

SAMSUNG



SAMSUNG Bluetooth Headset WEP150

| | |
|-------------------------|------------|
| English | 1 |
| Français | 15 |
| Deutsch | 31 |
| Italiano | 47 |
| Nederlands | 61 |
| Español | 75 |
| Dansk | 89 |
| Suomi | 103 |
| Svenska | 117 |
| Русский | 131 |
| Português | 151 |
| Ελληνικά | 165 |

English

| | |
|---|----|
| 1. Check phone compatibility | 3 |
| 2. Charge Bluetooth headset | 3 |
| 3. Read the glossary..... | 4 |
| 4. "Pair" to your Bluetooth® phone..... | 4 |
| 5. Enhanced features (for Bluetooth phones with hands-free profiles)..... | 5 |
| 6. Turning headset on/off | 6 |
| 7. Choosing wearing preference | 7 |
| 8. Making a call | 7 |
| 9. Ending a call..... | 8 |
| 10. Answering a call | 8 |
| 11. Call-waiting | 8 |
| 12. Frequently asked questions | 9 |
| 13. Storage of headset..... | 10 |
| 14. Certification and safety approvals | 10 |
| 15. Warranty and parts replacement | 12 |
| 16. Glossary..... | 14 |

Thank you

Thank you for purchasing the Samsung Bluetooth Headset WEP150, we hope you will be delighted with its operation.

Please read the instruction manual to get started and to make best use of the headset's many features.

! Drive safely

Using a mobile phone while driving creates a distraction to the driver which may increase the likelihood of an accident.

When using the phone while driving, keep conversations short and do not make notes or read documents. Before answering calls consider your circumstances. Pull off the road and park before making or answering calls when driving conditions require (e.g. bad weather, high traffic density, presence of children in the car, difficult junctions or manoeuvres).

Remember, driving comes first, not the call!

Abide by local laws.

Headset Overview

- 1 Blue Indicator Light
- 2 Multi-Function Button
- 3 Volume Control Button
- 4 Charging socket

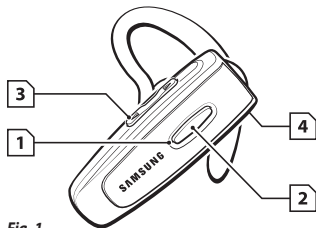


Fig. 1

STOP: BEFORE USING YOUR HEADSET

1 Check phone compatibility

The Samsung Bluetooth headset WEP150 is compatible with most Bluetooth¹ (see **Glossary**) phones that are compliant with Bluetooth version 1.1 or higher specification and support the headset and/or hands-free profile(s)². Ensure that your phone has Bluetooth capability by visiting your phone manufacturer's web site.

2 Charge Bluetooth headset

Samsung Bluetooth headset WEP150 uses a rechargeable battery that must be charged fully before you use the headset for the first time.

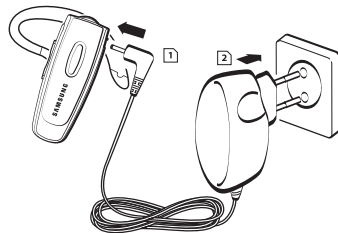


Fig. 2

1. Plug the AC charging adaptor into the headset's charging socket.
2. Plug the AC adaptor into the electrical outlet.
3. Charge your headset until the red light turns to green light on headset.
4. The unit will be fully charged in approximately 2 hours.
5. Remove AC charging adaptor from the headset. You are now ready to "pair" headset to your mobile phone. If the headset has already been paired to your phone, then you can begin using it.

- ❗ **WARNING:** Do not attempt to charge headset with anything other than the AC adaptor provided. Using another AC adaptor may damage or destroy the headset.
- ❗ **IMPORTANT:** *The red indicator light will be on while charging and will turn green when charging is complete. Removing the charger from the headset during charging will put the headset into standby mode and stop the charging sequence.*
- ❗ **IMPORTANT:** *Headset cannot be used while charging.*


3 Read the glossary

Read the glossary at the end of this document to familiarize yourself with important terms used in this User Manual.

Once headset is fully charged, continue with these instructions.

4 "Pair" to your Bluetooth phone

Pairing³ will create a unique and encrypted wireless link between two Bluetooth enabled devices such as your Bluetooth phone and Bluetooth headset.

1. Ensure the headset is off (see **Turning headset on/off** section).
2. Press and hold  until you see a **solid blue light** (approximately 8 seconds), then release* (see Fig. 3).
3. Set your Bluetooth phone to "discover" the headset by following your phone's instruction guide. Typically, the steps involve going to a "setup", "connect", or "Bluetooth" menu **on your phone** and then selecting the option to "discover" a Bluetooth device.

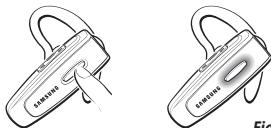


Fig. 3



Fig. 4





4. Your phone will find the "Samsung WEP150" headset and ask if you want to pair with it. Confirm this by pressing "yes" or "ok".
 5. Enter **passkey or PIN⁴ = 0000 (4 zeros)**, then press "yes" or "ok".
- ❗ **IMPORTANT:** *If pairing was successful, the blue indicator light will flash 10 times rapidly before going back to flashing every 3 seconds. If unsuccessful, the light remains solid, and you'll need to reattempt pairing (see steps 3–5 above).*

* If you have a Bluetooth phone that supports the **hands-free** Bluetooth profile, see **Enhanced features** section for alternative pairing instructions.

5 Enhanced features (for Bluetooth phones with hands-free profiles)



Enhanced features are available for phones that support the hands-free Bluetooth profile. Check your phone's instruction guide or contact the phone manufacturer if you are not sure if your phone supports the hands-free Bluetooth profile.

Once you're done pairing, the following headset features will be available:

- **Last number redial** (when not on a call)
While the headset is on, press and hold  release
- **Rejecting an incoming call** (when not on a call)
When your phone rings, press and hold  release
- **Call-waiting** (swapping between 2 calls)
When your phone notifies you of another incoming call while you're on a call, press and hold  release
- **Putting a call on hold**
While you're on a call, press and hold  release immediately. Repeat to retrieve the call

BASIC OPERATIONS


6 Turning headset on/off

| | What you do | What you hear | What you see |
|---------------------|---|-------------------|--|
| Turning headset on | Press and hold  for 3 to 5 seconds until you see a burst of 4 flashes on the blue indicator light, then release | Single tone | The blue indicator light will flash while the power is on (see Status indicators table below) |
| Turning headset off | Press and hold  for 3 to 5 seconds until you see a burst of 2 flashes on the blue indicator light, then release | Series of 2 tones | The blue indicator light will stop flashing |

Status indicators

| What you see | What you hear | Status |
|-----------------------------|---|--|
| Flashes every 8 seconds | Quick series of 2 tones – (when active mode starts) | Active Mode⁵ <ul style="list-style-type: none"> • Call in progress • Up to 8 hours of talk-time* |
| Flashes every 3 seconds | Quick series of 2 tones – (when standby mode starts) | Standby Mode⁶ <ul style="list-style-type: none"> • Waiting for call • Up to 200 hours of standby time* |
| Red flashes instead of Blue | 5 tones every 20 seconds | Low Battery <ul style="list-style-type: none"> • 3 – 5 minutes of talk time left |

* Depending on phone type and usage.

- !** **IMPORTANT:** Do not hold the  button down for more than 3 to 5 seconds when turning the headset on or else it may go into pairing mode, and the blue indicator light will turn solid. If that happens, turn off the headset, wait 3 to 5 seconds, and repeat process for turning the headset on.

7 Choosing wearing preference

Samsung Bluetooth headset WEP150 is ready to wear on the right ear. If you prefer the left, gently rotate the ear hook.



For optimal performance, wear Samsung WEP150 and your Bluetooth phone on the same side of your body. In general, you will get better performance when there are no obstructions (including parts of your body) between the headset and the phone.



Fig. 5


8 Making a call

If headset is off, turn it on now (see **Turning headset on/off** section).

Using phone's keypad


1. Dial number on keypad.
2. Press phone's "send" key.

Using voice-activated dialing (after you've set up voice tags on your phone)



1. Long Press and release  once.
2. You'll then hear the voice-activation tone; say the name of the person you wish to call.

- !** **NOTE:** Record voice tag from headset for better reception.



9 Ending a call

- Press and release  once
- OR**
- End call from phone's keypad

10 Answering a call

- After you hear the ring tone, press and release  once
- OR**
- Answer the call with your phone's keypad. You may then need to transfer the call to the headset by pressing and releasing  once (depending on your phone)

11 Call-waiting*

- (Recommended) Use standard method from your phone's keypad which typically involves pressing the "send" button
 - OR**
 - Long press and release  once to answer the incoming call and toggle between calls (some phones do not support this headset feature)
- !** **IMPORTANT:** Do not hold the  button down too long when making, ending, or answering a call. This should only be a quick tap, so you don't put the headset into pairing mode by accident.

* See **Enhanced features** section for alternative call-waiting instructions for phones that support the hands-free profile.

12 Frequently asked questions

- 1. How far away from my phone will my Samsung WEP150 work?**
The operating range is typically up to 30 feet (10 metres).
- 2. Will Samsung WEP150 work with my cordless phone at home?**
Samsung WEP150 is not designed for use with cordless phones.
- 3. Will Samsung WEP150 work with laptops, PCs, and PDAs?**
Samsung WEP150 will work with devices that are compliant with Bluetooth version 1.1 or higher specifications and support the headset and/or hands-free profile(s).
- 4. Will anything cause interference with my conversation when I'm using my Samsung WEP150?**
Appliances such as cordless phones and wireless networking equipment may cause interference with your conversation, usually adding a crackling noise. To reduce any interference, keep the headset away from other devices that use or produce radio waves.
- 5. Will my Samsung WEP150 interfere with my car's electronics, radio, or computer?**
Samsung WEP150 produces significantly less power than a typical mobile phone. It also only emits signals that are in compliance with the international Bluetooth standard. Therefore, you should not expect any interference with standard consumer-grade electronics equipment.
- 6. Can other Bluetooth phone users hear my conversation?**
When you pair your headset to your Bluetooth phone, you are creating a private link between only these two Bluetooth devices. The wireless Bluetooth technology used in your headset is not easily monitored by third parties because Bluetooth wireless signals are significantly lower in radio frequency power than those produced by a typical mobile phone.
- 7. How do I take care of Samsung WEP150 ?**
To clean the headset, use a clean, soft cloth that is slightly damp.

13 Storage of headset

1. Always store the Samsung WEP150 with power off and safely protected.
2. Avoid storage at high temperatures (above 60°C / 134°F) – such as in a hot vehicle or in direct sunlight. (Storage at high temperatures can degrade performance and reduce battery life).
3. Do not expose the headset or any of its supplied parts to rain or other liquids.

14 Certification and safety approvals

- CE** This product is CE marked according to the provisions of the R & TTE Directive (99/5/EC).

Hereby, Samsung, declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

For further information please consult <http://www.samsung.com>

- i** Please note that this product uses radio frequency bands not harmonised within EU. Within the EU this product is intended to be used in Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Hungary, Finland, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, The Netherlands, Malta, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, United Kingdom and within EFTA in Iceland, Norway and Switzerland.

Users are not permitted to make changes or modify the device in any way. Changes or modifications not expressly approved by Samsung will void the user's authority to operate the equipment.

FCC

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Users are not permitted to make changes or modify the device in any way. Changes or modifications not expressly approved by Samsung will void the user's authority to operate the equipment.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna
- Increase the separation between the equipment and receiver
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help

The user must place the base 8" (20cm) or more from any personnel in order to comply with FCC RF exposure requirements.

The device and its antenna must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Industry Canada

Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference and (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

The term "IC." before the certification/registration number only signifies that registration was performed based on a Declaration of Conformity indicating that Industry Canada technical specifications were met. It does not imply that Industry Canada approved the equipment.

Bluetooth

The *Bluetooth*® word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by GN Netcom is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

15 Warranty and parts replacement

Samsung warrants this product as free of defects in material, design and workmanship for the period of one year from the original date of purchase.

If during the period of warranty this product proves defective under normal use and service you should return the product to the retailer from whom it was originally purchased or qualified service center. The liability of Samsung and its appointed maintenance company is limited to the cost of repair and/or replacement of the unit under warranty.

- The warranty is limited to the original purchaser
- A copy of your receipt or other proof of purchase is required for a proper warranty service
- The warranty is void if the serial number, date code label or product label is removed, or if the product has been subject to physical abuse, improper installation, modification, or repair by unauthorised third parties

- The responsibility of Samsung products shall be limited to the repair or replacement of the product at its sole discretion
- Specifically exempt from any warranty are limited-life consumable components such as batteries and other accessories
- Samsung is not liable to for any incidental or consequential damages arising from the use or misuse of any Samsung product
- This warranty gives you specific rights and you may have other rights which vary from area to area
- Unless otherwise instructed in the User Guide, the user may not, under any circumstances, attempt to perform service, adjustments or repairs on the unit, whether in or out of warranty. It must be returned to the purchase point, factory or authorised service agency for all such work
- Samsung will not assume any responsibility for any loss or damage incurred in shipping. All repair work on Samsung products by unauthorised third parties voids any warranty

16 Glossary

- 1 **Bluetooth** is a radio technology developed to connect devices, such as mobile phones and headsets, without wires or cords over a short distance of approximately 10 metres. More information is available at www.bluetooth.com
- 2 **Bluetooth profiles** are protocols through which Bluetooth devices communicate with other devices. Bluetooth phones support different sets of profiles – most support the headset profile but some support the hands-free profile and others support both profiles. In order to support a certain profile, a phone manufacturer has to implement certain mandatory features within the phone's software.
- 3 **Pairing** creates a unique and encrypted communication link between two Bluetooth-enabled devices and allows them to communicate with each other. Bluetooth devices will not work if the devices have not been paired with each other.
- 4 **Passkey or PIN** is a secret code that needs to be entered on the phone in order to pair the mobile phone with headset. When you have already paired your mobile phone with headset, the phone and headset will recognize each other and the phone will bypass the discovery and authentication process and automatically accept the transmission.
- 5 **Active mode** is when the headset has an active call in progress. Headset will go from standby mode into active mode when you receive a call or when you make a call. When headset is in active mode, the blue light will flash every eight seconds.
- 6 **Standby mode** is when the headset is passively waiting for a call. When you "end" the call on your mobile phone, headset will go into standby mode. When headset is in standby mode, the blue light will flash every three seconds.

Français

1. Vérifier la compatibilité du téléphone 17
2. Charger l'oreillette Bluetooth® 17
3. Lire le glossaire 18
4. Effectuer l'"appairage" avec votre téléphone Bluetooth 18
5. Fonctions avancées (pour téléphones Bluetooth mains libres) 20
6. Mettre l'oreillette sous tension/hors tension 21
7. Positionner l'oreillette 22
8. Passer un appel 22
9. Mettre fin à un appel 23
10. Prendre un appel 23
11. Mettre un appel en attente 23
12. Questions fréquemment posées 24
13. Rangement de l'oreillette 25
14. Certification et sécurité 25
15. Garantie 27
16. Glossaire 29

Merci

Merci d'avoir fait l'acquisition d'une oreillette Bluetooth Samsung WEP150, nous espérons que vous en serez satisfait.

Veuillez lire le mode d'emploi avant manipulation pour une meilleure utilisation des nombreuses fonctions de l'oreillette Bluetooth.

! Sécurité en voiture

L'utilisation d'un téléphone portable en conduisant distrait le conducteur et augmente le risque d'accidents.

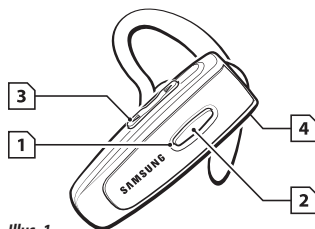
En cas d'utilisation d'un téléphone portable en voiture, écoutez vos conversations, ne prenez pas de notes et ne lisez pas. Avant la prise d'un appel, évaluez les risques. Si votre environnement l'impose (mauvais temps, trafic dense, enfants dans la voiture, carrefours ou manœuvres délicates.), gardez vous avant de passer ou de prendre un appel

N'oubliez pas, la conduite d'abord, l'appel après !

Respectez la loi.

Présentation de l'oreillette

- 1 Voyant bleu
- 2 Touche multi fonctions
- 3 Touche de contrôle du volume
- 4 Connecteur de charge



Illus. 1

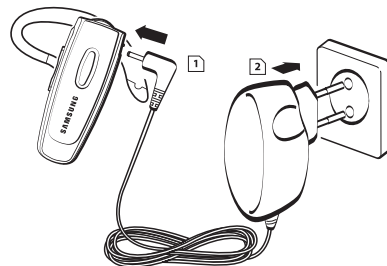
ARRET : AVANT D'UTILISER VOTRE OREILLETTE

1 Vérifier la compatibilité du téléphone

L'oreillette Bluetooth Samsung WEP150 est compatible avec la plupart des téléphones Bluetooth¹ (**voir Glossaire**) supportant les profils Bluetooth « Headset 1.1 » et « Handsfree 1.0 »². Assurez-vous que votre téléphone est Bluetooth sur le site web du fabricant.

2 Charger l'oreillette Bluetooth

L'oreillette Bluetooth Samsung WEP150 comporte une batterie rechargeable qu'il est nécessaire de charger entièrement une première fois avant utilisation.



Illus. 2

1. Branchez le chargeur sur le connecteur de charge de l'oreillette .
2. Branchez le chargeur sur la prise électrique.
3. Chargez votre oreillette jusqu'à ce que le voyant rouge devienne vert
4. L'appareil est entièrement chargé après 2 heures environ.

- Retirez le chargeur de l'oreillette. Vous pouvez à présent "appairer" l'oreillette à votre téléphone portable. Si l'oreillette a déjà été appairée avec votre téléphone, vous pouvez l'utiliser.

- ❗ **AVERTISSEMENT :** N'essayez pas de charger l'oreillette avec autre chose que le chargeur fourni. L'utilisation d'un autre chargeur pourrait endommager ou casser l'oreillette.
- ❗ **IMPORTANT :** *Le voyant rouge est allumé durant le chargement et devient vert lorsque celui-ci est terminé. Retirer le chargeur de l'oreillette au cours du chargement ferait passer l'oreillette en mode pause et interromprait le chargement.*
- ❗ **IMPORTANT :** *L'oreillette ne peut pas être utilisée lors du chargement de celle-ci.*


3 Lire le glossaire

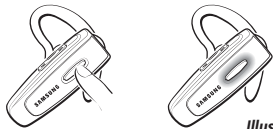
Lisez le glossaire qui se trouve à la fin de ce document afin de vous familiariser avec les termes importants utilisés dans ce mode d'emploi.

Une fois l'oreillette entièrement chargée, vous pouvez poursuivre la lecture de ces instructions.

4 Effectuer l' "appairage" avec votre téléphone Bluetooth

L'appairage³ permet de créer un lien sans fil unique et crypté entre deux appareils Bluetooth tels que votre téléphone Bluetooth et votre oreillette Bluetooth

- Assurez-vous que l'oreillette est hors tension (voir paragraphe *Mettre l'oreillette sous tension/hors tension*).
- Appuyez sur la touche  et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que le voyant bleu ne clignote plus (environ 8 secondes), puis relâchez-la* (voir *Illus. 3*).



Illus. 3

- Paramétrez votre téléphone Bluetooth sur "découvrir" l'oreillette en suivant le mode d'emploi de votre téléphone. Généralement, ces étapes apparaissent dans le menu "configurer", "brancher" ou "Bluetooth" de votre téléphone. Enfin, sélectionnez l'option "découvrir" un périphérique Bluetooth.



Illus. 4





- Votre téléphone reconnaît l'oreillette "Samsung WEP150" et vous demande si vous souhaitez effectuer un appairage entre les deux appareils. Confirmez en appuyant sur "oui" ou "ok".
- Tapez le mot de passe ou le code **PIN⁴ = 0000 (4 zéros)** et appuyez ensuite sur "oui" ou "ok".
- ❗ **IMPORTANT :** *Si l'appairage a été réalisé avec succès, le voyant bleu clignote 10 fois rapidement avant de recommencer à clignoter toutes les 3 secondes. Si l'appairage a échoué, le voyant bleu ne clignote pas et vous devez recommencer l'opération (voir étapes 3-5 ci-dessus).*

* Si vous avez un téléphone Bluetooth supportant les profils Bluetooth « Headset 1.1 » et « Handsfree 1.0 », regardez la section **Fonctions avancées** pour obtenir de plus amples instructions sur l'appairage.

5 Fonctions avancées (pour téléphones Bluetooth mains libres)



Les fonctions avancées sont disponibles pour les téléphones qui supportent le profil Bluetooth « Handsfree 1.0 ». Vérifiez le mode d'emploi de votre téléphone ou contactez le fabricant si vous n'êtes pas sûr que votre téléphone supporte ce profil Bluetooth.

Une fois l'appairage effectué, les fonctions suivantes sont disponibles :

- **Numérotation du dernier numéro** (lorsque vous n'êtes pas en communication)
Lorsque l'oreillette est sous tension, appuyez sur la touche , maintenez-la enfoncée, puis relâchez.
- **Rejet d'un appel entrant** (lorsque vous n'êtes pas en communication)
Lorsque votre téléphone sonne, appuyez longtemps sur la touche , maintenez-la enfoncée puis relâchez.
- **Appel en attente** (permutation entre 2 appels)
Lorsque votre téléphone vous signale un autre appel entrant et que vous êtes déjà en communication, appuyez longtemps sur la touche , maintenez-la enfoncée, puis relâchez.
- **Mise en attente d'un appel**
Lorsque vous êtes déjà en communication, appuyez longtemps sur la touche , maintenez-la enfoncée, puis relâchez. Renouvelez l'opération pour reprendre l'appel.

FONCTIONNEMENT DE BASE


6 Mettre l'oreillette sous tension/hors tension

| | Ce que vous faites | Ce que vous entendez | Ce que vous voyez |
|-----------------------------------|--|-----------------------|--|
| Mise sous tension de l'oreillette | Appuyez sur la touche  et maintenez-la enfoncée pendant 3 à 5 secondes jusqu'à ce que vous voyiez 4 clignotements du voyant bleu, puis relâchez | Tonalité simple | Le voyant bleu clignote lorsque l'appareil est sous tension (voir le tableau Indicateurs d'état ci-dessous) |
| Mise hors tension de l'oreillette | Appuyez sur la touche  et maintenez-la enfoncée pendant 3 à 5 secondes jusqu'à ce que vous voyiez 2 clignotements du voyant bleu, puis relâchez | Séries de 2 tonalités | Le voyant bleu arrête de clignoter |

Indicateurs d'état

| Ce que vous voyez | Ce que vous entendez | Etat |
|------------------------------------|--|---|
| Clignote toutes les 8 secondes | Séries rapides de 2 sons – (lorsque le mode actif démarre) | Mode Actif⁵ <ul style="list-style-type: none"> • Appel en cours • Jusqu'à 8 heures de conversation* |
| Clignote toutes les 3 secondes | Séries rapides de 2 sons – (lorsque le mode pause démarre) | Mode Veille⁶ <ul style="list-style-type: none"> • Attente d'appel • Jusqu'à 200 heures de veille* |
| Clignotement rouge au lieu de bleu | 5 sons toutes les 20 secondes | Batterie faible <ul style="list-style-type: none"> • 3-5 minutes de conversation restante |

* Selon le type de téléphone et l'utilisation.

- ❗ **IMPORTANT** : Ne maintenez pas la touche  enfoncée plus de 3 à 5 secondes lors de la mise sous tension de l'oreillette, il risque de passer en mode appairage et le voyant bleu ne clignotera plus. Si cela se produit, mettez l'oreillette hors tension, attendez 3 à 5 secondes et renouvelez l'opération de mise sous tension de l'oreillette.

7 Positionner l'oreillette

L'oreillette Bluetooth Samsung WEP150 est prête à être portée à l'oreille droite. Si vous préférez la porter à l'oreille gauche, tournez doucement le crochet.



Pour une utilisation optimale, placez le Samsung WEP150 et votre téléphone Bluetooth du même côté. De manière générale, vous bénéficierez d'une meilleure qualité d'écoute s'il n'y a pas d'obstacles (même des parties de votre corps) entre l'oreillette et le téléphone.



Illus. 5


8 Passer un appel

Si l'oreillette est hors tension, mettez la sous tension (**voir paragraphe Mettre l'oreillette sous tension/hors tension**).

Utilisation du clavier du téléphone


1. Composez le numéro sur le clavier.
2. Appuyez sur la touche "envoyer" du téléphone.

Utilisation de la numérotation vocale (après avoir activé la numérotation vocale sur votre téléphone)



1. Appuyez une fois longuement sur la touche  puis relâchez.
2. Vous entendrez ensuite la tonalité d'activation vocale ; prononcez le nom de la personne que vous souhaitez appeler.

- ❗ **REMARQUE** : Paramétrez la numérotation vocale de votre téléphone avec votre oreillette positionnée pour une meilleure réception.



9 Mettre fin à un appel

- Appuyez une fois sur la touche  puis relâchez
OU
- Mettez fin à l'appel à l'aide du clavier de votre téléphone

10 Prendre un appel

- Lorsque vous entendez la tonalité d'appel, appuyez une fois sur la touche  puis relâchez
OU
- Prenez l'appel à l'aide du clavier de votre téléphone. Il se peut que vous ayez ensuite à transférer l'appel vers l'oreillette en appuyant une fois sur la touche  puis en la relâchant (selon votre téléphone)

11 Mettre un appel en attente*

- (Conseil) Utilisez la méthode classique à l'aide du clavier de votre téléphone qui consiste généralement à appuyer sur la touche "envoyer"
OU
 - Appuyez longuement sur la touche  puis relâchez-la pour prendre l'appel entrant et muter entre vos appels (certains téléphones ne supportent pas cette option)
- ❗ **IMPORTANT** : Ne maintenez pas la touche  enfoncée trop longtemps lorsque vous passez, mettez fin ou prenez un appel. Cela doit être fait rapidement afin de ne pas faire passer par mégarde l'oreillette en mode appairage.

* Voir le paragraphe **Fonctions avancées** pour obtenir d'autres instructions relatives aux appels en attente pour les téléphones qui supportent le profil Bluetooth « Handsfree 1.0 ».

12 Questions fréquemment posées

1. A quelle distance de mon téléphone Samsung, l'oreillette WEP150 fonctionne-t-elle ?

La portée de l'oreillette est généralement de 10 mètres.

2. Le Samsung WEP150 fonctionne-t-il avec mon téléphone sans fil à la maison ?

Le Samsung WEP150 n'est pas conçu pour être utilisé avec des téléphones sans fil.

3. Le Samsung WEP150 fonctionne-t-il avec ordinateurs portables, PC et assistants numériques personnels ?

Le Samsung WEP150 fonctionne avec des périphériques compatibles avec les spécifications Bluetooth 1.1 ou supérieure et qui supportent les profils Bluetooth « handsfree 1.0 » et « headset 1.1 ».

4. Quelles pourraient être les sources d'interférences possibles lors d'une conversation avec mon Samsung WEP150 ?

Des appareils tels que des téléphones et des équipements réseau sans fil peuvent provoquer des interférences au cours d'une conversation (grésillements). Afin de les réduire, gardez l'oreillette loin d'autres périphériques utilisant ou produisant des ondes radio.

5. Mon Samsung WEP150 va-t-il créer des interférences avec l'électronique, la radio ou l'ordinateur de ma voiture ?

Le Samsung WEP150 émet considérablement moins de puissance qu'un téléphone portable traditionnel. Il n'émet que des signaux conformes à la norme Bluetooth internationale. De ce fait, vous ne devriez pas avoir d'interférence avec les équipements électroniques traditionnels.

6. D'autres utilisateurs de téléphone Bluetooth pourraient-ils entendre ma conversation ?

Lorsque vous effectuez l'appairage entre votre oreillette et votre téléphone Bluetooth, vous créez un lien privé uniquement entre ces deux périphériques Bluetooth. La technologie sans fil Bluetooth utilisée dans votre oreillette n'est pas facilement contrôlable par des parties tierces étant donné que les signaux sans fil Bluetooth sans beaucoup plus faibles au niveau de leur fréquence radio que ceux produits par un téléphone portable traditionnel.

7. Comment entretenir mon Samsung WEP150 ?

Pour nettoyer l'oreillette, utilisez un chiffon doux, propre, légèrement humide

13 Rangement de l'oreillette

1. Rangez toujours le Samsung WEP150 après l'avoir éteint et protégé.
2. Ne le laissez pas dans un endroit où les températures sont élevées (supérieures à 60°C / 134°F) – exemple : dans une voiture exposée au soleil. (Les températures élevées peuvent diminuer les performances de l'appareil et réduire la durée de vie de la batterie).
3. N'exposez pas l'oreillette, ou les pièces fournies, à la pluie ou à d'autres liquides.

14 Certification et sécurité

- CE Ce produit comporte la norme CE conformément aux dispositions de la directive R & TTE (99/5/EC).

Samsung déclare que ce produit est conforme aux exigences principales et autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/EC.

Pour d'autres informations, veuillez consulter le site <http://www.samsung.com>

- 1 Sachez que ce produit utilise des bandes de fréquence radio qui ne sont pas harmonisées au sein de l'Union Européenne. Au sein de l'Union Européenne, ce produit est destiné à être utilisé en Autriche, Belgique, Chypre, République Tchèque, Danemark, Estonie, Hongrie, Finlande, France, Allemagne, Grèce, Irlande, Italie, Lettonie, Lituanie, Luxembourg, Pays Bas, Malte, Pologne, Portugal, Slovaquie, Slovaquie, Espagne, Suède, Royaume Uni et au sein de l'Association européenne de libre-échange en Islande, Norvège et Suisse.

Les utilisateurs ne sont pas autorisés à faire des changements ou modifier l'appareil de quelque façon que ce soit. Les changements ou les modifications non expressément autorisés par Samsung annuleront le droit de l'utilisateur à faire fonctionner l'appareil.

FCC

Cet appareil est conforme au paragraphe 15 du règlement FCC. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

(1) Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférence nocive et (2) cet appareil doit accepter les interférences reçues, y compris les interférences que pouvant occasionner par mégarde un fonctionnement.

Les utilisateurs ne sont pas autorisés à faire des changements ou modifier l'appareil de quelque façon que ce soit. Les changements ou les modifications non expressément autorisés par Samsung annuleront le droit de l'utilisateur à faire fonctionner l'appareil.

Ce produit a été testé et est conforme aux limites déterminées pour un appareil numérique de catégorie B conformément au paragraphe 15 du règlement FCC. Ces limites sont prévues afin d'apporter une protection raisonnable contre les interférences nocives au sein d'une installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et peut émettre de l'énergie RF et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément au manuel d'instructions, il peut provoquer des interférences nocives pour les communications radio. Cependant, il n'y a aucune garantie qu'il ne se produira pas d'interférence dans une installation particulière. Si cet appareil provoque une interférence pour la réception de la radio ou de la télévision, vous pourrez le vérifier en allumant et en éteignant l'appareil, l'utilisateur pourra alors essayer d'y remédier grâce à l'une des mesures suivantes :

- Réorienter ou repositionner l'antenne de réception
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur
- Brancher l'équipement sur une prise ou un circuit différent de celui auquel est branché le récepteur
- Contactez le revendeur ou un technicien expérimenté en radio/TV

L'utilisateur doit placer la base à 20 cm ou plus des personnes afin d'être en conformité avec les exigences du règlement FCC relatives à l'exposition aux fréquences radio.

L'appareil et son antenne ne doivent pas être placés ou fonctionner simultanément avec une autre antenne ou transmetteur.

Industry Canada

Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférence et (2) Cet appareil doit accepter les interférences, y compris les interférences provoquées par un fonctionnement involontaire de l'appareil.

Le terme "IC : " avant le numéro d'homologation/d'enregistrement signifie uniquement que l'enregistrement a été fait sur la base de la Déclaration de conformité indiquant que les caractéristiques techniques d'Industry Canada sont respectées. Cela ne signifie pas que Industry Canada ait approuvé l'appareil.

Bluetooth

Le nom de marque et le logo *Bluetooth*® appartiennent à Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par Samsung est fait sous licence. Les autres marques de commerce et noms de marque appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

15 Garantie

Samsung garantit ce produit contre les défauts de matériel, conception et qualité pendant une durée d'un an à compter de la date originale d'achat.

Si durant la période de garantie, ce produit s'avérait défectueux avec une utilisation normale, retournez-le au revendeur ou dans un centre de service qualifié. La responsabilité de Samsung et de sa société de maintenance est limitée au prix de la réparation et/ou du remplacement de l'appareil sous garantie.

- La garantie est limitée à l'acheteur d'origine
- Une copie de votre reçu ou une autre preuve d'achat est nécessaire en cas de service de garantie
- La garantie est annulée si le numéro de série, l'étiquette du code de date ou l'étiquette du produit est retiré ou si le produit a subi un dommage, une mauvaise installation, une modification ou une réparation par des parties tierces non autorisées

- La responsabilité des produits Samsung est limitée, à sa discrétion, à la réparation ou au remplacement du produit
- Sont exclus de la garantie les composants considérés comme des consommables à durée limitée tels que les batteries et autres accessoires
- Samsung n'est pas responsable en cas de dommages accessoires ou indirects provoqués par l'utilisateur ou la mauvaise utilisation d'un produit Samsung
- La garantie vous donne des droits particuliers, il se peut que vous en ayez d'autres selon les zones
- Sauf indications contraires dans le mode d'emploi, l'utilisateur ne doit, en aucune façon, essayer de dépanner, régler ou réparer l'appareil, et ce pendant et en dehors de la période de garantie. Il est nécessaire de renvoyer le produit à l'endroit d'achat, usine ou agence de service agréée pour une telle maintenance
- Samsung ne prend aucune responsabilité en cas de pertes ou de dommages survenus durant l'expédition. Tous les travaux de réparation effectués sur des produits Samsung par des parties tierces annulent la garantie

16 Glossaire

- 1 Bluetooth** est une technologie radio développée pour brancher des périphériques tels que des téléphones portables et des oreillettes, sans fils ou cordons, sur une distance d'environ 10 mètres. Vous trouverez plus d'informations sur www.bluetooth.com
- 2 Les profils Bluetooth** sont des protocoles par lesquels les périphériques Bluetooth communiquent avec d'autres périphériques. Les téléphones Bluetooth supportent différents profils – la plupart supporte le profil « Headset 1.1 » mais certains supportent le profil « Handsfree 1.0 », et d'autres supportent les deux. Afin de supporter un certain profil, un fabricant de téléphone doit implanter certaines fonctions obligatoires dans le logiciel du téléphone.
- 3 L'appairage** crée un lien de communication unique et crypté entre deux périphériques Bluetooth et leur permet de communiquer ensemble. Les périphériques Bluetooth ne fonctionnent pas si l'appairage entre eux n'a pas été fait.
- 4 Le mot de passe ou le code PIN** est un code secret qui doit être saisi dans le téléphone afin de l'appairer avec l'oreillette. Lorsque vous avez déjà appairé votre téléphone portable avec l'oreillette, le téléphone et l'oreillette se reconnaissent et le téléphone passe la procédure de découverte et d'authentification et accepte automatiquement la transmission.
- 5 Le mode actif** est celui pendant lequel l'oreillette a un appel actif en cours. L'oreillette passe du mode veille au mode actif lorsque vous recevez un appel ou en émettez un. Lorsque l'oreillette est en mode actif, le voyant bleu clignote toutes les huit secondes.
- 6 Le mode veille** est celui durant lequel l'oreillette attend un appel. Lorsque vous "terminez" l'appel sur votre téléphone portable, l'oreillette passe en mode veille. Lorsque l'oreillette est en mode veille, le voyant bleu clignote toutes les trois secondes.

Deutsch

| | |
|---|----|
| 1. Telefonkompatibilität überprüfen | 33 |
| 2. Bluetooth®-Headset aufladen | 33 |
| 3. Glossar lesen | 34 |
| 4. Mit einem Bluetooth-Telefon koppeln | 34 |
| 5. Erweiterte Funktionen (für Bluetooth-Telefone mit Freisprechprofilen) | 36 |
| 6. Headset ein-/ausschalten | 37 |
| 7. Bevorzugte Trageposition wählen | 38 |
| 8. Anrufe tätigen | 38 |
| 9. Anrufe beenden | 39 |
| 10. Anrufe entgegennehmen | 39 |
| 11. Anklopfen | 39 |
| 12. Häufig gestellte Fragen | 40 |
| 13. Aufbewahrung des Headsets | 41 |
| 14. Zulassungen und Sicherheitsbestimmungen | 41 |
| 15. Garantie und Teileerneuerung | 43 |
| 16. Glossar | 45 |

Vielen Dank

Vielen Dank, dass Sie sich für das Samsung Bluetooth Headset WEP150 entschieden haben. Wir hoffen, dass Sie von seiner Funktionsweise begeistert sein werden.

Lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung, um das Gerät in Betrieb nehmen und die zahlreichen Funktionen des Headsets optimal nutzen zu können.

! Verkehrssicherheit geht vor

Die Benutzung eines Mobiltelefons beim Führen eines Fahrzeuges lenkt den Fahrer ab, was die Wahrscheinlichkeit eines Unfalls erhöht.

Wenn Sie das Telefon beim Autofahren benutzen, sollten Sie Ihre Gespräche kurz halten und sich keine Notizen machen oder Dokumente lesen. Berücksichtigen Sie stets alle Umstände, bevor Sie Anrufe entgegennehmen. Verlassen Sie die Straße und stellen Sie Ihr Kraftfahrzeug ab, bevor Sie Anrufe tätigen oder entgegennehmen, wenn es die Fahrbedingungen erforderlich machen (z. B. schlechtes Wetter, hohe Verkehrsdichte, Anwesenheit von Kindern im Fahrzeug, schwierige Kreuzungen oder Manöver).

Denken Sie daran: Die Verkehrssicherheit hat immer Vorrang vor einem Anruf!

Halten Sie sich an die örtlichen Gesetze.

Das Headset im Überblick

- 1 Blaues Anzeigelämpchen
- 2 Multifunktions-taste
- 3 Lautstärkeregelung
- 4 Ladeanschluss

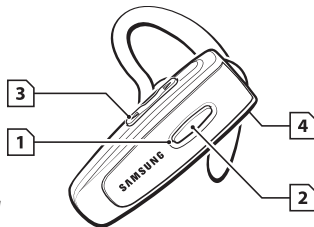


Abb. 1

STOPP: VOR BENUTZUNG DES HEADSETS

1 Telefonkompatibilität überprüfen

Das Samsung Bluetooth Headset WEP150 ist mit den meisten Bluetooth¹ (siehe **Glossar**) Telefonen kompatibel, die den Spezifikationen der Bluetooth Version 1.1 oder höher entsprechen und das Headset und/oder Freisprechprofil(e)² unterstützen. Vergewissern Sie sich auf der Website Ihres Telefonherstellers, dass Ihr Telefon Bluetooth-fähig ist.

2 Bluetooth Headset aufladen

Das Samsung Bluetooth Headset WEP150 besitzt einen Akku, der vor dem erstmaligen Gebrauch des Headsets vollständig aufgeladen werden muss.

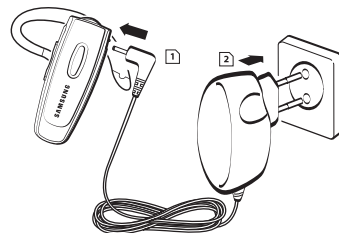


Abb. 2

1. Stecken Sie das Ladegerät in den Ladeanschluss des Headsets ein.
2. Stecken Sie das Ladegerät in die Netzsteckdose.
3. Laden Sie das Headset, bis das rote Lämpchen grün wird.
4. Das Gerät ist nach etwa 2 Stunden vollständig aufgeladen.
5. Entfernen Sie das Ladegerät vom Headset. Sie können jetzt das Headset mit Ihrem Mobiltelefon koppeln. Falls das Headset schon mit Ihrem Telefon gekoppelt ist, können Sie es gleich benutzen.

- ❗ **WARNUNG:** Versuchen Sie niemals, das Headset mit einem anderen als dem mitgelieferten Ladegerät zu laden. Die Verwendung eines anderen Ladegerätes kann das Headset beschädigen oder unbrauchbar machen.
- ❗ **WICHTIG:** Das rote Anzeigelämpchen leuchtet während des Ladevorgangs und wird grün, wenn die Aufladung beendet ist. Wird das Ladegerät während des Ladevorgangs vom Headset getrennt, wird das Headset in den Standby-Modus versetzt und die Ladesequenz gestoppt.
- ❗ **WICHTIG:** Das Headset kann während des Ladevorgangs nicht benutzt werden.


3 Glossar lesen

Lesen Sie das Glossar am Ende dieser Dokumentation, um sich mit allen wichtigen, in dieser Bedienungsanleitung verwendeten Begriffen vertraut zu machen.

Wenn des Headset vollständig geladen ist, fahren Sie mit dieser Anleitung fort.

4 Mit einem Bluetooth-Telefon koppeln

Die Kopplung³ stellt eine einzigartige und verschlüsselte drahtlose Verbindung zwischen zwei Bluetooth-fähigen Geräten wie Ihrem Bluetooth-Telefon und dem Bluetooth-Headset her.

1. Achten Sie darauf, dass das Headset ausgeschaltet ist (siehe Abschnitt **Headset ein-/ausschalten**).
2. Halten Sie  gedrückt, bis Sie ein **konstantes** blaues Lichtsignal sehen (ca. 8 Sekunden), lassen Sie anschließend die Taste los* (siehe Abb. 3).

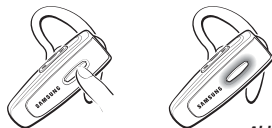


Abb. 3

3. Nehmen Sie die Einstellung Ihres Bluetooth-Telefons so vor, dass das Headset "erkannt wird"; folgen Sie hierzu der Bedienungsanleitung des Telefons. Normalerweise geht man in das "Setup"- , "Connect"- oder "Bluetooth"-Menü **im Telefon** und wählt dann die Option zur "Erkennung" eines Bluetooth-Gerätes aus.







Abb. 4

4. Ihr Telefon findet das "Samsung WEP150" und fragt Sie, ob Sie es koppeln möchten. Bestätigen Sie dies durch Drücken von "Ja" oder "OK".
 5. Geben Sie das Kennwort oder den **PIN-Code⁴ = 0000 (4 Nullen)** ein, drücken Sie anschließend "Ja" oder "OK".
- ❗ **WICHTIG:** War die Kopplung erfolgreich, blinkt das blaue Anzeigelämpchen 10-mal schnell, bevor es wieder alle 3 Sekunden blinkt. War sie nicht erfolgreich, bleibt das Licht konstant, und Sie müssen die Kopplung wiederholen (siehe die genannten Schritte 3-5).



* Wenn Sie ein Bluetooth-Telefon besitzen, das das Bluetooth-Freisprechprofil unterstützt, finden Sie andere Möglichkeiten der Kopplung im Abschnitt **Erweiterte Funktionen**.

Erweiterte Funktionen sind für Telefone verfügbar, die das Bluetooth-Freisprechprofil unterstützen. Schlagen Sie in der Gebrauchsanweisung Ihres Telefons nach oder wenden Sie sich an den Telefonhersteller, wenn Sie sich nicht sicher sind, ob Ihr Telefon das Bluetooth-Freisprechprofil unterstützt.

Wenn Sie die Kopplung durchgeführt haben, sind die folgenden Headset-Funktionen verfügbar:

- **Wahlwiederholung** (wenn kein Gespräch läuft)
Bei eingeschaltetem Headset  gedrückt halten und loslassen
- **Ankommenden Anruf abweisen** (wenn kein Gespräch läuft)
Wenn das Telefon klingelt,  lang gedrückt halten und loslassen
- **Anklopfen** (zwischen zwei Anrufen wechseln)
Wenn Ihr Telefon Sie über einen anderen ankommenden Anruf informiert, während Sie gerade telefonieren,  lang gedrückt halten und loslassen
- **Verbindung halten**
Wenn Sie gerade telefonieren,  lang drücken und loslassen. Wiederholen, um den Anruf abzurufen


GRUNDLAGEN DER BEDIENUNG

| | Was Sie tun | Was Sie hören | Was Sie sehen |
|---------------------|---|---------------|---|
| Headset einschalten |  3 bis 5 Sekunden gedrückt halten, bis das blaue Anzeigelämpchen 4-mal blinkt , dann loslassen | Einzelton | Das blaue Anzeigelämpchen blinkt, während das Gerät eingeschaltet ist (siehe Tabelle Statusanzeigen unten) |
| Headset ausschalten |  3 bis 5 Sekunden gedrückt halten, bis das blaue Anzeigelämpchen 2-mal blinkt , dann loslassen | 2 Tonfolge | Das blaue Anzeigelämpchen hört auf zu blinken |

Statusanzeigen

| Was Sie sehen | Was Sie hören | Status |
|---|--|---|
| Blinkt alle 8 Sekunden | Schnelle Folge von 2 Tönen (wenn der Aktiv-Modus beginnt) | Aktiv-Modus⁵ <ul style="list-style-type: none"> • Anruf im Gange • Bis zu 8 Stunden Gesprächszeit* |
| Blinkt alle 3 Sekunden | Schnelle Folge von 2 Tönen (wenn der Standby-Modus beginnt) | Standby-Modus⁶ <ul style="list-style-type: none"> • Warten auf einen Anruf • Bis zu 200 Stunden Standby-Zeit* |
| Rotes Lichtsignal blinkt anstatt des blauen | 5 Töne aller 20 Sekunden | Batterie schwach <ul style="list-style-type: none"> • 3-5 Minuten verbleibende Gesprächszeit |

* Abhängig von Telefentyp und Gebrauch

- ❗ **WICHTIG:** Halten Sie die Taste  beim Einschalten des Headsets nicht länger als 3 bis 5 Sekunden gedrückt, da es sonst in den Kopplungsmodus schaltet und das blaue Anzeigelämpchen konstant leuchtet. Sollte das der Fall sein, schalten Sie das Headset aus, warten Sie 3 bis 5 Sekunden und schalten Sie das Headset wieder ein.

7 Bevorzugte Trageposition wählen

Das Samsung Bluetooth Headset WEP150 ist so vormontiert, dass es auf dem rechten Ohr getragen wird. Wenn Sie es auf dem linken tragen möchten, müssen Sie den Ohrbügel vorsichtig drehen.



Für eine optimale Leistung sollten Sie das Samsung WEP150 und Ihr Bluetooth Telefon auf derselben Körperseite tragen. Im Allgemeinen erhalten Sie eine bessere Leistung, wenn sich zwischen Headset und Telefon keine Hindernisse (einschließlich Körperteilen) befinden.



Abb. 5


8 Anrufe tätigen

Falls das Headset ausgeschaltet ist, schalten Sie es jetzt ein (siehe Abschnitt **Headset ein-/ausschalten**).

Über die Tastatur des Telefons


1. Geben Sie eine Nummer auf der Tastatur ein.
2. Drücken Sie die "Sendetaste" des Telefons.

Per Sprachwahl anrufen (nachdem Sie auf Ihrem Telefon Sprachbefehle eingerichtet haben)



1. Drücken Sie  einmal lang und lassen Sie los.
2. Daraufhin hören Sie den Sprachsteuerungston. Sagen Sie den Namen der Person, die Sie anrufen möchten.

- ❗ **HINWEIS:** Nehmen Sie den Sprachbefehl für einen besseren Empfang über das Headset auf.



9 Anrufe beenden

- Drücken Sie einmal  und lassen Sie los
ODER
- Beenden Sie den Anruf über die Tastatur des Telefons

10 Anrufe entgegennehmen

- Nachdem Sie den Klingelton gehört haben, drücken Sie einmal  und lassen los
ODER
- Nehmen Sie den Anruf über die Tastatur des Telefons entgegen. Sie müssen dann möglicherweise den Anruf an das Headset weiterleiten, indem Sie  einmal drücken und wieder loslassen (je nach Telefon)

11 Anklopfen*

- (Empfohlen) Benutzen Sie die auf Ihrem Telefon vorgesehenen Tasten, meistens muss hierzu die "Sendetaste" gedrückt werden
ODER
 - Drücken Sie  lang und lassen Sie los, um den ankommenden Anruf entgegenzunehmen oder zwischen Anrufen hin- und herzuwechseln (manche Telefone unterstützen diese Funktion des Headsets nicht)
- ❗ **WICHTIG:** Halten Sie die Taste  nicht zu lange gedrückt, wenn Sie einen Anruf tätigen, beenden oder entgegennehmen. Tippen Sie sie nur einmal kurz an, um das Headset nicht versehentlich in den Kopplungsmodus zu versetzen.

* Alternative Hinweise zum Anklopfen für Telefone, die Freisprechprofile unterstützen, finden Sie im Abschnitt **Erweiterte Funktionen**.

12 Häufig gestellte Fragen

1. In welcher Entfernung von meinem Telefon funktioniert das Samsung WEP150?

Die Reichweite beträgt normalerweise bis zu 10 Metern.

2. Funktioniert das Samsung WEP150 auch mit meinem schnurlosen Telefon zu Hause?

Das Samsung WEP150 ist nicht zur Verwendung mit schnurlosen Telefonen ausgelegt.

3. Funktioniert das Samsung WEP150 mit Laptops, PCs und PDAs?

Das Samsung WEP150 funktioniert mit Geräten, die den Spezifikationen der Bluetooth Version 1.1 oder höher entsprechen und das Headset und/oder Freisprechprofil(e) unterstützen.

4. Was kann bei der Benutzung des Samsung WEP150 Störungen im Gespräch verursachen?

Geräte, wie z. B. schnurlose Telefone oder drahtlose Netzwerkgeräte können das Gespräch stören und verursachen in der Regel ein knackendes Geräusch. Zur Verringerung von Störungen sollte das Headset von Geräten, die Funkwellen nutzen oder erzeugen, ferngehalten werden.

5. Kann das Samsung WEP150 sich störend auf die Elektronik meines Autos, das Radio oder den Computer auswirken?

Das Samsung WEP150 erzeugt deutlich weniger Energie als ein normales Mobiltelefon. Es sendet nur Signale gemäß dem internationalen Bluetooth-Standard aus. Daher ist keine Störung von marktgängigen Unterhaltungs- und Haushaltselektronikgeräten zu erwarten.

6. Können andere Bluetooth-Telefonbenutzer meine Gespräche mithören?

Bei der Kopplung des Headsets mit Ihrem Bluetooth-Telefon stellen Sie eine private Verbindung zwischen diesen beiden Bluetooth-Geräten her. Die in Ihrem Headset verwendete drahtlose Bluetooth-Technologie kann nicht ohne Weiteres von Dritten überwacht werden, da drahtlose Bluetooth-Signale eine deutlich niedrigere Hochfrequenzleistung besitzen, als von einem normalen Mobiltelefon erzeugt wird.


7. Welche Pflege braucht das Samsung WEP150?

Reinigen Sie das Headset mit einem sauberen, weichen, leicht angefeuchteten Tuch.

13 Aufbewahrung des Headsets


1. Bewahren Sie das Samsung WEP150 stets in ausgeschaltetem Zustand und gut geschützt auf.
2. Vermeiden Sie eine Aufbewahrung bei hohen Temperaturen (über 60 °C) – wie beispielsweise in einem aufgeheizten Fahrzeug oder direktem Sonnenlicht. (Die Aufbewahrung bei hohen Temperaturen kann die Leistung herabsetzen und die Lebensdauer des Akkus verkürzen.)
3. Setzen Sie das Headset oder andere mitgelieferte Teile niemals Regen oder anderen Flüssigkeiten aus.

14 Zulassungen und Sicherheitsbestimmungen

-  Dieses Produkt trägt das CE-Zeichen gemäß den Bestimmungen der R&TTE-Richtlinie (99/5/EG).

Samsung erklärt hiermit, dass dieses Produkt die grundlegenden Anforderungen und weitere relevante Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG erfüllt.

Weitere Informationen finden Sie unter <http://www.samsung.com>

-  Bitte beachten Sie, dass dieses Produkt Hochfrequenzbänder nutzt, die innerhalb der EU nicht harmonisiert sind. Innerhalb der EU ist dieses Produkt zur Verwendung in Österreich, Belgien, Zypern, Tschechien, Dänemark, Estland, Ungarn, Finnland, Frankreich, Deutschland, Griechenland, Irland, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, den Niederlanden, Malta, Polen, Portugal, der Slowakei, Slowenien, Spanien, Schweden, Großbritannien und innerhalb der EFTA in Island, Norwegen und der Schweiz vorgesehen.

Das Gerät darf in keiner Weise geändert oder modifiziert werden. Bei Änderungen oder Umbauten, die nicht ausdrücklich von Samsung genehmigt wurden, verliert der Benutzer die Berechtigung zum Betrieb des Gerätes.

FCC

Dieses Gerät erfüllt Teil 15 der FCC-Richtlinien. Der Betrieb unterliegt den beiden folgenden Bedingungen:

(1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen und (2) dieses Gerät muss alle empfangenen Störungen aufnehmen, auch solche, die den Betrieb beeinträchtigen.

Das Gerät darf in keiner Weise geändert oder modifiziert werden. Bei Änderungen oder Umbauten, die nicht ausdrücklich von Samsung genehmigt wurden, verliert der Benutzer die Berechtigung zum Betrieb des Gerätes.

Dieses Gerät ist gemäß Punkt 15 der FCC-Richtlinien sicherheitsgeprüft und entsprechend den Grenzwerten als Digitalgerät der Klasse B zugelassen. Diese Grenzwerte dienen zum Schutz vor schädlichen Funkstörungen in Wohngebieten. Dieses Gerät erzeugt und nutzt Hochfrequenzenergie und kann diese aussenden und dadurch schädliche Störungen im Funkverkehr verursachen, wenn es nicht anweisungsgemäß installiert und verwendet wird. Allerdings kann nicht völlig ausgeschlossen werden, dass es in bestimmten Situationen zu solchen Störungen kommen kann. Wenn das Gerät eine schädliche Störung des Rundfunk- und Fernsehempfangs verursacht, die sich durch das Ein- und Ausschalten des Geräts feststellen lässt, sollten Sie folgende Maßnahmen zur Beseitigung der Störung versuchen:

- Richten Sie die Empfangsantenne neu aus oder verlegen Sie sie
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen Gerät und Empfänger
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an, die von einem anderen Stromkreis als das Empfangsgerät versorgt wird
- Ziehen Sie den Händler oder einen erfahrenen Funk- und Fernsehtechniker zu Rate

Um die Anforderungen der FCC-HF-Strahlenbelastungsrichtlinie zu erfüllen, sollte bei der Installation der Basis ein Abstand von mindestens 20 cm zwischen der Strahlungsquelle und Personen eingehalten werden.

Das Gerät und seine Antenne dürfen nicht in der Nähe oder in Verbindung mit einer anderen Antenne oder einem anderen Sender betrieben werden.

Industry-Canada-Erklärung

Der Betrieb unterliegt den folgenden beiden Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine Störungen verursachen und (2) dieses Gerät muss alle Störungen vertragen, auch solche, die unerwünschte Funktionen verursachen können.

Das Kürzel "IC." vor der Zulassungs-/Registrierungsnummer bedeutet lediglich, dass eine Registrierung basierend auf einer Konformitätserklärung durchgeführt wurde, die anzeigt, dass die technischen Spezifikationen von Industry Canada erfüllt wurden. Dies beinhaltet nicht, dass Industry Canada das Gerät genehmigt hat.

Bluetooth

Der Markenname *Bluetooth*® und die Logos sind im Besitz der Bluetooth SIG Inc. Die Benutzung der Handelsmarke durch Samsung ist lizenziert. Andere Warenzeichen und Handelsmarken sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.

15 Garantie und Teileerneuerung

Samsung garantiert, dass dieses Produkt für den Zeitraum von einem Jahr ab Kaufdatum frei von Material-, Entwicklungs- und Herstellungsfehlern ist.

Wenn sich dieses Produkt innerhalb der Garantiezeit bei üblicher Verwendung und Wartung als defekt erweisen sollte, sollten Sie das Produkt an den Händler zurückgeben, von dem es erworben wurde, oder zu einem qualifizierten Kundendienstzentrum bringen. Eine Haftung von Samsung und seiner Vertragswerkstätten beschränkt sich auf die Reparaturkosten und/oder den Austausch des Gerätes, auf das Garantie besteht.

- Diese Garantie ist auf den Erstkäufer beschränkt
- Für einen ordnungsgemäßen Garantieservice ist eine Kopie des Kassenzettels oder ein anderer Kaufbeleg erforderlich
- Die Garantie erlischt, wenn die Seriennummer, das Datumscodeetikett oder das Produktetikett entfernt wurde, oder wenn das Produkt unsachgemäß gebraucht, falsch installiert, modifiziert oder von unbefugten Dritten repariert wurde

- Die Verantwortlichkeit von Samsung beschränkt sich auf die Reparatur oder den Umtausch des Produktes nach eigenem Ermessen
- Verbrauchsartikel mit begrenzter Lebensdauer wie Akkus und anderes Zubehör sind von der Garantie ausgenommen
- Samsung haftet nicht für Neben- oder Folgeschäden, die durch die Benutzung oder unsachgemäße Behandlung eines Produktes von Samsung entstehen
- Durch diese Garantie erhalten Sie bestimmte Rechte. Unter Umständen stehen Ihnen weitere Rechte zu, die von Land zu Land verschieden sind
- Versuchen Sie unter keinen Umständen, sei es innerhalb oder außerhalb der Garantie, am Gerät Wartungs-, Anpassungs- oder Reparaturmaßnahmen durchzuführen, sofern nicht anders in der Bedienungsanleitung angegeben. Für all diese Arbeiten muss das Gerät an die Verkaufsstelle, das Werk oder einen autorisierten Kundendienst zurückgegeben werden
- Samsung übernimmt keine Verantwortung für Verluste oder Schäden, die beim Versand entstanden sind. Alle Reparaturarbeiten an Produkten von Samsung durch unbefugte Dritte führt zum Erlöschen jeglicher Garantie

16 Glossar

- 1 Bluetooth** ist eine Funktechnologie, die entwickelt wurde, um Geräte, wie z. B. Mobiltelefone und Headsets, ohne Drähte oder Kabel über kurze Strecken von ca. 10 Metern miteinander zu verbinden. Weitere Informationen finden Sie unter www.bluetooth.com
- 2 Bluetooth-Profil** sind Protokolle, über die Bluetooth-Geräte mit anderen Geräten kommunizieren. Bluetooth-Telefone unterstützen verschiedene Sätze von Profilen – die meisten unterstützen das Headset-Profil, manche unterstützen jedoch das Freisprechprofil und andere wiederum beide. Damit ein bestimmtes Profil unterstützt wird, muss ein Telefonhersteller bestimmte obligatorische Features in die Software des Telefons implementieren.
- 3 Die Kopplung** (eng. Pairing) stellt eine einzigartige und verschlüsselte Verbindung zwischen zwei Bluetooth-fähigen Geräten her und ermöglicht deren Kommunikation. Bluetooth-Geräte funktionieren nicht, wenn sie nicht miteinander gekoppelt worden sind.
- 4 Das Kennwort oder der PIN-Code** ist ein Geheimcode, der in das Telefon eingegeben werden muss, um das Mobiltelefon mit dem Headset zu koppeln. Wenn Sie Ihr Mobiltelefon bereits mit dem Headset gekoppelt haben, erkennen sich beide, und das Mobiltelefon umgeht den Erkennungs- und Authentifizierungsprozess und akzeptiert automatisch die Übertragung.
- 5 Aktiv-Modus** bedeutet, dass auf dem Headset ein Anruf im Gange ist. Wenn Sie einen Anruf empfangen oder einen Anruf tätigen, wechselt das Headset vom Standby-Modus in den Aktiv-Modus. Befindet sich das Headset im Aktiv-Modus, blinkt das blaue Licht aller acht Sekunden.
- 6 Im Standby-Modus** wartet das Headset auf einen Anruf. Wenn Sie den Anruf auf Ihrem Mobiltelefon beenden, schaltet das Headset in den Standby-Modus. Befindet sich das Headset im Standby-Modus, blinkt das blaue Lichtsignal aller drei Sekunden.

Italiano

| | |
|---|----|
| 1. Verifica della compatibilità con l'apparecchio telefonico | 49 |
| 2. Ricarica dell'auricolare Bluetooth® | 49 |
| 3. Lettura del glossario | 50 |
| 4. "Abbinamento" al telefono Bluetooth | 50 |
| 5. Funzioni avanzate (per i telefoni Bluetooth con profili vivavoce)..... | 51 |
| 6. Accensione e spegnimento dell'auricolare..... | 52 |
| 7. Scelta del modo preferito di indossare l'auricolare | 53 |
| 8. Effettuazione di una chiamata | 53 |
| 9. Fine di una chiamata | 54 |
| 10. Risposta a una chiamata | 54 |
| 11. Chiamata in attesa | 54 |
| 12. Risposta alle domande più frequenti | 55 |
| 13. Conservazione dell'auricolare | 56 |
| 14. Certificazione e approvazioni di sicurezza | 56 |
| 15. Garanzia e sostituzione dei pezzi | 58 |
| 16. Glossario | 60 |

Congratulazioni

Grazie per aver acquistato un auricolare Samsung Bluetooth WEP150. Ci auguriamo che il prodotto acquistato sia di vostro gradimento.

Leggere il manuale di istruzioni per cominciare ad usare l'auricolare e per utilizzarne al meglio le funzioni.

! Guidare con prudenza

L'uso del telefono cellulare durante la guida può distrarre il conducente e aumentare la possibilità di incidenti.

In caso di utilizzo del telefono durante la guida, evitare lunghe conversazioni, non prendere appunti e non leggere documenti. Prima di rispondere a una chiamata, considerare le circostanze. Quando le condizioni di guida lo richiedono (brutto tempo, traffico intenso, presenza di bambini nell'auto, incroci o manovre difficili), deviare dalla strada e parcheggiare prima di effettuare o rispondere a chiamate.

La guida deve sempre essere più importante della telefonata!

E' importante attenersi scrupolosamente alle normative locali.

Samsung non è responsabile di un uso improprio dell'auricolare.

Descrizione dell'auricolare

- 1 Spia indicatrice blu
- 2 Tasto multifunzione
- 3 Tasto per la regolazione del volume
- 4 Connettore per ricarica

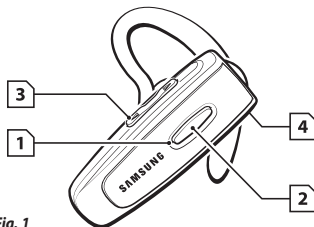


Fig. 1

ATTENZIONE: PRIMA DI USARE L'AURICOLARE

1 Verifica della compatibilità con l'apparecchio telefonico

L'auricolare Samsung Bluetooth WEP150 è compatibile con la maggior parte dei telefoni Bluetooth¹ (vedi **Glossario**) conformi alle specifiche di Bluetooth versione 1.1 o superiore e che supportano i profili per auricolari e/o vivavoce². Per verificare la presenza della funzionalità Bluetooth del telefono in uso, consultare il manuale d'uso oppure il sito Web della casa produttrice dell'apparecchio telefonico.

2 Ricarica dell'auricolare Bluetooth

L'auricolare Samsung Bluetooth WEP150 utilizza una batteria ricaricabile che deve essere caricata completamente prima di poter usare l'auricolare per la prima volta.

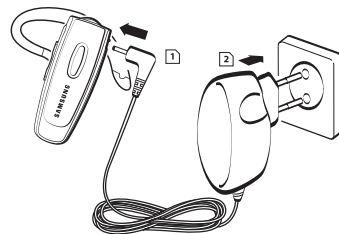


Fig. 2

1. Inserire l'adattatore di ricarica CA nell'apposito connettore dell'auricolare.
2. Inserire l'adattatore CA nella presa elettrica.
3. Ricaricare l'auricolare fino a quando la spia rossa diventa verde.
4. La ricarica completa dell'unità richiede circa 2 ore.
5. Togliere l'adattatore per la ricarica CA dall'auricolare. A questo punto è possibile "abbinare" l'auricolare al telefono cellulare. Se l'auricolare è già stato abbinato al telefono, è possibile cominciare ad usarlo.

- 1 **AVVERTENZA!** non cercare di ricaricare l'auricolare con dispositivi diversi dall'adattatore CA in dotazione. L'uso di un diverso tipo di adattatore CA può danneggiare o distruggere l'auricolare.
- 1 **IMPORTANTE!** durante la ricarica, la spia indicatrice rossa si accende, per poi diventare verde al termine della ricarica. In caso di rimozione del caricatore dall'auricolare mentre è in corso la ricarica, l'auricolare passa alla modalità di standby e la sequenza di ricarica si interrompe.
- 1 **IMPORTANTE!** durante la ricarica non è possibile usare l'auricolare.


3 Lettura del glossario

Leggere il glossario riportato alla fine del documento per acquisire familiarità con la terminologia utilizzata nel presente manuale.

Dopo aver ricaricato completamente l'auricolare, proseguire con le istruzioni riportate di seguito.

4 "Abbinamento" al telefono Bluetooth

L'abbinamento³ crea un collegamento wireless unico e crittografato fra due dispositivi abilitati Bluetooth come il cellulare Bluetooth e l'auricolare Bluetooth

1. Assicurarsi che l'auricolare sia spento (vedere la sezione **Accensione e spegnimento dell'auricolare**).
2. Premere e tenere premuto  fino alla comparsa di una luce blu **fissa** (circa 8 secondi), quindi rilasciare il tasto* (**Fig. 3**).

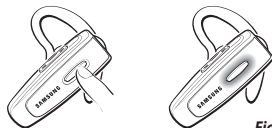


Fig. 3

3. Impostare il telefono Bluetooth per la "ricerca" dell'auricolare seguendo la guida di istruzioni dell'apparecchio telefonico. Di norma, le operazioni prevedono le fasi di "configurazione", "connessione", oppure di attivazione del menu "Bluetooth" del telefono, seguite dalla selezione dell'opzione di "ricerca" dell'altro dispositivo Bluetooth.

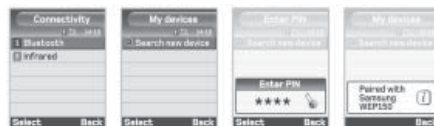


Fig. 4




4. Il telefono rileverà l'auricolare "Samsung WEP150" e chiederà se si desidera abbinarlo. Per confermare, premere "Yes" oppure "OK".
5. Immettere il codice di accesso o PIN⁴ = **0000 (4 zeri)**, quindi premere "Yes" oppure "OK".
- 1 **IMPORTANTE!** se l'abbinamento riesce, la spia indicatrice blu lampeggia rapidamente per 10 volte prima di tornare a lampeggiare ogni 3 secondi. In caso di mancata riuscita dell'abbinamento, la spia rimane accesa fissa e sarà necessario provare di nuovo ad eseguire l'abbinamento (ripetendo i passaggi 3-5 sopra descritti).

* Se il telefono Bluetooth in uso supporta il profilo Bluetooth **vivavoce**, consultare la sezione **Funzioni avanzate** per istruzioni di abbinamento alternative.


5 Funzioni avanzate (per i telefoni Bluetooth con profili vivavoce)

Le funzioni avanzate sono disponibili per i telefoni che supportano il profilo Bluetooth per vivavoce. Controllare il manuale di istruzioni del telefono o contattare la casa produttrice in caso di dubbi sulla compatibilità fra l'apparecchio e il profilo Bluetooth per vivavoce.

Al termine dell'operazione di abbinamento, saranno disponibili le funzioni elencate di seguito:

- **Richiamata dell'ultimo numero** (quando non è in corso una chiamata)
Mentre l'auricolare è acceso, premere e tenere premuto , quindi rilasciare
- **Rifiuto di una chiamata in ingresso** (quando non è in corso una chiamata)
Quando il telefono squilla, tenere premuto a lungo il tasto , quindi rilasciare
- **Chiamata in attesa** (commutazione fra 2 chiamate)
Quando il telefono vi avverte di un'altra chiamata in arrivo mentre siete al telefono, premere a lungo e tenere premuto , quindi rilasciare

● Mettere una chiamata in attesa

Nel corso di una chiamata, premere a lungo e tenere premuto , quindi rilasciare. Per recuperare la chiamata, ripetere l'operazione

OPERAZIONI DI BASE


6 Accensione e spegnimento dell'auricolare

| | Cosa fare | Cosa si sente | Cosa si vede |
|-----------------------------|--|-----------------|---|
| Accensione dell'auricolare | Premere e tenere premuto  per 3-5 secondi fino a visualizzare una serie di 4 flash della spia indicatrice blu, quindi rilasciare | Tono Singolo | La spia indicatrice blu lampeggia mentre l'apparecchio è acceso (<i>vedere la tabella Indicatori di stato riportata di seguito</i>) |
| Spegnimento dell'auricolare | Premere e tenere premuto  per 3-5 secondi fino a visualizzare una serie di 2 flash della spia indicatrice blu, quindi rilasciare | Serie di 2 toni | La spia indicatrice blu smette di lampeggiare |

Indicatori di stato

| Cosa si vede | Cosa si sente | Stato |
|---|---|--|
| La spia lampeggia ogni 8 secondi | Serie rapida di 2 toni – (quando si avvia la modalità attiva) | Modalità attiva ⁵ <ul style="list-style-type: none">● Chiamata in corso● Fino a 8 ore di tempo di conversazione* |
| Lampeggia ogni 3 secondi | Serie rapida di 2 toni – (quando si avvia la modalità di standby) | Modalità Standby ⁶ <ul style="list-style-type: none">● In attesa di chiamata● Fino a 200 ore di tempo di standby* |
| La spia lampeggia in rosso anziché in blu | 5 toni ogni 20 secondi | Batteria semiscarica <ul style="list-style-type: none">● 3-5 minuti di tempo a disposizione per la conversazione |

* A seconda del tipo di telefono e di utilizzo.

❗ **IMPORTANTE!** Non tenere premuto il tasto  per più di 3-5 secondi quando si accende l'auricolare. In caso contrario l'auricolare potrebbe passare alla modalità di abbinamento e la spia indicatrice assumere il colore blu fisso. Se ciò dovesse avvenire, attendere 3-5 secondi e ripetere la procedura di accensione dell'auricolare.

7 Scelta del modo preferito di indossare l'auricolare

L'auricolare Samsung Bluetooth WEP150 è predisposto per essere indossato sull'orecchio destro. Se si preferisce l'orecchio sinistro, ruotare delicatamente il gancio.



Per ottenere prestazioni ottimali, indossare il Samsung WEP150 e il telefono Bluetooth sullo stesso lato del corpo. In generale, si otterranno prestazioni migliori se fra l'auricolare e il telefono non sono presenti ostacoli (parti del corpo comprese).



Fig. 5


8 Effettuazione di una chiamata

Se l'auricolare è spento, accenderlo adesso (*consultare la sezione **Accensione e spegnimento dell'auricolare***).

Uso del tastierino del telefono


1. Comporre il numero sul tastierino.
2. Premere il tasto "Invio" del telefono.

Uso della selezione ad attivazione vocale (dopo aver impostato i tag vocali nel telefono, nel caso in cui siano supportati)



1. Premere a lungo e rilasciare il tasto  una volta.
2. Si udirà il tono di attivazione vocale; pronunciare il nome della persona che si desidera chiamare.

❗ **NOTA:** per una ricezione migliore, registrare il tag vocale dall'auricolare.


9 Fine di una chiamata


- Premere e rilasciare il tasto  una volta
OPPURE
- Terminare la chiamata dal tastierino numerico del telefono.

10 Risposta a una chiamata

- Dopo aver sentito il tono di squillo, premere e rilasciare  una volta
OPPURE
- Rispondere alla chiamata servendosi del tastierino del telefono. Sarà forse necessario trasferire la chiamata all'auricolare premendo e rilasciando  una volta (a seconda del tipo di telefono)

11 Chiamata in attesa*

- (Consigliata) Utilizzare il metodo standard del tastierino del telefono, che di norma prevede la pressione del tasto "Invio"
OPPURE
- Premere a lungo e rilasciare  una volta per rispondere alla chiamata in ingresso e alternare fra loro le chiamate (alcuni telefoni non supportano questa funzione dell'auricolare)

! **IMPORTANTE:** *non tenere premuto il tasto  troppo a lungo durante l'esecuzione, modifica, conclusione o risposta a una chiamata. Questa dovrebbe essere solo una soluzione rapida per evitare di impostare accidentalmente l'auricolare sulla modalità di abbinamento.*

* Per istruzioni alternative sulla messa in attesa di una chiamata con telefoni che supportano il profilo vivavoce, consultare la sezione **Funzioni avanzate**.

12 Risposta alle domande più frequenti

- 1. A quale distanza massima dal mio telefono è possibile usare l'auricolare Samsung WEP150?**
Di norma, la distanza operativa massima è di 10 metri.
- 2. L'auricolare Samsung WEP150 funziona con l'apparecchio telefonico senza fili (cordless) di casa?**
L'auricolare Samsung WEP150 non è destinato all'uso con telefoni senza fili (cordless).
- 3. L'auricolare Samsung WEP150 funziona con laptop, PC e PDA?**
L'auricolare Samsung WEP150 funziona con tutti i dispositivi conformi alle specifiche Bluetooth versione 1.1 o superiore che supportano i profili per auricolare e/o vivavoce.
- 4. Quando uso l'auricolare Samsung WEP 150, quali apparecchi possono provocare interferenze alle conversazioni?**
Apparecchi come telefoni senza fili (cordless) e apparecchiature per la comunicazione in rete wireless possono provocare interferenze nella conversazione telefonica. In genere si sente uno scoppietto. Per ridurre le interferenze, tenere l'auricolare a debita distanza da altri dispositivi che utilizzano o producono onde radio.
- 5. L'auricolare Samsung WEP150 può interferire con i componenti elettronici dell'auto, con la radio o il computer?**
L'auricolare Samsung WEP150 produce una potenza notevolmente inferiore a quella di un telefono cellulare standard. L'auricolare, inoltre, emette esclusivamente segnali conformi allo standard internazionale Bluetooth. Non dovrebbero quindi esserci interferenze con gli apparecchi elettronici di uso comune.
- 6. Gli utenti di altri telefoni Bluetooth sono in grado di sentire la mia conversazione?**
Quando si abbinava l'auricolare al telefono Bluetooth, si crea un collegamento riservato esclusivo fra i due apparecchi Bluetooth. La tecnologia Bluetooth wireless utilizzata dall'auricolare non può essere facilmente monitorata da terzi in quanto i segnali wireless Bluetooth si trasmettono su una frequenza radio di potenza notevolmente inferiore a quella prodotta dai telefoni cellulari standard.
- 7. Come si svolge la manutenzione dell'auricolare Samsung WEP150?**
Per pulire l'auricolare, utilizzare un panno pulito morbido leggermente inumidito.

13 Conservazione dell'auricolare

1. Conservare sempre l'auricolare Samsung WEP150 con l'alimentazione spenta e ben protetto.
2. Evitare di conservare l'auricolare ad alte temperature (superiori a 60°C); non lasciare l'auricolare in veicoli al sole e non esporlo alla luce solare diretta. (Le alte temperature possono ridurre le prestazioni e la durata della batteria).
3. Non esporre l'auricolare o i suoi componenti alla pioggia o ad altri liquidi.

14 Certificazione e approvazioni di sicurezza

- CE** Questo prodotto è provvisto del marchio CE in base alle disposizioni della Direttiva R & TTE (99/5/EC).

Samsung dichiara pertanto che il prodotto è conforme ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni rilevanti della Direttiva 1999/5/EC.

Per ulteriori informazioni, consultare il sito <http://www.samsung.com>

- I** Si noti che il prodotto utilizza bande di radiofrequenza non armonizzate all'interno dell'Unione Europea. Nell'ambito dell'Unione Europea, il prodotto è destinato all'uso nei seguenti paesi: Austria, Belgio, Cipro, Danimarca, Estonia, Finlandia, Francia, Germania, Grecia, Irlanda, Italia, Lettonia, Lituania, Lussemburgo, Malta, Olanda, Polonia, Portogallo, Regno Unito, Repubblica Ceca, Slovacchia, Slovenia, Spagna, Svezia e Ungheria. Nell'ambito dell'EFTA (Associazione europea di libero scambio), il prodotto può essere utilizzato in Islanda, Norvegia e Svizzera.

È vietato apportare modifiche o alterare in alcun modo il dispositivo. Eventuali alterazioni e modifiche non autorizzate espressamente da Samsung provocheranno la revoca dell'autorizzazione a far funzionare l'apparecchio.

FCC

Questo dispositivo è conforme alla parte 15 del regolamento FCC. Il funzionamento del dispositivo è soggetto alle seguenti condizioni:

(1) Il dispositivo non deve provocare interferenze dannose, e (2) il dispositivo deve essere in grado di accettare qualunque interferenza ricevuta, comprese le interferenze che possono causarne il funzionamento indesiderato.

È vietato apportare modifiche e alterare in alcun modo il dispositivo. Eventuali alterazioni e modifiche non autorizzate espressamente da Samsung provocheranno la revoca dell'autorizzazione a far funzionare l'apparecchio.

Il presente dispositivo è stato collaudato e considerato compatibile con le disposizioni relative ai dispositivi digitali di Classe B, parte 15 del regolamento FCC. Obiettivo di tali disposizioni è fornire una ragionevole protezione da interferenze nocive in casi di impiego in ambienti residenziali. Questo apparecchio crea, usa e può emanare energie in radiofrequenza e, se non installato e usato in conformità con il manuale di istruzioni, può generare interferenze dannose per le comunicazioni radio. Non sussiste comunque alcuna garanzia che tali interferenze non si verifichino in casi particolari. Nel caso in cui il dispositivo provochi interferenze nocive alla ricezione radiotelevisiva, cosa che può essere determinata spegnendo e riaccendendo l'apparecchio, si invita l'utente a cercare di eliminare tali interferenze adottando una o più delle seguenti misure correttive:

- riorientare o collocare altrove l'antenna ricevente
- aumentare la distanza fra l'apparecchio e la ricevente
- collegare l'apparecchio a una presa collegata a un circuito diverso da quello al quale è collegata la ricevente
- rivolgersi al rivenditore o a un tecnico radiotelevisivo esperto per ulteriore assistenza

L'utente deve collocare la base a una distanza minima di 20 cm dalle altre persone al fine di conformarsi ai requisiti in materia di esposizione alle onde in radiofrequenza stabiliti dall'FCC.

Il dispositivo e la relativa antenna non possono essere collocati in prossimità né fatti funzionare insieme ad altre antenne o trasmettenti.

Industry Canada

Il funzionamento del dispositivo è soggetto alle seguenti condizioni: (1) Il dispositivo non deve provocare interferenze dannose, e (2) deve accettare qualunque interferenza ricevuta, comprese le interferenze che possono causarne il funzionamento indesiderato.

La sigla "I.C." anteposta al numero di certificazione/registrazione significa soltanto che la registrazione è stata effettuata sulla base di una Dichiarazione di conformità indicando che sono state soddisfatte le specifiche tecniche di Industry Canada. La sigla non implica l'approvazione dell'apparecchio da parte di Industry Canada.

Bluetooth

La parola *Bluetooth*® e i relativi logo sono di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. Ogni utilizzo di tali marchi da parte di Samsung è sotto licenza. Gli altri marchi e nomi di marchi sono di proprietà dei rispettivi detentori.

- Samsung non è responsabile di eventuali danni accidentali o conseguenti derivanti dall'uso oppure uso improprio
- L'utente non può, in alcun caso, cercare di eseguire la manutenzione o regolazioni e riparazioni dell'unità, sia in garanzia che non. Per lo svolgimento di tali operazioni l'unità va restituita sempre al punto vendita in cui è stato effettuato l'acquisto
- Samsung non si assume responsabilità per eventuali perdite o danni verificatisi durante la spedizione. Tutti gli interventi su prodotti Samsung eseguiti da terze persone non autorizzate rendono nulla la garanzia

15 Garanzia e sostituzione dei pezzi

Samsung garantisce che il prodotto è privo di difetti di materiale, design e fabbricazione per un periodo di sei mesi dalla data di acquisto originaria.

In caso di difetti riscontrati durante il periodo di garanzia, restituire il prodotto al punto vendita in cui è stato effettuato l'acquisto. La responsabilità di Samsung si limita alla sostituzione dell'unità.

- La garanzia è limitata all'acquirente originale
- Per usufruire della sostituzione è necessario produrre una copia della ricevuta o altra prova dell'avvenuto acquisto
- La garanzia è nulla in caso di rimozione delle etichette identificative eventualmente presenti, oppure se l'unità è stata sottoposta ad abusi, installazione impropria, alterazioni o riparazioni eseguite da terzi non autorizzati
- Dalla garanzia sono specificatamente esclusi i componenti consumabili di durata limitata come batterie e altri accessori

- 1 Bluetooth** è una tecnologia radio messa a punto per collegare senza fili dispositivi come telefoni cellulari e auricolari, a una distanza non superiore a 10 metri. Per ulteriori informazioni, consultare il sito www.bluetooth.com
- 2 I profili Bluetooth** sono protocolli mediante i quali i dispositivi Bluetooth comunicano con altri dispositivi. I telefoni Bluetooth supportano set diversi di profili; la maggior parte degli apparecchi supportano il profilo per auricolari, mentre alcuni supportano il profilo per vivavoce e altri entrambi i profili. Per poter supportare un certo profilo, la casa produttrice del telefono deve implementare determinate funzionalità obbligatorie all'interno del software dell'apparecchio.
- 3 L'abbinamento** crea un collegamento di comunicazione unico e crittografato fra due dispositivi abilitati Bluetooth, consentendo loro di comunicare. I dispositivi Bluetooth non funzionano se non sono prima stati abbinati fra loro.
- 4 Il codice di accesso o PIN** è un codice segreto che va indicato nel telefono al fine di abbinare il cellulare con l'auricolare. Dopo l'abbinamento fra cellulare e auricolare, i due dispositivi si riconosceranno a vicenda e il telefono sarà in grado di saltare la procedura di scoperta e autenticazione per accettare automaticamente la trasmissione.
- 5 La modalità attiva** è quella in cui nell'auricolare è in corso una chiamata attiva. In caso di ricevimento o di effettuazione di una chiamata, l'auricolare passa dalla modalità standby a quella attiva. Quando l'auricolare si trova nella modalità attiva, la spia blu lampeggia ogni otto secondo.
- 6 La modalità standby** si riferisce a quando l'auricolare accetta passivamente una chiamata. Quando l'utente "termina" la chiamata nel cellulare, l'auricolare ritorna alla modalità standby. Quando l'auricolare si trova nella modalità standby, la spia blu lampeggia ogni tre secondi.

Nederland

| | |
|---|----|
| 1. Geschiktheid van telefoon controleren | 63 |
| 2. Bluetooth®-headset opladen | 63 |
| 3. De verklarende woordenlijst lezen | 64 |
| 4. "Koppeling" met uw Bluetooth-telefoon | 64 |
| 5. Geavanceerde functies (voor Bluetooth-telefoons met handsfree profielen) | 65 |
| 6. Headset in-/uitschakelen | 66 |
| 7. Gewenste manier van dragen kiezen | 67 |
| 8. Een gesprek voeren | 67 |
| 9. Een gesprek beëindigen | 68 |
| 10. Een gesprek aannemen | 68 |
| 11. Wachtend gesprek aannemen | 68 |
| 12. Veelgestelde vragen | 69 |
| 13. Opslag van headset | 70 |
| 14. Certificering en veiligheidsgoedkeuringen | 70 |
| 15. Garantie en vervanging van onderdelen | 72 |
| 16. Verklarende woordenlijst | 74 |

Hartelijk dank

Hartelijk dank voor het aanschaffen van de Samsung Bluetooth-headset WEP150. Wij hopen dat u blij zult zijn met uw exemplaar.

Lees de instructiehandleiding door voordat u van start gaat, zodat u optimaal gebruik kunt maken van de vele functies van de headset.

! Rij voorzichtig!

Het gebruik van een mobiele telefoon tijdens het rijden vormt een mogelijke bron van afleiding voor de chauffeur, zodat de kans op een ongeval kan toenemen.

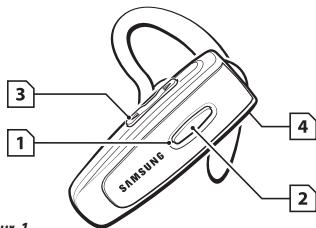
Houd, als u de telefoon gebruikt tijdens het rijden, uw gesprekken kort, maak geen aantekeningen en lees geen documenten. Houd rekening met de situatie ter plekke voordat u een gesprek aanneemt. Ga aan de kant van de weg staan voordat u gesprekken voert of aanneemt als de situatie op de weg (bijvoorbeeld slecht weer, druk verkeer, aanwezigheid van kinderen in de auto, gevaarlijke kruisingen of moeilijke manoeuvres) dit vereist.

Vergeet niet: veilig rijden is het belangrijkste, niet dat telefoontje!

Houd u aan de plaatselijke wetten.

Overzicht van headset

- 1 Blauw lampje
- 2 Multifunctionele knop
- 3 Volumeregelpomp
- 4 Opladaansluiting



Figuur 1

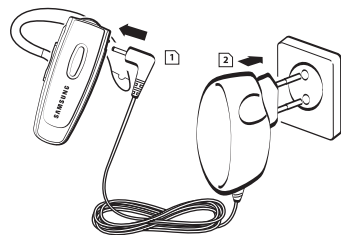
STOP: VOORDAT U DE HEADSET GAAT GEBRUIKEN

1 Geschiktheid van telefoon controleren

De Samsung Bluetooth/headset WEP150 is compatibel met de meeste Bluetooth¹ - telefoons (zie **Verklarende woordenlijst**) die voldoen aan de specificaties van Bluetooth versie 1.1 of hoger en die de headset en/of handsfree profiel(en)² ondersteunen. Controleer of uw telefoon over Bluetooth-functionaliteit beschikt door een bezoek te brengen aan de website van de fabrikant van uw telefoon.

2 Bluetooth-headset opladen

De Samsung Bluetooth-headset WEP150 maakt gebruik van een oplaadbare batterij die volledig moet worden opgeladen voordat u de headset voor het eerst kunt gaan gebruiken.



1. Sluit de wisselstroomadapter aan op de oplaadaansluiting van de headset.
2. Steek de stekker van de wisselstroomadapter in een stopcontact.
3. Laad de headset op totdat het rode lampje op de headset groen wordt.
4. Het volledig opladen van het apparaat neemt ongeveer 2 uur in beslag.
5. Koppel de wisselstroomadapter los van de headset. U kunt nu de headset gaan "koppelen" aan de mobiele telefoon. Als de headset reeds aan de telefoon is gekoppeld, kunt u ermee gaan werken.

- 1 WAARSCHUWING:** Probeer niet de headset op een andere wijze op te laden dan met de meegeleverde wisselstroomadapter. Bij gebruik van een andere wisselstroomadapter kan de headset schade oplopen of worden vernietigd.
- 1 BELANGRIJK:** *Het rode lampje brandt tijdens het opladen en wordt groen als het opladen is voltooid. Als de lader tijdens het opladen wordt losgekoppeld van de headset, wordt de headset op stand-by gezet en wordt de oplaadprocedure onderbroken.*
- 1 BELANGRIJK:** *De headset kan niet worden gebruikt tijdens het opladen.*


3 De verklarende woordenlijst lezen

Lees de glossary aan het einde van dit document door om uzelf vertrouwd te maken met belangrijke termen die in deze gebruikershandleiding worden gebruikt.

Wanneer de headset volledig is opgeladen, gaat u door met deze instructies.

4 "Koppeling" met uw Bluetooth-telefoon

Bij koppeling³ ontstaat een unieke en gecodeerde verbinding tussen twee apparaten met Bluetooth-ondersteuning, zoals uw Bluetooth-telefoon en de Bluetooth-headset.

- Zorg ervoor dat de headset is uitgeschakeld (zie de sectie **Headset in-/uitschakelen**).
- Druk op  en houd deze ingedrukt totdat u een **brandend** blauw lampje ziet (ongeveer 8



Figuur 3



Figuur 4

seconden). Laat de knop vervolgens los* (zie Figuur 3).

- Stel uw Bluetooth-telefoon in voor het "ontdekken" van de headset aan de hand van de instructiehandleiding bij uw telefoon. Gewoonlijk gaat u hierbij naar een menu

"Setup", "Connect" of "Bluetooth" op uw telefoon en selecteert u vervolgens de optie voor het "ontdekken" van een Bluetooth-apparaat.



- Uw telefoon detecteert de "Samsung WEP150" headset en vraagt u of u hiermee een koppeling wilt maken. Bevestig dit door op "Yes" of "OK" te drukken.
- Voer de wachtwoordcode of PIN⁴ = 0000 (4 nullen) in en druk op "Yes" of "OK".
- BELANGRIJK:** *Als de koppeling is geslaagd, knippert het blauwe lampje 10 keer snel achter elkaar voordat het weer elke 3 seconden gaat knipperen. Als de koppeling is mislukt, blijft het lampje branden en moet u een nieuwe koppelingspoging wagen (zie stappen 3-5 hierboven).*

* Indien uw Bluetooth-toestel het **handsfree** Bluetooth-profiel ondersteunt, verwijzen wij u naar het hoofdstuk **Verbeterde functies** om op een andere wijze een verbinding tot stand te brengen.

5 Geavanceerde functies (voor Bluetooth-telefoons met handsfree profielen)

Er zijn geavanceerde functies beschikbaar voor telefoons die de handsfree Bluetooth-profielen ondersteunen. Controleer de instructiehandleiding bij uw telefoon of neem contact op met de fabrikant van de telefoon als u niet zeker weet of uw telefoon het handsfree Bluetooth-profiel ondersteunt.

Nadat de koppeling is voltooid, zijn de volgende functies van de headset beschikbaar:

- Laatstgekozen nummer herhalen** (als geen gesprek actief is)
Druk, terwijl de headset is ingeschakeld, op de knop  en houd deze ingedrukt
- Een binnenkomend gesprek weigeren** (als geen gesprek actief is)
Druk, terwijl de telefoon overgaat, lang op de knop  en houd deze ingedrukt
- Wachtend gesprek aannemen** (overschakelen tussen 2 gesprekken)
Druk, als de telefoon aangeeft dat er een tweede gesprek binnenkomt, lang op de knop  en houd deze ingedrukt
- Een gesprek in de wachtstand zetten**
Druk, terwijl u aan het bellen bent, lang op de knop  en houd deze ingedrukt. Herhaal deze procedure om het gesprek te hervatten

BASISWERKING


6 Headset in-/uitschakelen

| | Wat doet u | Wat hoort u | Wat ziet u |
|----------------------|---|-------------------|---|
| Headset inschakelen | Druk op  en houd deze 3 tot 5 seconden ingedrukt totdat u een reeks van 4 flitsen ziet van het blauwe lampje. Vervolgens laat u deze knop los | Enkelvoudige toon | Het blauwe lampje knippert terwijl de stroom is ingeschakeld (zie de onderstaande tabel Statuindicatoren) |
| Headset uitschakelen | Druk op  en houd deze 3 tot 5 seconden ingedrukt totdat u een reeks van 2 flitsen ziet van het blauwe lampje. Vervolgens laat u deze knop los | Serie van 2 tonen | Het blauwe lampje stopt met knipperen |

Statusindicatoren

| Wat ziet u | Wat hoort u | Status |
|---------------------------------------|--|--|
| Knippert elke 8 seconden | Snelle opeenvolging van 2 tonen (als de actieve modus wordt geactiveerd) | Actieve modus⁵ <ul style="list-style-type: none"> • bezig met gesprek • Tot 8 uur gesprekstijd* |
| Knippert elke 3 seconden | Snelle opeenvolging van 2 tonen (als de stand-by modus wordt geactiveerd) | Stand-by modus⁶ <ul style="list-style-type: none"> • In afwachting van gesprek • Tot 200 uur stand-bytijd* |
| Rood knipperlicht in plaats van blauw | 5 tonen elke 20 seconden | Batterij bijna leeg <ul style="list-style-type: none"> • 3 tot 5 minuten gesprekstijd resteren |

*Afhankelijk van type telefoon en gebruik.

- ① **BELANGRIJK:** Houd de knop  niet langer dan 3 tot 5 seconden ingedrukt bij het inschakelen van de headset anders wordt mogelijk de koppelingsmodus geactiveerd en gaat het blauwe lampje branden. Als dat gebeurt, schakelt u de headset uit, wacht u 3 tot 5 seconden en zet u de headset weer aan.

7 Gewenste manier van dragen kiezen

Samsung Bluetooth-headset WEP150 is voorbereid om aan het rechteroor te worden gedragen. Als u de voorkeur geeft aan het linkeroor, draait u voorzichtig de oorhaak om.



U krijgt de beste prestaties als u de Samsung WEP150 en uw Bluetooth-telefoon aan dezelfde kant van het lichaam draagt. In het algemeen geldt dat de prestaties verbeteren als er zich geen obstakels bevinden (inclusief lichaamsdelen) tussen de headset en de telefoon.



Figuur 5


8 Een gesprek voeren

Als de headset is uitgeschakeld, zet u deze nu aan (zie de sectie **Headset in-/uitschakelen**).

Toetsenpaneel van de telefoon gebruiken


1. Kies het nummer via het toetsenpaneel.
2. Druk op de verzendtoets van de telefoon.

Spraakgestuurd kiezen gebruiken (nadat u spraakcodes hebt ingesteld op uw telefoon)


1. Druk eenmaal lang op de knop  en laat deze vervolgens los.
2. U hoort vervolgens de spraakactiveringston. Zeg nu de naam van degene die u wilt opbellen.

- ① **OPMERKING:** Verbeter de ontvangst door gebruik te maken van spraakcodes van de headset.



9 Een gesprek beëindigen

- Druk eenmaal op de knop  en laat deze vervolgens los
OF
- Beëindig het gesprek via het toetsenpaneel van de telefoon

10 Een gesprek aannemen

- Druk, wanneer u de beltoon hoort, eenmaal op de knop  en laat deze weer los
OF
- Neem het gesprek aan via het toetsenpaneel van de telefoon. Mogelijk moet u dan het gesprek doorschakelen naar de headset door eenmaal op de knop  te drukken en deze vervolgens los te laten (afhankelijk van uw telefoon)

11 Wachtend gesprek aannemen*

- (Aanbevolen) Gebruik de standaardmethode via het toetsenpaneel van de telefoon. Hierbij wordt gewoonlijk gebruikgemaakt van de verzendknop
OF
- Druk eenmaal lang op de knop  en laat deze vervolgens weer los om het binnenkomende gesprek aan te nemen en over te schakelen tussen gesprekken (sommige telefoons ondersteunen die functie van de headset niet)
- ❗ **BELANGRIJK:** *Houd de knop  niet te lang ingedrukt bij het voeren, beëindigen of aannemen van een telefoongesprek. Beperk u tot een korte aanraking, zodat u de headset niet per ongeluk in de koppelingsmodus zet.*

* Zie de sectie **Geavanceerde functies** voor alternatieve instructies bij wachtende gesprekken voor telefoons die het handsfree profiel ondersteunen.

12 Veelgestelde vragen

- 1. Op hoe ver van mijn telefoon werkt de Samsung WEP150 nog?**
Het werkbereik bedraagt ongeveer 10 meter.
- 2. Werkt de Samsung WEP150 ook met mijn draadloze telefoon thuis?**
De Samsung WEP150 is niet ontworpen voor gebruik met draadloze telefoons.
- 3. Werkt de Samsung WEP150 ook met laptops, pc's en PDA's?**
De Samsung WEP150 werkt met apparaten die voldoen aan de specificaties van Bluetooth versie 1.1 of hoger en die de headset en/of handsfree profiel(en) ondersteunen.
- 4. Treedt er storing op bij mijn gesprekken als ik mijn Samsung WEP150 gebruik?**
Toestellen zoals draadloze telefoons en draadloze netwerkapparatuur veroorzaken mogelijk storing bij uw gesprekken, gewoonlijk in de vorm van gekraak. U kunt deze storing beperken door de headset uit de buurt te houden van apparaten die radiogolven gebruiken of produceren.
- 5. Kan mijn Samsung WEP150 storing veroorzaken in de elektronica van mijn auto, mijn radio of mijn computer?**
De Samsung WEP150 produceert aanzienlijk minder vermogen dan de gemiddelde mobiele telefoon. Ook worden alleen signalen uitgezonden die voldoen aan de internationale Bluetooth-standaard. Daarom hoeft u geen storing te verwachten in standaard consumentenelektronica.
- 6. Kunnen andere gebruikers van Bluetooth-telefoons mijn gesprekken af luisteren?**
Als u uw headset aan uw Bluetooth-telefoon koppelt, maakt u een specifieke koppeling tussen alleen deze twee Bluetooth-apparaten. De draadloze Bluetooth-technologie die wordt gebruikt in uw headset kan niet gemakkelijk worden onderschept door derden omdat het RF-vermogen van draadloze Bluetooth-signalen aanzienlijk lager is dan het RF-vermogen van een mobiele telefoon.
- 7. Hoe moet ik de Samsung WEP150 verzorgen?**
Reinig de headset met een schone, zachte en enigszins vochtige doek.

13 Opslag van headset

1. Berg de Samsung WEP150 altijd uitgeschakeld en op een veilige plek op.
2. Vermijd opslag bij hoge temperaturen (boven 60°C), zoals in een heet voertuig of in direct zonlicht. (Bij opslag bij hoge temperaturen kunnen de prestaties verminderen en kan de levensduur van de batterij worden beperkt.)
3. Stel de headset of meegeleverde onderdelen niet bloot aan regen of andere vloeistoffen.

14 Certificering en veiligheidsgoedkeuringen

- CE** Dit product beschikt over het CE-merk conform de bepalingen van de R&TTE-richtlijn van de Europese Unie (99/5/EC).

Hierbij verklaart Samsung dat dit product de nodige vereisten en andere relevante bepalingen van Richtlijn 1999/5/EC voldoet.

Breng voor meer informatie een bezoek aan <http://www.samsung.com>

- I** Houd er rekening mee dat dit product radiofrequentiebanden gebruikt die niet zijn geharmoniseerd binnen de EU. Binnen de EU is dit product bedoeld voor gebruik in Oostenrijk, België, Cyprus, Tsjechië, Denemarken, Estland, Hongarije, Finland, Frankrijk, Duitsland, Griekenland, Ierland, Italië, Letland, Litouwen, Luxemburg, Nederland, Malta, Polen, Portugal, Slowakije, Slovenië, Spanje, Zweden, Verenigd Koninkrijk en binnen de EVA in IJsland, Noorwegen en Zwitserland.

Het is gebruikers niet toegestaan het apparaat op enigerlei wijze aan te passen of te veranderen. Wijzigingen of aanpassingen die niet uitdrukkelijk door Samsung zijn goedgekeurd, zullen de toestemming voor het gebruik van deze apparatuur ongeldig maken.

FCC

Dit apparaat voldoet aan artikel 15 van de FCC-voorschriften. Voor de werking gelden de volgende twee voorwaarden:

(1) Dit apparaat mag geen hinderlijke storing veroorzaken, en (2) dit apparaat moet alle externe ruis kunnen verwerken, met inbegrip van ruis die ongewenste bijwerkingen kan hebben.

Het is gebruikers niet toegestaan het apparaat op enigerlei wijze aan te passen of te veranderen. Wijzigingen of aanpassingen die niet uitdrukkelijk door Samsung zijn goedgekeurd, zullen de toestemming voor het gebruik van deze apparatuur ongeldig maken.

Deze apparatuur is getest en conform de grenzen bevonden van een digitaal apparaat van klasse B overeenkomstig deel 15 van de regelgeving van de Federal Communications Commission (FCC). Deze beperkingen bieden een redelijke bescherming tegen schadelijke interferentie binnen een woonomgeving. De apparatuur genereert en gebruikt radiofrequentie-energie en kan deze uitstralen. Wanneer de apparatuur niet volgens de gebruikershandleiding van de fabrikant geïnstalleerd en gebruikt wordt, kan schadelijke interferentie ontstaan met radiocommunicatie. Het uitblijven van interferentie in een bepaalde installatie kan echter niet gegarandeerd worden. Wanneer de apparatuur de ontvangst van radio of televisie stoort (dit kan worden vastgesteld door de apparatuur uit en aan te schakelen) wordt u verzocht de storing te verhelpen door één van de volgende maatregelen te treffen:

- Verander de richting van de ontvangstantenne of verplaats de antenne
- Verwijder de apparatuur en de ontvanger verder uit elkaar
- Sluit de apparatuur aan op een stopcontact in een ander stroomcircuit dan dat waarop de ontvanger is aangesloten
- Raadpleeg uw dealer of een erkende radio- en televisiemonteur voor hulp

De exploitant moet het basisstation op minimaal 20 cm afstand van de gebruikers plaatsen om aan de blootstellingsvereisten voor RF-energie van de FCC te voldoen. Het apparaat en de bijbehorende antenne mogen niet worden gekoppeld aan of worden bediend in combinatie met een andere antenne of zender.

Industry Canada

Voor de werking gelden de volgende twee voorwaarden: (1) Dit apparaat mag geen schadelijke storingen veroorzaken en (2) Dit apparaat dient ontvangen storingen te accepteren; ook storingen die kunnen leiden tot een afwijkende werking van het apparaat.

De term "IC:" voorafgaand aan het certificerings-/registratienummer betekent alleen dat registratie heeft plaatsgevonden op basis van een conformiteitsverklaring die aangeeft dat aan de technische specificaties van Industry Canada is voldaan. Het betekent niet dat Industry Canada de apparatuur heeft goedgekeurd.

Bluetooth

Het woordmerk en de logo's van *Bluetooth*[®] zijn het eigendom van Bluetooth SIG, Inc. en het gebruik hiervan door Samsung vindt plaats onder licentie. Alle overige handelsmerken en handelsnamen zijn het eigendom van hun respectievelijke houders.

15 Garantie en vervanging van onderdelen

Samsung garandeert dat dit product vrij is van materiaal-, ontwerp- en productiefouten voor de duur van één jaar vanaf de oorspronkelijke datum van aanschaf.

Als dit product tijdens de garantieperiode defect raakt bij normaal gebruik en onderhoud, stuurt u het terug naar de detaillist waar u het oorspronkelijk hebt gekocht of naar een gekwalificeerd onderhoudscentrum. De aansprakelijk van Samsung en de door haar benoemde onderhoudsfirmas blijft beperkt tot de kosten van reparatie en/of vervanging van het apparaat waarvoor de garantie geldt.

- De garantie geldt uitsluitend voor de oorspronkelijke koper
- Een kopie van uw kwitantie of ander bewijs van aankoop is vereist om een beroep te kunnen doen op de garantie
- De garantie komt te vervallen als het serienummer, het datumcodelabel of het productlabel is verwijderd of als het product is misbruikt, onjuist geïnstalleerd, gemodificeerd of gerepareerd door onbevoegde derden

- De verantwoordelijkheid van Samsung zal beperkt blijven tot de reparatie of vervanging van het product naar goeddunken van Samsung
- Met name uitgezonderd van garantie zijn verbruiksartikelen met een beperkte levensduur, zoals batterijen en andere accessoires
- Samsung is niet aansprakelijk voor enige incidentele of gevalschade die voortvloeit uit het gebruik of misbruik van enig product van Samsung
- Deze garantie verleent u specifieke rechten. U kunt andere rechten hebben, die per rechtsgebied kunnen verschillen
- Tenzij anderszins aangegeven in de gebruikershandleiding is het de gebruiker niet toegestaan onder welke omstandigheden dan ook te proberen service, aanpassingen of reparaties uit te voeren op het apparaat, ongeacht of dit binnen of buiten de garantietermijn gebeurt. Het apparaat moet voor dergelijk werk worden teruggestuurd naar het punt van aankoop, de fabriek of een geautoriseerd servicecentrum
- Samsung accepteert geen verantwoordelijkheid voor verlies of schade die wordt geleden tijdens de verzending. Alle reparatiewerkzaamheden op producten van Samsung door ongeautoriseerde derden maken de garantie ongeldig

16 Verklarende woordenlijst

- 1 **Bluetooth** is een radiotechnologie die is ontwikkeld om apparaten zoals mobiele telefoons en headsets, met elkaar te verbinden over een korte afstand van ongeveer 10 meter zonder kabels of snoeren. Meer informatie is beschikbaar op www.bluetooth.com
- 2 **Bluetooth-profielen** zijn protocollen waarmee Bluetooth-apparaten communiceren met andere apparaten. Bluetooth-telefoons ondersteunen verschillende sets profielen. De meeste ondersteunen het headsetprofiel, terwijl andere het handsfree profiel ondersteunen. Weer andere ondersteunen beide profielen. Als een fabrikant van een telefoon een bepaald profiel wil ondersteunen, moet hij bepaalde verplichte functies implementeren in de software van de telefoon.
- 3 Bij **koppeling** ontstaat een unieke en gecodeerde communicatieverbinding tussen twee apparaten met Bluetooth-ondersteuning, zodat deze met elkaar kunnen communiceren. Bluetooth-apparaten werken niet als de apparaten niet aan elkaar zijn gekoppeld.
- 4 De **wachtwoordcode of PIN** is een geheime code die moet worden ingevoerd op de telefoon om de mobiele telefoon te koppelen aan de headset. Als u uw mobiele telefoon al aan de headset hebt gekoppeld, herkennen de telefoon en headset elkaar en omzeilt de telefoon het detectie- en verificatieproces en accepteert deze automatisch de transmissie.
- 5 De **actieve modus** is ingeschakeld als de headset bezig is met een gesprek. De headset gaat vanuit de stand-by modus naar de actieve modus als een gesprek binnenkomt of u een gesprek begint. Als de headset zich in de actieve modus bevindt, knippert het blauwe lampje elke acht seconden.
- 6 De **stand-by modus** is ingeschakeld als de headset passief is en op een gesprek wacht. Als u een gesprek beëindigt op uw mobiele telefoon, wordt de stand-by modus ingeschakeld op de headset. Als de headset zich in de stand-by modus bevindt, knippert het blauwe lampje elke drie seconden.

Español

| | |
|--|----|
| 1. Comprobación compatibilidad teléfono | 77 |
| 2. Recarga del auricular Bluetooth® | 77 |
| 3. Lectura del glosario | 78 |
| 4. Cómo "emparejar" el auricular con el teléfono Bluetooth | 78 |
| 5. Funciones avanzadas (para teléfonos Bluetooth con perfiles para manos libres) | 79 |
| 6. Encendido y apagado del auricular | 80 |
| 7. Cómo llevar el auricular | 81 |
| 8. Cómo realizar una llamada | 81 |
| 9. Cómo terminar una llamada | 82 |
| 10. Cómo responder a una llamada | 82 |
| 11. Llamada en espera | 82 |
| 12. Preguntas más frecuentes | 83 |
| 13. Cómo guardar el auricular | 84 |
| 14. Certificados y seguridad | 84 |
| 15. Garantía y sustitución de las piezas | 86 |
| 16. Glosario | 88 |

Gracias

Gracias por haber adquirido este auricular WEP150 Bluetooth de Samsung. Esperamos que disfrute usándolo.

Lea el manual de instrucciones para sacar el máximo partido de las múltiples funciones del auricular.

! ¡Conduzca con cuidado!

El uso del teléfono móvil mientras se conduce supone una distracción para el conductor, lo que puede aumentar las posibilidades de que se produzca un accidente.

Si utiliza el teléfono mientras conduce, procure que las conversaciones sean breves y no tome nota ni consulte documentos. Tenga en cuenta las distintas circunstancias antes de responder a una llamada. Aparque su vehículo antes de realizar una llamada o responder al teléfono si la situación así lo exige (por ejemplo si hace mal tiempo, si hay tráfico denso, si viaja con niños, en intersecciones complicadas o al realizar maniobras difíciles).

¡Recuerde, el coche es lo primero, no la llamada!

Cumpla la normativa local.

Partes del auricular

- 1 Piloto indicador azul
- 2 Botones multifunción
- 3 Botón control volumen
- 4 Toma para el cargador

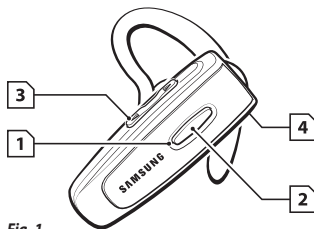


Fig. 1

IMPORTANTE: ANTES DE UTILIZAR EL AURICULAR

1 Comprobación compatibilidad teléfono

El auricular WEP150 Bluetooth de Samsung es compatibles con la mayoría de teléfonos Bluetooth¹ (véase **Glosario**) que cumplen las especificaciones de la versión Bluetooth 1.1 o superior y que admiten perfiles de auriculares o manos libres². Asegúrese de que su teléfono es compatible con la tecnología Bluetooth; para ello puede consultar el sitio Web del fabricante del teléfono.

2 Recarga del auricular Bluetooth

El auricular WEP150 Bluetooth de Samsung utiliza una pila recargable que se debe cargar completamente antes de utilizar el auricular por primera vez.

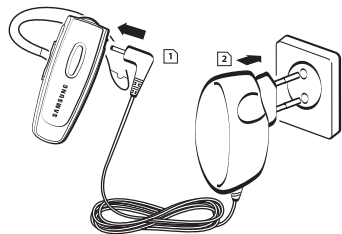


Fig. 2

1. Enchufe el adaptador del cargador de CA a la toma de carga del auricular.
2. Enchufe el adaptador de CA a la toma de pared.
3. Cargue el auricular hasta que el piloto rojo se ponga de color verde.
4. La unidad tarda unas 2 horas en cargarse completamente.
5. Retire el adaptador del cargador de CA del auricular. Ya está listo para "emparejar" el auricular con el teléfono móvil. Si el auricular ya ha sido asignado al teléfono, puede comenzar a utilizarlo.

- ❶ **AVISO:** No intente cargar el auricular con un adaptador de CA distinto del suministrado. Si utiliza un adaptador de CA diferente, puede dañar el auricular.
- ❷ **¡IMPORTANTE!** El piloto luminoso rojo estará encendido durante la carga y se pondrá verde cuando finalice la carga. Si desenchufa el cargador del auricular durante la carga, éste pasará al modo en espera y se detendrá la carga.
- ❸ **¡IMPORTANTE!** El auricular no se pueden utilizar mientras se cargan.

3 Lectura del glosario

Lea el glosario que se incluye al final del documento para familiarizarse con los términos más importantes empleados en este manual.

Una vez cargado el auricular, siga leyendo las instrucciones.

4 Cómo "emparejar" el auricular con el teléfono Bluetooth

Al realizar el emparejado³, se crea un enlace inalámbrico exclusivo y cifrado entre dos dispositivos con tecnología Bluetooth como el teléfono y el auricular en este caso.

1. Asegúrese de que el auricular está apagado (consulte el apartado **Encendido y apagado del auricular**).

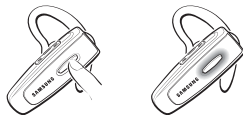


Fig. 3


2. Pulse y mantenga pulsado el botón  hasta que se encienda el piloto azul **fijo** (unos 8 segundos) y después suéltelo* (**véase Fig. 3**).
3. Ponga el teléfono Bluetooth en la función correspondiente para que "detecte" el auricular; consulte para ello las instrucciones del teléfono. Normalmente tendrá que ir al menú "configuración", "conectar", o "Bluetooth" del **teléfono** y, a continuación, seleccionar una opción del tipo "detectar" un dispositivo Bluetooth.
4. El teléfono detectará el auricular "Samsung WEP150" y le preguntará si desea emparejarlo con éste. Confirme pulsando "sí" o "aceptar".
5. Introduzca la clave o **PIN**⁴ = **0000 (4 ceros)**, y pulse "sí" o "aceptar".



Fig. 4





- ❶ **¡IMPORTANTE!** Si el emparejado se ha realizado correctamente, el piloto luminoso azul parpadeará 10 veces rápidamente y después parpadeará cada 3 segundos. Si el emparejado no se realiza correctamente, deberá intentarlo de nuevo (consulte los pasos 3 al 5 anteriores).

* Si tiene un teléfono con tecnología Bluetooth que admita el perfil Bluetooth **manos libre**, consulte la sección **Funciones avanzadas** para saber cómo emparejarlo con el auricular.

5 Funciones avanzadas (para teléfonos Bluetooth con perfiles para manos libres)



Las funciones avanzadas estarán disponibles en teléfonos Bluetooth que admitan los perfiles manos libres. Consulte el manual de instrucciones del teléfono o póngase en contacto con el fabricante del mismo si no está seguro de si el teléfono es compatible con el perfil Bluetooth manos libres.

Una vez realizado el emparejamiento, estarán disponibles las siguientes funciones en el auricular:

- **Rellamada del último número** (mientras esté en el modo en espera)
Con el auricular encendido, pulse y mantenga pulsado el botón  y después suéltelo
- **Rechazo de la llamada entrante** (en el modo en espera)
Cuando suene el teléfono, pulse y mantenga pulsado el botón  y suéltelo
- **Llamada en espera** (para cambiar entre 2 llamadas)
Cuando el teléfono le indique que hay otra llamada entrante mientras habla, pulse y mantenga pulsado el botón  y suéltelo
- **Poner una llamada en espera**
Durante una llamada, pulse y mantenga pulsado el botón  y suéltelo. Repita el proceso para recuperar la llamada

FUNCIONES BÁSICAS


6 Encendido y apagado del auricular

| | Qué debe hacer | Qué se escucha | Qué se ve |
|-------------------------|---|------------------|---|
| Encendido del auricular | Pulse y mantenga pulsado el botón  durante 3 a 5 segundos hasta que el piloto luminoso azul parpadee 4 veces , suelte entonces el botón | Solo tono | El piloto luminoso azul parpadeará mientras el dispositivo esté encendido (<i>consulte la tabla de Indicadores de estado a continuación</i>) |
| Apagado del auricular | Pulse y mantenga pulsado el botón  durante 3 a 5 segundos hasta que el piloto luminoso azul parpadee 2 veces, suelte entonces el botón | Serie de 2 tonos | El piloto luminoso azul deja de parpadear |

Indicadores de estado

| Qué se ve | Qué se escucha | Estado |
|---|--|---|
| Parpadea cada 8 segundos | Serie rápidas de 2 tonos – (al iniciarse el modo activo) | Modo activo ⁵ <ul style="list-style-type: none"> Llamada en curso Hasta 8 horas de autonomía en llamadas* |
| Parpadea cada 3 segundos | Serie rápidas de 2 tonos – (al iniciarse el modo de espera) | Modo en espera ⁶ <ul style="list-style-type: none"> Esperando una llamada Hasta 200 horas de autonomía en espera* |
| El piloto parpadea en rojo en lugar de azul | 5 tonos cada 20 segundos | Batería baja <ul style="list-style-type: none"> Quedan 3–5 minutos de autonomía en llamadas |

* Según el tipo de teléfono y el uso.

- ❗ **¡IMPORTANTE!** No mantenga pulsado el botón  durante más de 3 a 5 segundos al encender el auricular; de lo contrario, se pasa al modo de emparejado y el piloto luminoso azul se queda encendido. Si esto sucede, apague el auricular, espere entre 3 y 5 segundos y vuelva a encenderlo.

7 Cómo llevar el auricular

El auricular WEP150 Bluetooth de Samsung está diseñado para llevarse en el oído derecho. Si prefiere llevarlo en el izquierdo, gire con cuidado el gancho para la oreja.



Para un rendimiento óptimo, lleve el auricular Samsung WEP150 y el teléfono Bluetooth en el mismo lado del cuerpo. Por lo general, los dispositivos interactuarán mejor si no hay obstáculos (incluidas las partes del cuerpo) entre el auricular y el teléfono.



Fig. 5


8 Cómo realizar una llamada

Si el auricular está apagado, enciéndalo (*consulte el apartado **Encendido y apagado del auricular***).

Uso del teclado del teléfono


1. Marque el número con las teclas.
2. Pulse la tecla "enviar" del teléfono.

Marcación activada por voz (una vez configurada esta función en el teléfono)



1. Pulse de forma continuada y después suelte el botón .
2. A continuación se escuchará el tono de activación por voz; diga entonces el nombre de la persona a la que desea llamar.

❗ **NOTA:** Registre la etiqueta de voz desde el auricular para obtener una mejor recepción.



9 Cómo terminar una llamada

- Pulse y después suelte el botón  **O BIEN**
- Termine la llamada con las teclas del teléfono

10 Cómo responder a una llamada

- Cuando escuche el tono de llamada, pulse y suelte el botón  **O BIEN**
- Responda a la llamada con las teclas del teléfono. Tal vez necesite transferir la llamada al auricular pulsando y soltando el botón  una vez (según el modelo del teléfono)

11 Llamada en espera*

- (Recomendado) Utilice el método estándar con las teclas del teléfono; por lo general la llamada en espera se activa con el botón "enviar". **O BIEN**
 - Pulse de forma prolongada y después suelte el botón  para responder a la llamada entrante y para cambiar entre las llamadas (algunos teléfonos no permiten usar esta función con auriculares)
- ❗ **¡IMPORTANTE!** *No mantenga pulsado el botón  mientras realiza, termina o responde a una llamada. Bastan con pulsar el botón una vez rápidamente; si lo pulsa de forma prolongada el auricular pasará al modo de emparejado.*

* Consulte la sección **Funciones avanzadas** para obtener más instrucciones acerca de la llamada en espera para teléfonos que admitan el perfil de manos libres.

12 Preguntas más frecuentes

1. **¿A qué distancia del teléfono funcionará el Samsung WEP150?**
El alcance de funcionamiento es de unos 10 metros.
2. **¿Funciona el Samsung WEP150 con teléfonos inalámbricos?**
El Samsung WEP150 no está diseñado para su uso con teléfonos inalámbricos.
3. **¿Funciona el Samsung WEP150 con ordenadores portátiles, PCs y PDAs?**
El Samsung WEP150 sólo funcionará con dispositivos que cumplan las especificaciones de la tecnología Bluetooth de la versión 1.1 o superior y que admitan el perfil de auriculares o manos libres.
4. **¿Se pueden producir interferencias mientras utilizo el Samsung WEP150 ?**
Determinados dispositivos, como los teléfonos y los equipos inalámbricos pueden provocar interferencias mientras habla, como ruidos. Para reducir las interferencias, mantenga el auricular alejado de otros dispositivos que utilicen o emitan ondas de radio.
5. **¿Puede interferir el Samsung WEP150 con los dispositivos electrónicos del coche, la radio o el PC?**
El Samsung WEP150 genera mucha menos energía que un teléfono móvil tradicional. Sólo emite señales que cumplen con el estándar Bluetooth internacional. Por lo tanto, no debe provocar interferencias a equipos electrónicos de consumo estándar.
6. **¿Los usuarios de otros teléfonos Bluetooth pueden escuchar mis conversaciones?**
Al emparejar el auricular con su teléfono Bluetooth, se crea un enlace privado entre esos dos dispositivos Bluetooth únicamente. La tecnología inalámbrica Bluetooth empleada en el auricular no puede ser controlada fácilmente por terceros, ya que las señales inalámbricas Bluetooth son mucho menores en cuanto a la potencia de radio frecuencia que las de un teléfono móvil tradicional.
7. **¿Cómo debo cuidar del Samsung WEP150?**
Para limpiar el auricular utilice un paño suave y limpio, ligeramente humedecido.

13 Cómo guardar el auricular

1. Guarde siempre el WEP150 apagado y bien protegido.
2. Evite guardarlo a temperaturas elevadas (por encima de 60°C / 134°F), como en un vehículo caliente o expuesto a la luz solar directa. (El almacenamiento a temperaturas elevadas puede afectar al rendimiento y reducir la vida de la pila).
3. No exponga el auricular ni ninguna de las piezas suministradas a la lluvia u otros líquidos.

14 Certificados y seguridad

CE Este producto lleva la marca CE conforme a lo dispuesto en la Directiva R & TTE (99/5/EC).

Por la presente, Samsung declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y demás disposiciones relevantes de la Directiva 1999/5/EC.

Para más información consulte <http://www.samsung.com>

I Nótese que este producto utiliza bandas de radiofrecuencia no armonizadas dentro de la UE. Dentro de la UE, este producto está previsto para ser utilizado en Austria, Bélgica, Chipre, República Checa, Dinamarca, Estonia, Hungría, Finlandia, Francia, Alemania, Grecia, Irlanda, Italia, Letonia, Lituania, Luxemburgo, Holanda, Malta, Polonia, Portugal, Eslovaquia, Eslovenia, España, Suecia, Reino Unido y dentro de la EFTA en Islandia, Noruega y Suiza.

Los usuarios no tienen permiso para realizar cambios ni modificar el dispositivo de ningún modo. Los cambios o modificaciones que no hayan sido expresamente aprobados por Samsung pueden anular el derecho del usuario a utilizar el equipo.

FCC

Este dispositivo cumple con el apartado 15 de las Normas FCC. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

(1) Este dispositivo no podrá provocar interferencias dañinas y (2) este dispositivo deberá aceptar todas las interferencias recibidas, incluidas aquellas que puedan provocar su funcionamiento no deseado.

Los usuarios no tienen permiso para realizar cambios ni modificar el dispositivo de ningún modo. Los cambios o modificaciones que no hayan sido expresamente aprobados por Samsung pueden anular el derecho del usuario a utilizar el equipo.

Este equipo ha sido probado y se ha certificado como compatible con los límites para dispositivos digitales de Clase B conforme al Apartado 15 de las Normas FCC. Dichos límites están diseñados para facilitar una protección razonable frente a interferencias dañinas en una instalación residencial. Este equipo genera, emplea y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala conforme a las instrucciones, puede causar interferencias dañinas a las comunicaciones por radio. No obstante, no existe garantía de que no se produzcan interferencias en instalaciones concretas. Si el equipo crea interferencias dañinas a la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se aconseja al usuario que intente corregir la interferencia siguiendo uno de los siguientes procedimientos:

- Vuelva a orientar o cambie de sitio la antena de recepción.
- Aumente la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma que esté en un circuito distinto del circuito al que está conectado el receptor.
- Consulte a su distribuidor o a un técnico de radio/TV cualificado para que le ayude.

El usuario debe colocar la base a 20 cm o más del personal para cumplir con los requisitos de exposición a RF de FCC.

Este dispositivo y su antena no podrán cambiarse de sitio ni ser utilizados en conjunción con ninguna otra antena o transmisor.

Industry Canada

Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no podrá provocar interferencias dañinas y (2) este dispositivo deberá aceptar todas las interferencias recibidas, incluidas aquellas que puedan provocar su funcionamiento no deseado.

El término "IC:" delante del número de certificado o registro sólo indica que el registro se realizó según la Declaración de conformidad para indicar que se han satisfecho las especificaciones técnicas de Industry Canada. No significa que Industry Canada haya aprobado el equipo.

Bluetooth

La palabra, la marca y el logotipo *Bluetooth*® son propiedad de Bluetooth SIG, Inc. Samsung utiliza dichas marcas bajo licencia. Las demás marcas y nombres son propiedad de sus respectivos propietarios.

15 Garantía y sustitución de las piezas

Samsung garantiza que este producto está exento de defectos de material, diseño y mano de obra durante un periodo de un año desde la fecha de compra original.

Si durante el periodo de garantía se demuestra que el producto está defectuoso al usarse de forma normal, devuelva el producto al distribuidor donde lo adquirió o a un centro de servicio técnico cualificado. Samsung y la empresa de mantenimiento indicada por Samsung sólo serán responsables del coste de reparación o sustitución de la unidad bajo la garantía.

- La garantía está limitada al comprador original
- Para solicitar un servicio de garantía se debe presentar una copia de la prueba de compra
- La garantía quedará anulada si se retira el número de serie, la etiqueta de código de la fecha o la etiqueta del producto, así como en caso de que el producto haya sido dañado físicamente o si se ha instalado, modificado o reparado de forma incorrecta por terceros no autorizados

- La responsabilidad de los productos Samsung quedará limitada a la reparación o sustitución del producto a discreción de Samsung
- Quedan específicamente fuera de la garantía los componentes consumibles, como la pila y otros accesorios
- Samsung no será responsable de los daños adicionales o consiguientes que resulten del uso o mal uso de los productos Samsung
- Esta garantía le otorga derechos especiales; puede que disponga de otros derechos según el área en que se encuentre
- A menos que se indique lo contrario en el manual del usuario, el usuario no podrá, bajo ninguna circunstancia, intentar reparar, ajustar o arreglar la unidad, tanto dentro como fuera del periodo de garantía. El aparato deberá ser devuelto al punto de venta, fábrica o servicio técnico autorizado para realizar tales tareas
- Samsung no se responsabilizará de las pérdidas o daños incurridos durante el transporte. Las tareas de reparación de productos Samsung realizadas por terceros no autorizados anularán la garantía

- ¹ **Bluetooth** es una tecnología de radio desarrollada para conectar dispositivos, como teléfonos móviles y auriculares, sin cables a una distancia de unos 10 metros. Encontrará más información en www.bluetooth.com
- ² **Los perfiles Bluetooth** son protocolos mediante los que los dispositivos Bluetooth se comunican con otros dispositivos. Los teléfonos Bluetooth admiten distintos grupos de perfiles; la mayoría admiten el perfil de auriculares, otros admiten el perfil de manos libres o ambos. Para ser compatible con cierto perfil, el fabricante del teléfono debe incluir ciertas funciones obligatorias en el software del teléfono.
- ³ El **Emparejado** crea un vínculo de comunicación único y codificado entre dos dispositivos con tecnología Bluetooth, que les permite comunicarse entre sí. Los dispositivos Bluetooth no funcionarán si no se han emparejado.
- ⁴ **La Contraseña o PIN** es un código secreto que se ha de introducir en el teléfono móvil para emparejarlo con el auricular. Una vez emparejado el teléfono móvil con el auricular, ambos dispositivos se reconocerán mutuamente y el teléfono móvil omitirá el proceso de detección y autenticación y aceptará automáticamente la transmisión.
- ⁵ El **Modo activo** es cuando el auricular tiene una llamada activa en curso. El auricular pasa del modo en espera al modo activo cuando se realiza o recibe una llamada. En el modo activo, el piloto luminoso azul del auricular parpadea cada ocho segundos.
- ⁶ El **Modo en espera** es cuando el auricular espera a que se realice una llamada. Al “terminar” una llamada en el teléfono móvil, el auricular pasa al modo en espera. En el modo en espera, el piloto luminoso azul del auricular parpadea cada tres segundos.

Dansk

| | |
|--|-----|
| 1. Kontroller kompatibilitet med telefonen..... | 91 |
| 2. Oplad Bluetooth® headset | 91 |
| 3. Læs ordlisten | 92 |
| 4. "Pair" til din Bluetooth telefon..... | 92 |
| 5. Forbedrede funktioner (for Bluetooth telefoner med håndfrie profiler) | 93 |
| 6. Tænd og sluk for headset | 94 |
| 7. Vælg hvordan du helst vil bære det | 95 |
| 8. Foretag et opkald..... | 95 |
| 9. Afslut en samtale | 96 |
| 10. Besvar et opkald..... | 96 |
| 11. Banke-på-opkald | 96 |
| 12. Hyppigt stillede spørgsmål..... | 97 |
| 13. Opbevaring af headset..... | 98 |
| 14. Godkendelser og sikkerhed | 98 |
| 15. Garanti og udskiftning af dele..... | 100 |
| 16. Ordliste..... | 102 |

Tak

Tak fordi du har anskaffet Samsung Bluetooth Headset Wep150, vi håber, at du bliver begejstret for dets funktion.

Læs vejledning for at komme i gang og for at få det bedst mulige ud af headsettets mange egenskaber.

! Kør sikkert

Brug af mobiltelefon under kørsel skaber forstyrrelse for føreren, hvilket kan øge sandsynligheden for en ulykke.

Når du bruger telefonen, mens du kører, skal du gøre samtalerne korte og ikke lave notater eller læse. Før du modtager opkald, skal du overveje forholdene omkring dig. Kør ind til siden og parker, før du foretager opkald eller besvarer opkald, når dine køreforhold kræver det (f.eks. dårligt vejr, tæt trafik, børn i bilen, vanskelige ud- og indfletninger eller manøvrer.

Husk kørselen har første prioritet, ikke opkaldet!

Overhold de gældende love.

Oversigt over headset

- 1 Blå lampe
- 2 Multifunktionsknop
- 3 Knap til lydstyrke
- 4 Opladersokkel

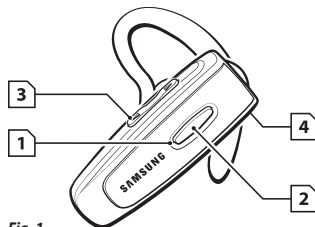


Fig. 1

STOP: FØR BRUG AF HEADSET

1 Kontroller kompatibilitet med telefonen

Samsung Bluetooth headset WEP150 er kompatibelt med de fleste Bluetooth¹ (se **Ordliste**) telefoner, der er kompatible med Bluetooth version 1.1 eller højere, og understøtter headsettet og/eller håndfri(e) profil(er)². Kontroller, at din telefon har Bluetooth kapacitet ved at gå ind på telefonproducentens hjemmeside

2 Oplad Bluetooth headset

Samsung Bluetooth headset WEP150 bruger et genopladeligt batteri, der skal oplades helt, før brug af headsettet første gang.

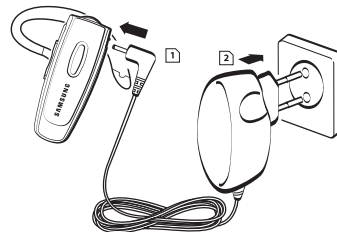


Fig. 2

1. Tilslut vekselstrøms-opladningsadapteren til headsettets opladersokkel.
2. Tilslut vekselstrøms-adapteren til en stikkontakt.
3. Oplad headsettet indtil den røde lamper bliver grøn på headsettet.
4. Enheden er fuldt opladet i løbet af ca. 2 timer.
5. Fjern vekselstrømsadapteren fra headsettet. Du er nu klar til at "pair" headsettet til din mobiltelefon. Hvis headsettet allerede er blevet paireret til din telefon, kan du straks begynde at bruge den.

- ❗ **ADVARSEL:** Forsøg ikke at oplade headsettet med noget som helst andet end den medfølgende vekselstrømsadapter. Brug af en anden vekselstrømsadapter kan beskadige eller ødelægge headsettet.
- ❗ **VIGTIGT:** Den røde lampe er tændt under opladning og bliver grøn, når opladningen er afsluttet. Hvis man fjerner opladeren fra headsettet under opladning, går headsettet i standby og stopper opladningen.
- ❗ **VIGTIGT:** Headsettet kan ikke bruges under opladningen.


3 Læs ordlisten

Læs ordliste bagerst i denne vejledning for at blive kendt med vigtige udtryk, der anvendes i denne vejledning.

Når headsettet er fuldt opladet, kan du fortsætte med følgende instruktioner.

4 "Pair" til din Bluetooth telefon

Pairing³ opretter en unik og kodet trådløs forbindelse mellem to aktiverede Bluetooth enheder, så som din Bluetooth telefon og Bluetooth headsettet.

1. Sørg for at headsettet er slukket (se afsnittet **Tænd og sluk for headset**).
2. Tryk og hold nede på  , indtil du ser et **permanent tændt** blåt lys (ca. 8 sekunder), slip så* (se Fig. 3).
3. Indstil din Bluetooth telefon til at "finde" headsettet ved at følge instruktionerne på din telefon. I de fleste tilfælde skal du gå til en menu for "opsætning", "tilslut" eller "Bluetooth" **på din telefon**, og derefter vælge muligheden at "finde" en Bluetooth enhed.
4. Din telefon finder så "Samsung WEP150 headset og spørger dig, om du ønsker at "pair" med det. Bekræft dette ved at trykke på "ja" eller "ok".
5. Indtast adgangskode eller **passkey or PIN⁴ = 0000 (4 nuller)**, tryk derefter på "ja" eller "ok".

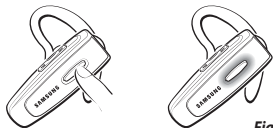


Fig. 3

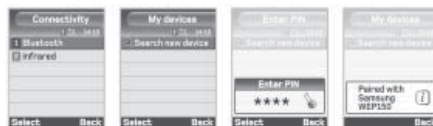


Fig. 4





- ❗ **VIGTIGT:** Hvis pairingen lykkedes blinker den blå lampe hurtigt 10 gange, før den vender tilbage til at blinke hvert 3 sekund. Hvis det ikke lykkedes, forbliver lampen tændt, og du må prøve at "pair" endnu en gang (se trin 3-5 ovenfor).

* Hvis du har en Bluetooth telefon, der understøtter håndfri Bluetooth profil, kan du gå til afsnittet **Forbedrede funktioner** for alternative instruktioner om pairing.

5 Forbedrede funktioner (for Bluetooth telefoner med håndfrie profiler)



Forbedrede funktioner er disponible på telefoner, der understøtter håndfrie Bluetooth profiler. Se i brugervejledningen til din telefon eller kontakt telefonproducenten, hvis du ikke er sikker på, om din telefon understøtter håndfri Bluetooth profil.

Når pairingen er udført, er følgende headset-funktioner disponible:

- **Genopkald af sidste nummer** (når du ikke er i gang med et opkald)
Med headsettet tændt skal du trykke og holde nede på , slip
- **Afslå en indkommende opringning** (når du ikke er i gang med et opkald)
Når din telefon ringer, skal du trykke længe og holde nede på , slip
- **Banke-på-opkald** (Skift mellem 2 opkald)
Når din telefon gør dig opmærksom på, at der er en anden indkommende opringning, mens du er i gang med et andet opkald, skal du trykke længe og holde nede på , slip
- **Sætte en opringning i venteposition**
mens du er i gang med et andet opkald, skal du trykke længe og holde nede på , slip. Gentag for at hente opkaldet

GRUNDLÆGGENDE BETJENING


6 Tænd og sluk for headset

| | Hvad du skal gøre | Hvad du hører | Hvad du ser |
|------------------|---|----------------------|---|
| Tænd for headset | Tryk og hold nede på  i 3 til 5 sekunder, indtil du ser 4 blink på den blå lampe, slip derefter | en enkelt tone | Den blå lampe blinker, når der er tændt (se oversigt over Statuslamper nedenfor) |
| Sluk for headset | Tryk og hold nede på  i 3 til 5 sekunder, indtil du ser 2 blink på den blå lampe, slip derefter | en række af to toner | Den blå lampe stopper med at blinke |

Statuslamper

| Hvad du ser | Hvad du hører | Status |
|-----------------------------|---|---|
| Blinker hvert 8. sekund | Hurtig serie på 2 toner (når aktiv-måde starter) | Aktiv-måde⁵ <ul style="list-style-type: none">• Udfører opkald• Op til 8 timers taletid* |
| Blinker hvert 3. sekund | Hurtige serier på 2 toner (når standby-måde starter) | Standby-måde⁶ <ul style="list-style-type: none">• Venter på et opkald• Op til 200 timers standbytid* |
| Rødt blink i stedet for blå | 5 toner hvert 20. sekund | Batteri svagt <ul style="list-style-type: none">• 3-5 minutters taletid tilbage |

*Afhængig af telefontype og brug.

❗ **VIGTIGT:** Hold ikke knappen  nede i mere end 3 til 5 sekunder, når headsettet tændes, ellers kan det gå i pairing-måde, og den blå lampe vil lyse hele tiden. Hvis det ske, skal du slukke for headsettet, vente i 3 til 5 sekunder og derefter gentage fremgangsmåden for tænding af headsettet.

7 Vælg hvordan du helst vil bære det

Samsung Bluetooth headset WEP150 er klar til at blive bæret i det højre øre. Hvis du foretrækker det venstre, skal du dreje ørekrogen forsigtigt.



For den bedste ydelse skal du bære Samsung WEP150 og din Bluetooth telefon på samme side af kroppen. Almindeligvis får man bedre ydelse, når der ikke er nogen forhindringer (inklusive kropsdele) mellem headsettet og telefonen.



Fig. 5


8 Foretag et opkald

Hvis headsettet er slukket, tændes det nu (se afsnittet **Tænd og sluk for headset**).

Brug af telefonens tastatur

1. Tast nummeret på tastaturet.
2. Tryk på tasten "send".

Brug af stemmeaktiveret opkald (efter at du har indstillet stemmetags på din telefon)



1. Langt tryk på  og slip én gang.
2. Du vil så høre stemmeaktiveringstonen; sig navnet på den person, du vil ringe til.

❗ **BEMÆRK:** Optag stemmetag fra headset for at få en bedre modtagelse.



9 Afslut en samtale

- Tryk på  og slip én gang
ELLER
- Afslut opkaldet fra telefonens tastatur

10 Besvar et opkald

- Efter at du har hørt ringetonen, trykkes og slippes  én gang
ELLER
- Besvar opkaldet med telefonens tastatur. Du kan så få brug for at overføre opkaldet til headsettet ved at trykke på og slippe  én gang (afhængigt af din telefon)

11 Banke-på-opkald*

- (Anbefales) Brug standardmetode med din telefons tastatur, hvilket typisk indebærer, at du skal trykke på "send"-knappen
ELLER
 - Langt tryk på  og derefter slip én gang for at besvare indkommende opkald og skifte mellem opkald (nogle telefoner understøtter ikke denne funktion)
- !** **VIGTIGT:** Hold ikke knappen  nede for længe, når du foretager, afslutter eller besvarer en opringning. Det skal kun være et hurtigt tryk, så du ikke sætter headsettet tilbage til pairing-måde igen.

* Gå til afsnittet **Forbedrede funktioner** for alternative instruktioner om banke-på-opkald for telefoner, der understøtter håndfri profil.

12 Hyppigt stillede spørgsmål

- Hvor lang afstand fra min telefon kan Samsung WEP150 fungere?**
Driftsområdet er typisk op til 10 meter.
- Hvor lang afstand fra min trådløse telefon kan Samsung WEP150 fungere?**
Samsung WEP150 er ikke beregnet til brug med trådløse telefoner.
- Kan Samsung WEP150 fungere med bærbare pc'er, pc'er og PDA'er?**
Samsung WEP150 fungerer sammen med udstyr, der er kompatibelt med Bluetooth version 1.1 eller højere og som understøtter headset og/eller håndfri(e) profil(er).
- Er der noget, der vil forårsage interferens i min samtale, når jeg bruger min Samsung WEP150?**
Udstyr som trådløse telefoner og trådløst netværksudstyr kan forårsage interferens i din samtale, som regel ved at frembringe en skrattende lyd. For at formindke en hver interferens, skal du holde headsettet borte fra andet udstyr, der bruger eller producerer radiobølger.
- Vil der opstå interferens i min Samsung WEP150 fra min bils elektronik, radio eller computer?**
Samsung WEP150 producerer betydeligt mindre styrke end en typisk mobiltelefon. Det udsender også kun signaler, der er i overensstemmelse med den internationale standard for Bluetooth. Derfor skal du ikke regne med nogen som helst interferens med elektronisk udstyr af almindelig brugerstandard.
- Kan andre brugere af Bluetooth telefon høre min samtale?**
Når du "paired" dit headset til din Bluetooth telefon, skaber du et privat bindeled mellem kun disse to Bluetooth enheder. Den trådløse Bluetooth teknologi, der anvendes i dit headset, kan ikke let overhøres af tredjeparter, fordi Bluetooth's trådløse signaler er betydeligt lavere i radiofrekvensstyrke, end de signaler der produceres af en almindelig mobiltelefon.
- Hvordan vedligeholder jeg Samsung WEP150?**
Når du rengør headsettet, skal du bruge en blød, lidt fugtig klud.

13 Opbevaring af headset

1. Opbevar altid Samsung WEP150 i slukket tilstand og sikkert beskyttet.
2. Undgå at opbevare det ved høje temperaturer (over 60°C) – så som i en varm bil eller direkte i solen. (Opbevaring ved høje temperaturer kan nedsætte ydeevnen og reducere batteriets levetid).
3. Udsæt ikke headsettet eller nogle af de medfølgende dele for regn eller andre væsker.

14 Godkendelser og sikkerhed

- CE** Dette produkt er CE mærket i overensstemmelse med bestemmelserne i direktivet R & TTE (99/5EC).

Samsung, erklærer hermed, at dette produkt er i overensstemmelse med de væsentligste krav og andre relevante bestemmelser i Direktivet 1999/5/EC.

For at få yderligere oplysninger, gå til <http://www.samsung.com>

- i** Bemærk venligst, at dette produkt bruger radiofrekvensbånd, der ikke er harmoniserede inden for EU. Inden for EU er dette produkt udviklet til brug i Østrig, Belgien, Cypern, Tjekkiet, Danmark, Estland, Ungarn, Finland, Frankrig, Tyskland, Grækenland, Irland, Italien, Letland, Litauen, Luxembourg, Holland, Malta, Polen, Portugal, Slovakiet, Slovenien, Spanien, Sverige, Storbritannien og inden for EFTA i Island, Norge, og Schweiz.

Brugerne må ikke foretage ændringer af udstyret på nogen måde. Ændringer eller modifikationer der ikke udtrykkeligt er godkendt af Samsung, vil annullere brugerens ret til at bruge udstyret.

FCC

Dette udstyr er i overensstemmelse med del 15 i FCC bestemmelserne. Betjening er underlagt følgende to betingelser:

(1) Dette udstyr må ikke forårsage skadelig interferens, og (2) dette udstyr skal kunne acceptere al modtaget interferens, inklusive interferens der kan forårsage uønsket drift.

Brugerne må ikke foretage ændringer eller modifikationer af udstyret på nogen måde. Ændringer eller modifikationer, der ikke udtrykkeligt er godkendt af Samsung, vil annullere brugerens ret til at betjene udstyret.

Dette udstyr er blevet testet og er fundet at være i overensstemmelse med grænserne for klasse B digitalt udstyr, med henblik på del 15 i FCC-bestemmelserne. Disse grænser er beregnet til at give rimelig beskyttelse mod skadelig interferens i boligmæssig installation. Dette udstyr frembringer, bruger og kan udstråle radiofrekvensenergi og kan, hvis ikke installeret og brugt i overensstemmelse med anvisningerne, forårsage skadelig interferens på radiokommunikation. Der er imidlertid ingen garanti for at interferens ikke kan opstå i en bestemt installation. Hvis dette udstyr forårsager skadelig interferens for modtagelse af radio eller tv, som kan konstateres ved at slukke og tænde for udstyret, anmodes brugeren om at forsøge at rette interferensen ved en af følgende forholdsregler.

- Drej eller flyt den modtagende antenne
 - Øg afstanden mellem udstyret og modtageren
 - Tilslut headsettet til en stikkontakt på et andet kredsløb, end det der bruges af modtageren
 - Kontakt forhandleren eller en erfaren radio/tv tekniker for hjælp
- Brugerne skal placere basen 20 cm eller mere fra enhver person for at overholde kravene om udsættelse fra FCC RF.

Udstyret og dets antenne må ikke placeres eller betjentes sammen med nogen som helst andre antenner eller sendere.

Industry Canada

Betjening er underlagt følgende to betingelser: (1) Dette udstyr må ikke forårsage skadelig interferens, og (2) Dette udstyr skal acceptere interferens, inklusive interferens der kan forårsage uønsket drift af udstyret.

Udtrykket "IC" før godkendelses/registreringsnummeret angiver kun, at registreringen blev udført på basis af en Overensstemmelsesdeklaration, der angiver at tekniske specifikationer fra Industry Canada er blevet overholdt. Det betyder ikke at Industry Canada har godkendt udstyret.

Bluetooth

Bluetooth® mærker og logoer tilhører Bluetooth SIG, Inc. og enhver brug af disse mærker af Samsung er under licens. Andre varemærker og handelsnavne tilhører de respektive ejere.

15 Garanti og udskiftning af dele

Samsung garanterer, at dette produkt er fri for defekter i materiale, design og udførelse i en periode på et år fra den originale købsdato.

Hvis dette produkt under garantiperioden viser sig at være defekt efter normal brug og service, skal du returnere produktet til forhandleren, hvor det blev købt eller til et kvalificeret servicecenter. For Samsungs og dets udvalgte vedligeholdelsesfirma er ansvaret begrænset til at omfatte reparationsudgifter og/eller udskiftning af enheden, der er under garanti.

- Garantien er begrænset til den oprindelige køber
- En kopi af kvitteringen eller andet bevis på købet kræves for at få garantiservice
- Garantien annulleres, hvis serienummeret, datokodemærkatet eller produktmærket er fjernet, eller hvis produktet har været udsat for fysisk overbelastning, ukorrekt installation, modifikation, eller reparation af uautoriseret tredje part
- Ansvaret for Samsung produkter er begrænset til reparation eller udskiftning af produktet udelukkende efter Samsung skøn

- Særlig fritaget fra enhver garanti er livs-begrænsede forbrugskomponenter, så som batterier og andet tilbehør
- Samsung er ikke ansvarlig for nogen hændelig eller konsekvens ødelæggelse, der måtte fremkomme ved brugen eller misbrug af noget som helst Samsung produkt
- Denne garanti giver dig specifikke rettigheder, og du kan have andre rettigheder; det afhænger af det land eller område, du bor i
- Hvis ikke andet er anvist i Brugervejledningen, må brugeren ikke under nogen omstændigheder forsøge at servicere, justere eller reparere enheden, hverken under eller uden for garantien. Den skal leveres tilbage til købestedet, fabrikken eller autoriseret servicefirma for den type arbejde
- Samsung påtager sig intet ansvar for tab eller skade, der måtte opstå under forsendelsen. Alt reparationsarbejde på Samsung produkter af uautoriserede tredje parter annullerer enhver garanti

- 1 Bluetooth** er en radioteknologi der er blevet udviklet til at forbinde enheder, så som mobiltelefoner og headsets, uden ledninger og kabler, over en kort afstand på ca. 10 meter. Mere information er disponibel på www.bluetooth.com
- 2 Bluetooth profiler** er protokoller gennem hvilke, Bluetooth udstyr kommunikerer med andet udstyr. Bluetooth telefoner understøtter forskellige profilsæt – de fleste understøtter headset profilen, mens nogle understøtter håndfri profil og andre understøtter begge profiler. For at understøtte en bestemt profil, skal telefonproducenten implementere visse obligatoriske egenskaber i telefonens software.
- 3 Pairing** opretter en unik og kodet kommunikation mellem to aktiverede Bluetooth enheder og giver dem mulighed for at kommunikere med hinanden. Bluetooth udstyr fungerer ikke, hvis udstyret ikke er blevet paired med hinanden.
- 4 Adgangskode eller PIN** er en hemmelig kode, der skal indtastes på telefonen for at kunne "paire" mobilen til headsettet. Når din mobiltelefon allerede er "paired" med headsettet, kan telefonen og headsettet kende hinanden, og telefonen vil springe over søgningen og brugeradgangen og automatisk acceptere overførselen.
- 5 Aktiv-måde** er når headsettet har et aktivt opkald i gang. Headsettet går fra standby-måde til aktiv-måde, når du modtager et opkald, eller når du foretager et opkald. Når headsettet er i aktiv-måde, blinker den blå lampe hvert ottende sekund.
- 6 Standby-måde** er når headsettet passivt venter på et opkald. Når du afslutter opkaldet på din mobiltelefon, går headsettet i standby-måde. Når headsettet er i standby-måde, blinker den blå lampe hvert 3. sekund.

Suomi

| | |
|--|-----|
| 1. Puhelimen yhteensopivuuden tarkistaminen | 105 |
| 2. Bluetooth®-kuulokkeen lataaminen | 105 |
| 3. Lue sanasto | 106 |
| 4. Liitä kuuloke Bluetooth-puhelimeen | 106 |
| 5. Lisätoiminnot (handsfree-profiililla varustettuihin Bluetooth-puhelimiin) | 107 |
| 6. Kuulokkeen virran kytkeminen/katkaiseminen..... | 108 |
| 7. Käyttöpuolen valinta..... | 109 |
| 8. Puhelun soittaminen..... | 109 |
| 9. Puhelun lopettaminen | 110 |
| 10. Puheluun vastaaminen | 110 |
| 11. Koputus | 110 |
| 12. Usein kysytyt kysymykset | 111 |
| 13. Kuulokkeen säilytys | 112 |
| 14. Sertifikaatit ja turvahyväksynnät | 112 |
| 15. Takuu ja varaosat | 114 |
| 16. Sanasto | 116 |

Kiitos

Kiitos, että ostit Samsungin WEP150 Bluetooth -kuulokkeen. Toivottavasti olet tyytyväinen sen toimintaan.

Lue käyttöopas ennen aloittamista, jotta voit hyödyntää kuulokkeen kaikkia ominaisuuksia.

! Ajoturvallisuus

Matkapuhelimen käyttö häiritsee ajajan keskittymistä, mikä voi lisätä onnettomuusvaaraa.

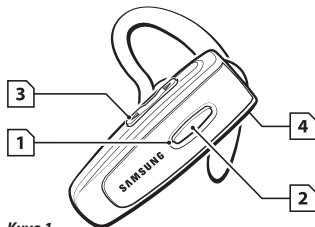
Kun käytät puhelinta ajaessasi, pidä puhelut lyhyinä. Älä myöskään tee tai lue muistiinpanoja tai vastaavia. Arvioi tilanne ennen puhelun vastaamista. Pysäköi tien siviin ennen soittamista tai puhelun vastaamista, jos ajo-olosuhteet ovat vaikeat (esimerkiksi sää on huono, tiellä on ruuhkaa, autossa on lapsia, edessä on vaikeita risteyksiä tai muita tarkkaa ohjausta vaativia paikkoja.)

Muista, että ajaminen on aina puhelua tärkeämpää!

Noudata paikallisia lakeja.

Yleiskatsaus kuulokkeeseen

- 1 Sininen merkivalo
- 2 Monitoimipainike
- 3 Äänenvoimakkuuden säätö
- 4 Latausliitäntä



Kuva 1

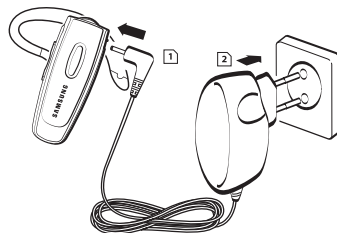
ODOTA: ENNEN KUULOKKEEN KÄYTTÖÄ

1 Puhelimen yhteensopivuuden tarkistaminen

Samsung Bluetooth -kuuloke WEP150 on yhteensopiva useimpien Bluetooth¹ -standardin (tai **uudemman**) mukaisten Bluetooth -puhelinten (katso Sanasto) kanssa, jotka tukevat kuuloke- ja/tai handsfree-profiileja². Tarkasta, että puhelimessa on Bluetooth-valmius puhelinvalmistajan WWW-sivustosta.

2 Bluetooth-kuulokkeen lataaminen

Samsung Bluetooth -kuuloke WEP150:ssä on ladattava akku, joka on ladattava täyteen ennen kuulokkeen ensimmäistä käyttökertaa.



Kuva 2

1. Työnnä verkkovirtamuuntajan liitin kuulokkeen latausliitäntään.
2. Kytke verkkovirtamuuntaja sähköpistorasiaan.
3. Lataa kuuloketta, kunnes kuulokkeen punainen merkivalo muuttuu vihreäksi.
4. Laitteen lataaminen täyteen kestää noin 2 tuntia.
5. Poista verkkovirtamuuntajan liitin kuulokkeesta. Kuuloke voidaan nyt liittää matkapuhelimeen. Jos kuuloke on jo liitetty puhelimeen, sitä voidaan alkaa käyttää.

❗ **VAROITUS:** Älä yritä ladata kuuloketta muun kuin mukana toimitetun verkkovirtamuuntajan avulla. Muun verkkovirtamuuntajan käyttö voi vahingoittaa kuuloketta tai rikkoa sen.

❗ **TÄRKEÄÄ:** Punainen merkkivalo palaa latauksen aikana ja muuttuu vihreäksi, kun lataus on valmis. Jos kuuloke irrotetaan verkkovirtamuuntajasta latauksen aikana, kuuloke kytkeytyy valmiustilaan ja lataus keskeytyy.

❗ **TÄRKEÄÄ:** Kuuloketta ei voi käyttää latauksen aikana.

3 Lue sanasto


Tutustu käyttöohjeissa käytettyihin termeihin lukemalla ohjeiden lopussa oleva sanasto.

Kun kuuloke on latautunut täyteen, jatka näiden ohjeiden mukaisesti.

4 Liitä kuuloke Bluetooth-puhelimeen

Liittäminen³ luo kahden Bluetooth-laitteen (esimerkiksi Bluetooth-puhelin ja -kuuloke) välille ainutlaatuisen ja salaustekniikalla suojatun langattoman yhteyden.

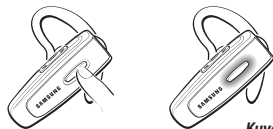
1. Tarkista, että kuulokkeen virta on katkaistu (katso kohta **Kuulokkeen virran kytkeminen/katkaiseminen**).

2. Paina  ja pidä se painettuna, kunnes sininen valo palaa tasaisesti (noin 8 sekuntia), ja vapauta sitten painike*. (**Lisätietoja on kuvassa 3**).

3. Aseta Bluetooth-puhelin "löytämään" kuuloke puhelimen käyttöohjeen mukaisesti. Yleensä ensin siirrytään **puhelimien** asetus-, yhteys- tai Bluetooth-valikkoon, josta valitaan sitten toiminto, jolla "löydetään" Bluetooth-laite.

4. Puhelin löytää Samsung WEP150 -kuulokkeen ja kysyy, haluatko liittää sen. Vahvista tämä painamalla "kyllä" tai "ok".

5. Anna **salasana tai tunnusluku (PIN⁴) = 0000 (4 nollaa)**, ja paina sitten "kyllä" tai "ok".



Kuva 3



Kuva 4





❗ **TÄRKEÄÄ:** Jos liittäminen onnistui, sininen merkkivalo vilkkuu 10 kertaa nopeasti ja sitten taas kolmen sekunnin välein. Jos liittäminen ei onnistunut, valo palaa edelleen tasaisesti, ja liittämistä on yritettävä uudelleen (katso vaiheet 3–5 yllä).

* Jos käytät **handsfree**-profiilia tukevaa Bluetooth-puhelinta, katso vaihtoehdot liittämisohjeet kohdasta **Lisätoiminnot**.

5 Lisätoiminnot (handsfree-profiililla varustettuihin Bluetooth-puhelimiin)


Lisätoiminnot ovat käytettävissä puhelimissa, jotka tukevat handsfree-Bluetooth-profiilia. Jos et ole varma, tukeeko Bluetooth-puhelimesi handsfree-profiilia, tarkista tämä puhelimen käyttöohjeesta tai puhelimen valmistajalta.

Kun liittäminen on valmis, kuulokkeessa on käytettävissä seuraavat uudet toiminnot:

- **Viimeisen numeron uudelleenvalinta** (ei puhelun aikana)
Kun kuulokkeeseen on kytketty virta, paina ja vapauta 
- **Tulevan puhelun hylkääminen** (ei puhelun aikana)
Kun puhelin soi, paina  ja pidä painettuna ja vapauta
- **Koputus** (kahden puhelun välillä vaihtaminen)
Kun puhelin ilmoittaa puhelun aikana toisesta tulevasta puhelusta, paina  ja pidä painettuna ja vapauta
- **Puhelun asettaminen pitoon**
Paina puhelun aikana ja  pidä painettuna ja vapauta. Poista puhelu pidosta toistamalla menettely

PERUSKÄYTTÖ


6 Kuulokkeen virran kytkeminen/katkaiseminen

| | Toimenpiteet | Merkkiäänet | Merkkivalot |
|---------------------------------|--|--------------------------|--|
| Kuulokkeen virran kytkeminen | Paina  ja pidä se painettuna 3–5 sekuntia, kunnes sininen merkkivalo vilkkuu 4 kertaa . Vapauta sitten painike | Yksittäinen sointu | Sininen merkkivalo vilkkuu, kun virta on kytkettyä (katso Tilan merkkivalot ja -äänet alla olevasta taulukosta) |
| Kuulokkeen virran katkaiseminen | Paina  ja pidä se painettuna 3–5 sekuntia, kunnes sininen merkkivalo vilkkuu 2 kertaa . Vapauta sitten painike | Kahden (2) soinnun sarja | Sininen merkkivalo lakkaa vilkkumasta |

Tilan merkkivalot ja -äänet

| Merkkivalot | Merkkiäänet | Tila |
|-----------------------------------|---|---|
| Vilkkuu 8 sekunnin välein | Nopea 2 äänen sarja (toimintatilan alkaessa) | Toimintatila ⁵ <ul style="list-style-type: none">• Puhelu meneillään• Jopa 8 tuntia puheaikaa* |
| Vilkkuu 3 sekunnin välein | Nopea 2 äänen sarja (valmiustilan alkaessa) | Valmiustila ⁶ <ul style="list-style-type: none">• Puhelua odotetaan• Jopa 200 tuntia valmiusaikaa* |
| Vilkkuu sinisen sijasta punaisena | 5 äänimerkkiä 20 sekunnin välein | Akun varaus tyhjenemässä <ul style="list-style-type: none">• Jäljellä 3–5 minuuttia puheaikaa |

* Puhelimen tyypin ja käyttötavan mukaan.

❗ **TÄRKEÄÄ:** Älä pidä  -painiketta painettuna 3–5 sekuntia kauempaa, kun kytket kuulokkeeseen virtaa. Muutoin kuuloke saattaa siirtyä liittämistilaan, jolloin sininen merkkivalo palaa tasaisesti. Jos näin käy, katkaise kuulokkeen virta, odota 3–5 sekuntia ja toista kuulokkeen virran kytkemisen vaiheet.

7 Käyttöpuolen valinta

Samsung Bluetooth-kuuloke WEP150 on valmis käytettäväksi oikeassa korvassa. Jos haluat käyttää sitä vasemmassa korvassa, käännä korvakoukku varovasti.



Paras tulos saavutetaan, kun Samsung WEP150 ja Bluetooth-puhelin ovat kehon samalla puolella. Yleensä saavutetaan parempi tulos, kun kuulokkeen ja puhelimen välissä ei ole esteitä (ruumiinosat mukaan lukien).



Kuva. 5


8 Puhelun soittaminen

Jos kuulokkeen virta on katkaistu, kytkä kuulokkeeseen virta nyt (katso kohta **Kuulokkeen virran kytkeminen/katkaiseminen**).

Puhelimen näppäimistöllä


1. Valitse numero näppäimistöllä.
2. Paina puhelimen lähetä-painiketta.

Äänikomennolla (kun äänikomennot on tallennettu puhelimeen)



1. Paina pitkään  ja vapauta se.
2. Tämän jälkeen kuuluu äänikomennon merkkiääni. Sano ääneen sen henkilön nimi, jolle haluat soittaa.

❗ **HUOMAUTUS:** Tallenna äänikomento kuulokkeen kautta – näin ääni on selkeämpi.


9 Puhelun lopettaminen


- Paina ja vapauta  kerran
TAI
- Lopeta puhelu puhelimen näppäimistöllä

10 Puheluun vastaaminen

- Kun kuulet soittoaänen, paina ja vapauta  kerran
TAI
- Vastaa puheluun puhelimen näppäimistöllä. Siirrä puhelu sitten tarvittaessa kuulokkeeseen painamalla ja vapauttamalla kerran  (puhelimesta riippuen)

11 Koputus*

- (Suositus) Käytä puhelimen näppäimistöä tavalliseen tapaan (tähän liittyy yleensä läheta-painikkeen painaminen)
TAI
- Vastaa tulevaan puheluun painamalla  kerran ja vapauttamalla ja vaihda puhelujen välillä (kaikki puhelimet eivät tue tätä kuulokkeen toimintoa)

! **TÄRKEÄÄ:** Älä paina  -painiketta liian pitkään, kun soitat tai lopetat puhelua tai vastaat puheluun. Tämän on oltava vain lyhyt painallus. Muutoin kuuloke voi siirtyä vahingossa liittämistilaan.

* Katso kohdasta **Lisätoiminnot** vaihtoehtoiset koputusohjeet handsfree-profiilia tukeville puhelimille.

12 Usein kysytyt kysymykset

- 1. Kuinka kaukana matkapuhelimesta Samsung WEP150 toimii?**
Käyttöalue on tavallisesti enintään 10 metriä.
- 2. Toimiiko Samsung WEP150 kotona langattoman puhelimen kanssa?**
Samsung WEP150 ei ole tarkoitettu käytettäväksi langattomien puhelimien kanssa.
- 3. Toimiiko Samsung WEP150 kannettavien tietokoneiden, PC-tietokoneiden ja PDA-laitteiden kanssa?**
Samsung WEP150 toimii Bluetooth-version 1.1 (tai uudempien) kanssa yhteensopivien laitteiden sekä kuuloke- ja/tai handsfree-profiileja tukevien laitteiden kanssa.
- 4. Voiko jokin aiheuttaa häiriöitä, kun käytän Samsung WEP150 -kuuloketta?**
Esimerkiksi langattomat puhelimet ja langattomat verkkolaitteet voivat aiheuttaa häiriöitä. Yleensä häiriöt ilmenevät rasahteluna. Häiriöiden vähentämiseksi pidä kuuloke etäällä muista laitteista, jotka käyttävät tai tuottavat radioaaltoja.
- 5. Aiheuttaako Samsung WEP150 häiriöitä auton sähkölaitteisiin, radioon tai tietokoneeseen?**
Samsung WEP150 tuottaa huomattavasti vähemmän tehoa kuin tavallinen matkapuhelin. Se lähettää ainoastaan kansainvälisen Bluetooth-standardin mukaisia signaaleja. Siksi tavallisten kuluttajakäyttöön tarkoitettujen laitteiden kanssa ei pitäisi esiintyä häiriöitä.
- 6. Voivatko muut Bluetooth-puhelimen käyttäjät kuulla keskusteluni?**
Kun liität kuulokkeen Bluetooth-puhelimeen, näiden kahden laitteen välinen yhteys on yksityinen. Kuulokkeessa käytettävä langaton Bluetooth-tekniikka ei ole helposti ulkopuolisten tarkkailtavissa, koska langattomat Bluetooth-signaalit ovat radiotaajuusteholtaan huomattavasti alhaisemmat kuin tavalliset matkapuhelimen signaalit.
- 7. Kuinka huolehdin Samsung WEP150 -kuulokkeesta?**
Käytä kuulokkeen puhdistukseen kostutettua, puhdasta ja pehmeää liinaa.

13 Kuulokkeen säilytys

1. Samsung WEP150 tulee säilyttää turvallisessa paikassa virta katkaistuna.
2. Kuuloketta ei tulisi säilyttää yli 60°C:n lämpötilassa, kuten kuumassa autossa tai auringonpaisteessa. (Säilytys liian kuumassa saattaa heikentää laitteen toimintaa ja lyhentää akun käyttöikää.)
3. Älä altista kuuloketta tai mitään sen osaa sateelle tai muille nesteille.

14 Sertifikaatit ja turvahyväksynnät

- ☞ Tämä laite on CE-hyväksytty radio- ja telepätälaitedirektiivin R & TTE (99/5/EY) määräysten mukaisesti.

Samsung vakuuttaa täten, että tuote on direktiivin 1999/5/EU olennaisten vaatimusten ja muiden asiaankuuluvien määräysten mukainen.

Lisätietoja on osoitteessa <http://www.samsung.com>.

- ! Huomaa, että tämä tuote käyttää radiotaajuusalueita, joita ei ole yhtenäistetty EU:n alueella. Tämä tuote on tarkoitettu käytettäväksi seuraavissa EU-maissa: Itävalta, Belgia, Kypros, Tsekin tasavalta, Tanska, Eesti, Unkati, Suomi, Ranska, Saksa, Kreikka, Irlanti, Italia, Latvia, Liettua, Luxemburg, Alankomaat, Malta, Puola, Portugali, Slovakia, Slovenia, Espanja, Ruotsi ja Iso-Britannia, sekä seuraavissa EFTA-maissa: Islanti, Norja ja Sveitsi.

Käyttäjät eivät saa tehdä mitään muutoksia laitteeseen tai muunnella sitä millään tavalla. Muut kuin Samsungin nimenomaisesti hyväksymät muutokset tai muunnostyöt mitätöivät käyttäjän oikeuden käyttää laitetta.

FCC

Tämä laite on FCC:n sääntöjen osan 15 mukainen. Käytön edellytyksenä on kaksi ehtoa:

- (1) Laite ei saa aiheuttaa haitallista häiriötä, ja (2) tämän laitteen tulee hyväksyä vastaanottamansa häiriöt, mukaan lukien ei-toivottua toimintaa aiheuttavat häiriöt. Käyttäjät eivät saa tehdä mitään muutoksia laitteeseen tai muunnella sitä millään tavalla. Muut kuin Samsungin nimenomaisesti hyväksymät muutokset tai muunnostyöt mitätöivät käyttäjän oikeuden käyttää laitetta.

Tämä laite on testattu ja todettu luokan B digitaalilaitetta koskevien FCC:n sääntöjen osan 15 rajoitusten mukaiseksi. Nämä rajoitukset on tarkoitettu antamaan kohtuullinen suoja haitallisista häiriöistä vastaan kotioloissa. Tämä laite kehittää, käyttää ja voi säteillä radiotaajuisia energioita, ja ellei sitä asenneta ja käytetä ohjeiden mukaisesti, se voi aiheuttaa häiriöitä radioyhteyksiin. Kuitenkaan ei voida taata, ettei missään yksittäisessä asennuksessa aiheutuisi häiriöitä. Jos laite häiritsee radio- tai televisiovastaanottoa, mikä voidaan todeta kytkemällä ja katkaisemalla laitteesta virta, käyttäjää kehoitetaan yrittämään häiriöiden poistamista yhdellä tai useammalla seuraavista toimenpiteistä:

- Suuntaa antenni uudelleen tai vaihda sen paikkaa
- Siirrä laitetta kauemmaksi vastaanottimesta
- Kytke laite pistorasiaan, joka on eri virtapiirissä kuin vastaanotin
- Kysy tarvittaessa neuvoa jälleenmyyjältä tai kokeneelta radio/TV-asentajalta

FCC:n asettamien radiotaajuusaltistusta koskevien vaatimusten täyttämiseksi runkosa on asetettava vähintään 20 cm:n etäisyydelle ihmisistä.

Laitetta ja sen antennia ei saa sijoittaa toisen antennin tai lähettimen lähelle.

Industry Canada -määräykset

Käytön edellytyksenä on kaksi ehtoa: (1) laite ei saa tuottaa häiriötä, ja (2) laitteen on siedettävä muiden laitteiden tuottamaa häiriötä.

Rekisteröinti. tai sertifiointi numeroa edeltävä IC-lyhenne osoittaa, että rekisteröinti on tehty vaatimustenmukaisuusvakuutuksen mukaan, jolloin Industry Canada -vaatimukset täytetään. Se ei merkitse, että laitteella on Industry Canada -hyväksyntä.

Bluetooth

Bluetooth®-sana, merkki ja logot ovat Bluetooth SIG, Inc:n omaisuutta, ja Samsung käyttää niitä erikoisluvalla. Muut tavaramerkit ja kaupanimet ovat omistajiansa omaisuutta.

15 Takuu ja varaosat

Samsung myöntää tälle tuotteelle takuun kaikkien materiaali-, suunnittelu- ja valmistusvirheiden osalta yhdeksi vuodeksi alkuperäisestä ostopäivästä lukien.

Jos tuotteessa ilmenee vika takuuajana normaalissa käytössä, palauta se myyjälle tai toimita se valtuutettuun huoltokorjaamoon. Samsungin ja sen valtuuttaman huoltoyrityksen vastuu rajoittuu laitteen korjauskustannuksiin tai vaihtamiseen uuteen takuun nojalla.

- Takuu koskee vain alkuperäistä ostajaa
- Takuu edellyttää kopiota ostokuitista tai muuta ostotodistusta
- Takuu raukeaa, jos tuotteen sarjanumero, päivämäärämerkintä tai tuotemerkintä on poistettu tai jos valtuuttamaton, ulkopuolinen henkilö on käsitellyt tuotetta väärin, asentanut sen väärin, muunnellut tai korjannut sitä
- Samsung-tuotteiden takuuvastuu rajoittuu tuotteen korjaamiseen tai vaihtamiseen yrityksen oman harkinnan mukaan
- Mitkään takuut eivät koske normaalille kulumiselle alttiita kulutusosia, kuten akkuja ja muita lisävarusteita
- Samsung ei ole vastuussa mistään satunnaisista tai välillisistä vahingoista, jotka aiheutuvat Samsung-tuotteiden asianmukaisesta tai virheellisestä käytöstä

- Tämä takuu antaa käyttäjälle tietyt oikeudet, ja käyttäjällä saattaa olla muitakin oikeuksia asuinpaikasta riippuen
- Ellei käyttöoppaassa muuta mainita, käyttäjä ei missään tilanteessa saa yrittää huoltaa, säätää tai korjata tätä laitetta, ovatpa huoltokohteet takuunalaisia tai eivät. Kaikkia tällaisia toimenpiteitä varten tuote on toimitettava ostopaikkaan, tehtaalle tai valtuutettuun huoltopisteeseen
- Samsung ei ole vastuussa mistään kuljetuksen aikana tapahtuvista menetyksistä tai vahingoista. Samsung-tuotteiden kaikki takuut raukeavat, jos tuotteita korjaa valtuuttamaton, ulkopuolinen henkilö

- 1 **Bluetooth** on radioteknologia, joka on kehitetty esimerkiksi matkapuhelinten ja kuulokkeiden yhdistämiseen ilman johtoja enintään noin 10 metrin etäisyydeltä. Lisätietoja on osoitteessa www.bluetooth.com
- 2 **Bluetooth-profiilit** ovat protokollia, joiden avulla Bluetooth-laitteet viestivät keskenään. Bluetooth-puhelimet tukevat erilaisia profiileja – useimmat tukevat kuulokeprofiilia, jotkin handsfree-profiilia ja jotkin molempia. Jotta puhelin tukisi tiettyä profiilia, puhelimen valmistajan on sisällytettävä puhelimen ohjelmistoon tietyt pakolliset ominaisuudet.
- 3 **Liittäminen** luo kahden Bluetooth-laitteen välille ainutlaatuisen ja salaustekniikalla suojatun yhteyden, jonka kautta ne voivat viestiä keskenään. Bluetooth-laitteet eivät toimi, jos niitä ei ole liitetty toisiinsa.
- 4 **Salasana tai tunnusluku (PIN)** on salainen koodi, joka on annettava matkapuhelimeen, jotta se voidaan liittää kuulokkeeseen. Kun matkapuhelin ja kuuloke on jo liitetty, puhelin ja kuuloke tunnistavat toisensa. Puhelin ohittaa löytämisen ja käyttöoikeuksien vahvistamisen ja hyväksyy lähetyksen automaattisesti.
- 5 **Toimintatilassa** kuulokkeessa on käynnissä aktiivinen puhelu. Kuuloke siirtyy valmiustilasta toimintatilaan, kun vastaanotat tai soitat puhelun. Kun kuuloke on toimintatilassa, sininen valo vilkkuu kahdeksas sekunnin välein.
- 6 **Valmiustilassa** kuuloke odottaa puhelua. Kun puhelu lopetetaan matkapuhelimella, kuuloke siirtyy valmiustilaan. Kun kuuloke on valmiustilassa, sininen valo vilkkuu kolmen sekunnin välein.

Svenska

- | | |
|---|-----|
| 1. Kontrollera telefonens kompatibilitet | 119 |
| 2. Ladda Bluetooth®-headsetet | 119 |
| 3. Läs ordlistan | 120 |
| 4. "Para ihop" ihop headsetet med din Bluetooth-telefon | 120 |
| 5. Förbättrade funktioner (för Bluetooth-telefoner med handsfreeprofiler) | 121 |
| 6. Att slå på och av headsetet | 122 |
| 7. Att välja hur du ska bära hörluren | 123 |
| 8. Att ringa ett samtal | 123 |
| 9. Att avsluta ett samtal | 124 |
| 10. Att ta emot ett samtal | 124 |
| 11. Samtal väntar. | 124 |
| 12. Vanliga frågor | 125 |
| 13. Att förvara headsetet | 126 |
| 14. Certifiering och säkerhetsgodkännanden. | 126 |
| 15. Garanti och utbyte av delar | 128 |
| 16. Ordlista. | 130 |

Tack så mycket

Tack för att Ni har köpt Samsung Bluetooth Headset WEP150. Vi hoppas att du kommer att bli nöjd med produkten.

Var vänlig läs igenom bruksanvisningarna för att komma igång och använda headsetets många funktioner på bästa sätt.

! Kör försiktigt!

Att använda en mobiltelefon samtidigt som man kör bil innebär en farlig distraktion som kan öka risken för olyckor.

Om du måste använda telefon när du kör, fatta dig kort och gör inga anteckningar eller läs något papper samtidigt. Innan du besvarar ett samtal bör du överväga situationen. Sväng av vägen och parkera innan du ringer eller tar emot samtal om körförhållandet så kräver (t.ex. dåligt väder, tät trafik, om du har barn med dig i bilen, komplicerade vägkorsningar eller manövrer.)

Kom ihåg att körningen kommer i första hand, inte samtalet!

Se också till att följa gällande lagar.

Headsetet – översikt

- 1 Blå indikatorlampa
- 2 Multifunktionsknapp
- 3 Volymkontroll
- 4 Uttag för batteriladdare

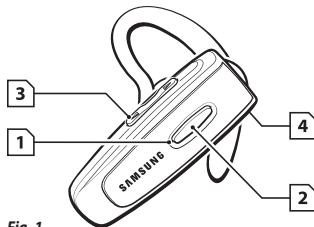


Fig. 1

STOPP: INNAN DU BÖRJAR ANVÄNDA HEADSETET

1 Kontrollera telefonens kompatibilitet

Samsung Bluetooth Headset WEP150 är kompatibelt med de flesta Bluetooth¹-telefoner (se **Ordlistan**) som följer specifikationerna för Bluetooth version 1.1 eller senare, och stödjer headsetprofiler och/eller handsfreeprofiler². Kontrollera om din telefon är Bluetooth-kapabel genom att besöka telefon tillverkarens webbplats.

2 Ladda Bluetooth-headsetet

Samsung Bluetooth Headset WEP150 drivs av ett laddningsbart batteri som måste vara helt fulladdat innan du använder headsetet för första gången.

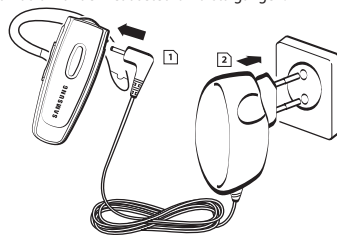


Fig. 2

1. Anslut batteriladdaren till headsetets laddningsuttag.
2. Koppla in batteriladdaren i ett vägguttag.
3. Ladda batteriet i headsetet tills den röda indikatorlampan på hörluren byter färg till grönt.
4. Batteriet blir fulladdat på cirka 2 timmar.
5. Koppla ur batteriladdaren från headsetet. Du är nu redo att "para ihop" headsetet till mobiltelefonen. Om headsetet redan har parats ihop med telefonen kan du börja använda den nu.

- 1 VARNING:** Försök inte ladda headsetet med någon annan batteriladdare än den som medföljer produkten. Om du använder en annan batteriladdare kan headsetet skadas eller förstöras.
- 1 VIKTIGT:** Indikatorlampan lyser rött under laddningen och byter färg till grönt när laddningen är avslutad. Om du kopplar bort laddaren från headsetet under laddningen avbryts laddningen och headsetet försätts i standbyläge.
- 1 VIKTIGT:** Headsetet kan inte användas under laddningen.


3 Läs ordlistan

Läs igenom ordlistan i slutet av detta dokument för att bekanta dig med viktiga termer som används i denna bruksanvisning.

När headsetet är fullt uppladdat kan du gå vidare i anvisningarna.

4 "Para ihop" headsetet med din Bluetooth-telefon

Denna anslutning, s.k. pairing³, skapar en unik och krypterad, trådlös förbindelse mellan Bluetooth-kapabla enheter som en Bluetooth-telefon och ett Bluetooth-headset.

- Kontrollera att hörluren är avstängd (se avsnittet **Att slå på och av headsetet**).
- Tryck in och håll knappen  intryckt tills du ser ett fast blått sken (i ungefär 8 sekunder), och släpp därefter knappen* (se Fig. 3).
- Aktivera telefonens Bluetooth-funktion så att den kan detektera headsetet. Följ bruksanvisningarna för telefonen. Vanligtvis inkluderar detta åtgärder som att öppna en meny för "Inställningar", "Kommunikation" eller "Bluetooth" **på din telefon** och därefter att välja ett alternativ för att detektera andra Bluetooth-enheter.
- Din telefon kommer att hitta Samsung Headset WEP150 och fråga om du vill ansluta till den. Bekräfta genom att trycka "Ja" eller "OK".
- Ange lösenordet eller **PIN-koden⁴ = 0000 (4 nollor)**, och tryck därefter "Ja" eller "OK".

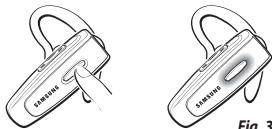


Fig. 3



Fig. 4





- 1 VIKTIGT:** Om anslutningen lyckades blinkar den blåa indikatorlampan 10 gånger i snabb takt, och återgår sedan till att blinka var 3:e sekund. Om anslutningen misslyckades fortsätter lampan att lysa med fast sken, och du måste försöka upprätta anslutningen igen (steg 3–5 ovan).

* Om du har en Bluetooth-telefon som stödjer Bluetooth-profilen **handsfree**, se avsnittet **Förbättrade funktioner** för anvisningar vid alternativ anslutning.

5 Förbättrade funktioner (för Bluetooth-telefoner med handsfreeprofiler)



För telefoner som stödjer handsfreeprofiler för Bluetooth finns ett antal ytterligare funktioner. Kontrollera bruksanvisningarna för din telefon eller kontakta tillverkaren av telefonen om du är osäker på om telefonen stödjer handsfreeprofiler för Bluetooth.

När anslutningen är upprättad aktiveras följande nya funktioner för headsetet:

- **Återuppring senaste nummer** (inte under pågående samtal)
Tryck på  (headsetet måste vara påslaget)
- **Avvisa ett inkommande samtal** (inte under pågående samtal)
När telefonen ringer, håll  intryckt en stund
- **Samtal väntar** (växla mellan två samtal)
När du under ett samtal via telefonen får signal om att ett annat inkommande samtal väntar, håll  intryckt en stund
- **Försätta ett samtal i vänteläge**
Under pågående samtal trycker du in  en stund. Tryck en gång till för att återta samtalet

GRUNDLÄGGANDE ANVÄNDNING


6 Att slå på och av headsetet

| | Vad du gör | Vad du hör | Vad du ser |
|------------------|---|-------------------|--|
| Slå på headsetet | Tryck in och håll  intryckt i 3–5 sekunder tills du ser en serie av 4 ljus blink från den blå indikatorlampan | en enkel ton | Den blå indikatorlampan blinkar när strömmen är på (se tabellen över Statusindikatorer nedan) |
| Slå av headsetet | Tryck in och håll  intryckt i 3–5 sekunder tills du ser en serie av 2 ljus blink från den blå indikatorlampan | två toner i följd | Den blå indikatorlampan slutar att blinka |

Statusindikatorer

| Vad du ser | Vad du hör | Status |
|-----------------------------------|---|---|
| Blinkar en gång var 8:e sekund | Snabb serie av 2 toner – (när aktivt läge inleds) | Aktivt läge⁵ <ul style="list-style-type: none"> Samtal pågår Upp till 8 timmars samtalstid* |
| Blinkar en gång var 3:e sekund | Snabb serie av 2 toner – (när standbyläge inleds) | Standbyläge⁶ <ul style="list-style-type: none"> Väntar på samtal Upp till 200 timmars standbytid* |
| Röda blinkningar istället för blå | 5 toner var 20:e sekund | Låg batterinivå <ul style="list-style-type: none"> 3–5 minuter samtalstid kvar |

* Beroende på typ av telefon och användning.

❗ **VIKTIGT:** Håll inte ner knappen  längre än 3–5 sekunder när du slår på headsetet. I annat fall kan den övergå i anslutningsläge (pairing), och den blå indikatorlampan fortsätter att lysa med fast sken. Om detta inträffar ska du stänga av headsetet, vänta 3–5 sekunder, och försöka slå på headsetet igen.

7 Att välja hur du ska bära hörluren

Samsung Bluetooth Headset WEP150 är förberedd för att bära på höger öra. Om du föredrar vänster öra ska du försiktigt vända på öronbygeln.



För bästa resultat bör du bära Samsung WEP150 och din mobiltelefon på samma sida av kroppen. Du uppnår bättre resultat när det inte finns några fysiska hinder (inklusive delar av din kropp) mellan headsetet och telefonen.



Fig. 5

8 Att ringa ett samtal

Om headsetet är avstängt ska du slå på det nu (se avsnittet **Att slå på/av headsetet**).

Att använda telefonens knappats


- Slå ett nummer på knappatsen.
- Tryck in telefonens knapp för "Ring upp".

Att använda röstaktiverad nummerslagning (efter att du har angett röstmärken på telefonen)

- Tryck in  några sekunder.
- Du kommer att höra en ton för röstaktiveringen; tala in namnet på den person du vill ringa upp.

❗ **OBS:** Spela in röstmärket via headsetet för att uppnå bättre mottagning.



9 Att avsluta ett samtal

- Tryck på  **ELLER**
- Avsluta samtalet med hjälp av telefonens knappats

10 Att ta emot ett samtal

- När du hör en ringsignal, tryck på  **ELLER**
- Ta emot samtalet på vanligt sätt med telefonen. Du kan behöva överföra samtalet till headsetet genom att trycka på  (beroende på din telefon)

11 Samtal väntar*

- (Rekommenderat) Använd den sedvanliga metoden för din telefon (vilket vanligen innebär att man trycker på knappen "Sänd" **ELLER**
- Tryck på  för att ta emot inkommande samtal och för att växla mellan samtal (vissa telefoner stödjer inte denna headsetfunktion)
- ❗ **VIKTIGT:** Håll inte ner knappen  för länge när du ringer, avslutar eller tar emot ett samtal. Om du håller knappen intryckt för länge, kan du oavsiktligt försätta headsetet i anslutningsläge (pairing).

* Se avsnittet **Förbättrade funktioner** för alternativa instruktioner för "samtal väntar", för telefoner som stödjer handsfreeprofilen.

12 Vanliga frågor

- Hur långt ifrån telefonen kommer Samsung WEP150 att fungera?**
Räckvidden är under normala förhållanden upp till 10 meter.
- Kan Samsung WEP150 fungera med min trådlösa telefon hemma?**
Samsung WEP150 har inte utformats för att användas med trådlösa telefoner.
- Fungerar Samsung WEP150 fungera laptop-datorer, persondatorer och PDA-enheter?**
Samsung WEP150 fungerar med enheter som följer specifikationerna för Bluetooth 1.1 eller senare, och som stödjer headsetprofiler och/eller handsfreeprofiler.
- Finns det någonting som kan störa mitt samtal när jag använder Samsung WEP150 ?**
Apparater som trådlösa telefoner och utrustning för trådlöst nätverk kan orsaka störningar i samtalet, t.ex. ett sprakande ljud hörs. För att hindra och reducera störningarna ska du hålla headsetet borta från enheter som antingen använder eller genererar radiovågor.
- Kan Samsung WEP150 orsaka störningar på elektroniken i bilen, radion eller datorn?**
Samsung WEP150 producerar betydligt mindre energi än en vanlig mobiltelefon. Dessutom sänder enheten enbart dessa två Bluetooth-enheter. Den internationella Bluetooth-standarden. Därför ska du inte behöva förvänta dig några störningar med vanlig elektronikutrustning för konsumentbruk.
- Kan innehavare av andra Bluetooth-telefoner avlyssna mina samtal?**
I samband med att du ansluter headsetet till din Bluetooth-telefon skapar du en privat länk mellan enbart dessa två Bluetooth-enheter. Den trådlösa Bluetooth-teknologin som används i headsetet kan inte på något enkelt sätt övervakas av tredje part, eftersom trådlösa Bluetooth-signaler är mycket svagare i radiofrekvensstyrka än de som genereras av en typisk mobiltelefon.
- Hur ska jag sköta om Samsung WEP150?**
Rengör headsetet med en ren, mjuk, lätt fuktad trasa.

13 Att förvara headsetet

1. Förvara alltid Samsung WEP150 med strömmen avslagen och på säker plats.
2. Förvara inte enheten vid höga temperaturer (över 60 °C) – som exempelvis i en varm bil eller i direkt solljus. (Förvaring vid höga temperaturer kan försämrade funktionen och förkorta batteriets livslängd).
3. Utsätt inte headsetet eller några av dess tillbehör för regn eller andra vätskor.

14 Certifiering och säkerhetsgodkännanden

- CE** Denna produkt är CE-märkt enligt bestämmelserna i EU-direktivet 99/5/EG. Härmed deklarerar Samsung att denna produkt överensstämmer med de huvudsakliga kraven och andra relevanta bestämmelser i direktivet 1999/5/EG. Ytterligare information finns att få på <http://www.samsung.com>
- !** Var vänlig notera att denna produkt utnyttjar radiofrekvensband som inte harmoniserats inom EU. Denna produkt är tänkt för användning inom EU, närmare bestämt Belgien, Cypern, Danmark, Estland, Finland, Frankrike, Grekland, Irland, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Nederländerna, Polen, Portugal, Slovakien, Slovenien, Spanien, Storbritannien, Sverige, Tjeckien, Tyskland, Ungern, Österrike samt inom EFTA i Island, Norge och Schweiz.
- Användare har inte tillåtelse att utföra ändringar eller modifieringar på enheten på något sätt. Ändringar eller modifieringar som inte uttryckligen godkänts av Samsung ogiltigförklarar användarens rättigheter att använda utrustningen.

FCC

Denna enhet efterföljer avsnitt 15 i FCC-reglerna. Användningen begränsas av följande två villkor:

(1) Denna enhet får inte orsaka skadliga störningar, och (2) denna enhet måste kunna motta störningar, även sådana som kan orsaka oönskade effekter.

Användare har inte tillåtelse att utföra ändringar eller modifieringar på enheten på något sätt. Ändringar eller modifieringar som inte uttryckligen godkänts av Samsung ogiltigförklarar användarens rättigheter att använda utrustningen.

Denna utrustning har testats och befunnits efterfölja gränsvärdena för en digital enhet av klass B i enlighet med avsnitt 15 av FCC-reglerna. Dessa gränsvärden har utformats för att tillgodose rimligt skydd mot skadliga störningar vid användning i en bostadsmiljö. Denna utrustning genererar, använder och kan utsända radiofrekvensenergi och kan, om den inte installeras och används enligt anvisningarna, förorsaka skadliga störningar på radiokommunikation. Der finns dock ingen garanti att störningar inte kan uppträda i en viss installation. Om denna utrustning orsakar störningar på radio- eller TV-mottagning, vilket kan avgöras genom man slår av och på utrustningen, uppmanas användaren att försöka avhjälpa störningarna genom en eller flera av följande åtgärder:

- Rikta om eller flytta den mottagande antennen
- Öka avståndet mellan utrustningen och mottagaren
- Koppla in utrustningen till ett vägguttag som tillhör en annan krets än den som mottagaren är ansluten till
- Kontakta återförsäljaren eller en erfaren radio-/TV-tekniker för att få hjälp

Användaren måste placera basenheten 20 cm eller mer från personer för att efterfölja kraven i FCC vad gäller utsättande för radiofrekvensstrålning.

Enheten och dess antenn får inte placeras eller användas tillsammans med någon annan antenn eller sändare.

Industry Canada

Användningen begränsas av följande två villkor: (1) Denna enhet får inte orsaka störningar, och (2) denna enhet måste kunna motta störningar, även sådana som kan orsaka oönskade effekter vid användningen av enheten.

Termen "IC:" före certifierings-/registreringsnumret visar enbart att registreringen har utförts baserat på en deklaration om överensstämmelse som indikerar att de tekniska specifikationerna enligt Industry Canada har uppfyllts. Den indikerar inte att utrustningen har godkänts av Industry Canada.

Bluetooth

Varumärket *Bluetooth*® och tillhörande logotyper ägs av Bluetooth SIG, Inc. All användning av dessa varumärken av Samsung sker under licens. Andra varumärken och varunamn tillhör respektive ägare.

15 Garanti och utbyte av delar

Samsung garanterar att denna produkt är fri från defekter vad gäller material, design och montering under perioden av ett år från ursprungligt inköpsdatum.

Om, under garantiperioden, denna produkt visar sig vara defekt vid normal användning, bör du returnera produkten till den återförsäljare från vilken den ursprungligen inköptes eller ett kvalificerat servicecenter. Ansvaret för Samsung och dess utnämnda serviceföretag är begränsat till kostnaden för reparationer och/eller utbyte av enheten under garantitiden.

- Garantin är begränsad till den ursprungliga köparen
- En kopia av kvittot eller annat dokument som styrker köpet är nödvändigt för garantins giltighet
- Garantin ogiltigförklaras om serienumret, märkningen med datumkod eller produktmärkningen avlägsnas, eller om produkten har utsatts för våldsam hantering, felaktig installation, modifieringar eller reparationer av icke-auktoriserad tredje part

- Skyldigheten vad gäller Samsungs produkter är begränsade till reparationer eller utbyte av produkten enligt eget gottfinnande
- Särskilt undantagna från alla garantier är förbrukningsartiklar med begränsad livslängd som exempelvis batterier och andra tillbehör
- Samsung är inte ansvarig för några tillfälliga eller påföljande skador som uppkommit till följd av normal eller onormal användning av någon Samsung-produkt
- Denna garanti ger dig specifika rättigheter och du kan ha andra rättigheter som kan variera från område till område
- Om inte annat sägs i dessa bruksanvisningar, får användaren inte under några omständigheter försöka att utföra service, justeringar eller reparationer på enheten, vare sig inom eller utanför garantin. Enheten ska returneras till inköpsstället, fabriken eller ett auktoriserat serviceföretag för alla sådana åtgärder
- Samsung kommer inte att åta sig något ansvar för eventuella förluster eller skador som kan uppstå under transporten. Alla reparationsarbeten på Samsungs produkter som utförts av icke-auktoriserad tredje part ogiltigförklarar alla garantier

16 Ordlista

- 1 **Bluetooth** är en radioteknik som utvecklats för att ansluta enheter som exempelvis mobiltelefoner och headsets utan kablar eller sladdar över korta avstånd på cirka 10 meter. Du kan hitta mer information på www.Bluetooth.com
- 2 **Bluetooth-profiler** är protokoll genom vilka Bluetooth-enheter kommunicerar med andra enheter. Bluetooth-telefoner stödjer olika uppsättningar av profiler – de flesta stödjer headsetprofilen, medan vissa stödjer handsfreeprofilen, och andra stödjer båda profilerna. För att kunna stödja en viss profil måste en tillverkare av telefonen införa vissa obligatoriska egenskaper i telefonens mjukvara.
- 3 **Pairing** – eller anslutning – upprättar en unik och krypterad kommunikationslänk mellan två Bluetooth-kapabla enheter och möjliggör att de kommunicerar med varandra. Bluetooth-enheter kan inte fungera om inte enheterna har "parats ihop" eller anslutits till varandra.
- 4 **Lösenord eller PIN-kod** är en kod som måste anges på telefonen för att kunna para ihop/ansluta mobiltelefonen med headsetet. Om du redan har parat ihop/anslutit din mobiltelefon med headsetet, kommer telefonen och headsetet känna igen varandra, och telefonen hoppar över proceduren att detektera den andra enheten samt även auktoriseringsprocessen och i stället automatiskt acceptera överföringen.
- 5 **Aktivt läge** är när headsetet har ett pågående samtal. Headsetet går från standbyläge till aktivt läge när du besvarar ett samtal eller ringer ett samtal. När headsetet är i aktivt läge blinkar den blå lampan en gång var 8:nd sekund.
- 6 **Standbyläge** är när headsetet passivt väntar på samtal. När du avslutar samtalet på mobiltelefonen försätts headsetet i standbyläge. När headsetet är i standbyläge blinkar den blå lampan en gång var 3:e sekund.

Русский

1. Проверка совместимости с телефоном 133
2. Зарядка гарнитуры 134
3. Термины, используемые в данном руководстве 135
4. Соединение с телефоном Bluetooth® 135
5. Дополнительные возможности (для телефонов Bluetooth® с поддержкой профилей HFP) 136
6. Включение/выключение гарнитуры 137
7. Выбор способа ношения гарнитуры 139
8. Как сделать исходящий вызов 139
9. Как закончить вызов 140
10. Как ответить на входящий вызов 140
11. Ожидание вызова 140
12. Часто задаваемые вопросы 141
13. Хранение гарнитуры 142
14. Сертификация и соответствие стандартам безопасности 143
15. Гарантийные обязательства 145
16. Список терминов 148

Спасибо за покупку!

Поздравляем Вас с приобретением гарнитуры Bluetooth® Samsung WEP150. Samsung Electronics Co., Ltd. выражает Вам признательность за Ваш выбор. Мы сделали все возможное, чтобы данное изделие удовлетворяло Вашим запросам, а качество соответствовало лучшим мировым образцам, и надеемся, что Вы будете удовлетворены его работой.

Во избежание недоразумений убедительно просим Вас внимательно изучить настоящее Руководство пользователя до начала эксплуатации гарнитуры Bluetooth® Samsung WEP150, чтобы ознакомиться со всеми ее возможностями и правилами эксплуатации.

! Меры безопасности при управлении автомобилем

Мобильный телефон предоставляет возможность голосового общения почти в любом месте и в любое время. Однако, преимущества мобильных телефонов сопряжены с высокой ответственностью пользователей.

Находясь за рулем, Вы прежде всего отвечаете за управление автомобилем. Использование мобильного телефона и аксессуаров к нему при управлении автомобилем отвлекает внимание водителя, что, в свою очередь, повышает вероятность возникновения несчастного случая. При использовании мобильного телефона и аксессуаров к нему во время управления автомобилем соблюдайте требования применимых законов и правил, действующих в данном регионе или стране.

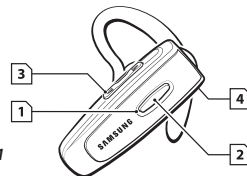
Находясь в транспортном средстве, оборудованном подушками безопасности, помните, что подушка раздувается с большой силой, значительно увеличиваясь в объеме. Не располагайте никакие предметы, включая стационарное, переносное телекоммуникационное оборудование и аксессуары к нему над подушкой безопасности или в месте ее раскрытия.

Помните, что главное - это безопасность управления автомобилем, а не телефонный звонок!

Соблюдайте требования применимых законов и правил, действующих в данном регионе или стране!

Общий вид гарнитуры

- 1 Световой индикатор
- 2 Многофункциональная клавиша
- 3 Клавиша регулировки громкости
- 4 Разъем для подключения адаптера для зарядки



ВНИМАТЕЛЬНО ИЗУЧИТЕ ДАННЫЙ РАЗДЕЛ ПРЕЖДЕ ЧЕМ НАЧАТЬ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ГАРНИТУРУ!

1 Проверка совместимости с телефоном

Гарнитура Bluetooth® Samsung WEP150 совместима с большинством телефонов, поддерживающих технологию Bluetooth® (см. **Список терминов**) версии 1.1 и более поздней, и гарнитуру и/или профили HFP (hands-free profiles). Обратитесь к руководству пользователя, веб-сайту или другим источникам информации Изготовителя Вашего телефона и убедитесь, что Ваш телефон поддерживает технологию Bluetooth®.

2 Зарядка гарнитуры

В гарнитуре Samsung Bluetooth® WEP150 используется аккумулятор, который необходимо полностью зарядить перед первым включением гарнитуры

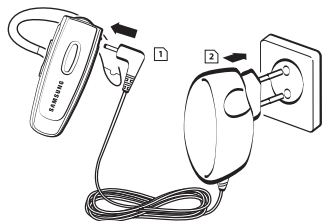


Рис. 2

1. Подключите адаптер для зарядки к зарядному устройству.
2. Вставьте адаптер в разъем гарнитуры.
3. Вставьте вилку зарядного устройства в розетку переменного тока.
4. Заряжайте аккумулятор гарнитуры до момента, пока световой индикатор не изменит цвет с красного на зеленый (полная зарядка занимает около двух часов).
5. Отсоедините зарядное устройство от сети переменного тока и отключите адаптер от гарнитуры. Теперь гарнитура готова к использованию.


- ❗ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не пытайтесь зарядить гарнитуру с помощью зарядных устройств для другого оборудования. Использование несовместимого зарядного устройства может привести к повреждению или поломке гарнитуры и других устройств.
- ❗ **ВАЖНО:** В процессе зарядки световой индикатор светится красным, по окончании процесса зарядки изменяя цвет на зеленый. Отключение зарядного устройства от гарнитуры отключает ее, зарядка прекращается.
- ❗ **ВАЖНО:** В процессе зарядки гарнитура не может использоваться.

3 Термины, используемые в данном руководстве

Для ознакомления с терминами, используемыми в руководстве пользователя, прочтите раздел **Список терминов**, размещенный в конце руководства.

4 Соединение с телефоном Bluetooth®

Соединение, или «подбор пары»³, создает специальный кодированный канал радиосвязи между двумя совместимыми устройствами, такими, как Ваш мобильный телефон Bluetooth® и гарнитура Bluetooth®.

1. Убедитесь, что гарнитура выключена (см. **Включение/выключение гарнитуры**).
2. Нажмите и удерживайте multifunctional клавишу  до тех пор, пока световой индикатор не станет темно-синим (приблизительно 8 секунд), после чего отпустите multifunctional клавишу (см. **Рис. 3**).
3. Следуя руководству пользователя Вашего телефона Bluetooth®, включите режим поиска гарнитуры Bluetooth®. В общем случае, от Вас потребуется перейти в меню «Установка», «Соединение» или «Bluetooth™» Вашего телефона, а затем выбрать соответствующую опцию для поиска устройств Bluetooth®.

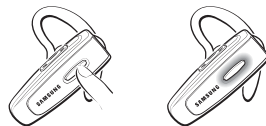


Рис. 3



Рис. 4

- Ваш телефон произведет поиск и при обнаружении гарнитуры "Samsung WEP150" выведет на дисплей запрос, хотите ли Вы осуществить соединение с ней. Подтвердите соединение, нажав "Yes" или "Ok".
- Введите Passkey (пароль) или PIN⁴ (по умолчанию, Изготовителем установлено значение "0000"), затем нажмите "Yes" или "Ok".



! **ВАЖНО:** После установления соединения, световой индикатор гарнитуры быстро мигает 10 раз, после чего мигает синим цветом каждые 3 секунды. В случае, если соединение установить не удалось, индикатор не светится, и Вам необходимо повторить попытку установить соединение (см. п.п. 3-5 данного раздела).



* Если Ваш телефон Bluetooth® поддерживает профили HFP, ознакомьтесь с разделом "Дополнительные возможности (для телефонов Bluetooth® с поддержкой профилей HFP)"

5 Дополнительные возможности (для телефонов Bluetooth® с поддержкой профилей HFP)

Улучшенные технические характеристики могут быть использованы для телефонов, которые поддерживают профиль HFP Bluetooth. Если вы не уверены, поддерживает ли ваш телефон профиль hands-free Bluetooth, проверьте данный факт в инструкции пользователя к вашему телефону или свяжитесь непосредственно с изготовителем телефона.



В случае, если вы осуществили соединение, будут иметь силу следующие особенности наушников:

- Повторный набор последнего номера** (если не в процессе разговора)
Во время работы наушников нажмите, задержите кнопку  и отпустите.
- Отклонение входящих звонков** (если не в процессе разговора)
При поступлении звонка на ваш телефон, долгим нажатием задержите кнопку  и отпустите.

- Ожидание звонка** (замена между двумя звонками)
В случае, если во время разговора телефон извещает вас о другом поступившем звонке, долго нажмите, задержите кнопку  и отпустите.
- Связь в состоянии ожидания**
Во время телефонного разговора долго нажмите, задержите кнопку  и отпустите. Повторите это для восстановления связи.

ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ


6 Включение/выключение гарнитуры

| | Что Вы делаете | Что Вы слышите | Что Вы видите |
|----------------------|---|---------------------|--|
| Включение гарнитуры | Нажмите и удерживайте многофункциональную клавишу  в течение 3 - 5 секунд до тех пор, пока световой индикатор не мигнет синим цветом 4 раза , после чего отпустите многофункциональную клавишу. | Один тон | Световой индикатор будет мигать синим цветом пока гарнитура включена (см. ниже Индикаторы состояния гарнитуры) |
| Выключение гарнитуры | Нажмите и удерживайте многофункциональную клавишу  в течение 3 - 5 секунд до тех пор, пока световой индикатор не мигнет синим цветом 2 раза , после чего отпустите многофункциональную клавишу. | Серии из двух тонов | Синий индикатор перестанет мигать |

Индикаторы состояния гарнитуры

| Что Вы видите | Что Вы слышите | Состояние |
|---|---|---|
| Световой индикатор мигает каждые 8 секунд | Быстрые серии из 4-х тонов (при начале разговора) | Активный режим⁵ <ul style="list-style-type: none"> • В процессе разговора • До 8 часов разговора* |
| Световой индикатор мигает каждые 3 секунды | Быстрые серии из 4-х тонов (после окончания разговора) | Режим ожидания⁶ <ul style="list-style-type: none"> • Ожидание вызова • До 200 часов ожидания* |
| Световой индикатор мигает красным вместо синего | 5 тонов каждые 20 секунд | Малый заряд батареи <ul style="list-style-type: none"> • Оставшееся время разговора 3 - 5 минут |

* Зависит от используемого телефона и режима эксплуатации.

! **ВАЖНО:** При включении гарнитуры не удерживайте многофункциональную клавишу  нажатой более 3 – 5 секунд. Это может привести к переходу в режим соединения, или "подбора пары"³, световой индикатор при этом будет постоянно светиться синим цветом. Если это произошло, выключите гарнитуру, подождите 3 – 5 секунд и повторите процедуру включения гарнитуры.

7 Выбор способа ношения гарнитуры

Гарнитура Bluetooth® Samsung WEP150 предназначена для ношения на правом ухе. Для ношения на левом, осторожно поверните крепление для уха.



Для обеспечения наилучшего качества приема носите гарнитуру Bluetooth® Samsung WEP150 и Ваш телефон Bluetooth® с одной стороны тела. Более высокого качества можно добиться при отсутствии любых препятствий (включая части тела) между гарнитурой и телефоном.



Рис. 5


8 Как сделать исходящий вызов

Если гарнитура выключена, включите ее (см. **Включение/выключение гарнитуры**).

Набор номера с клавиатуры телефона

1. Наберите номер на клавиатуре телефона.
2. Нажмите клавишу вызова на клавиатуре телефона.


Голосовой набор (предварительно требуется записать голосовые метки в телефоне*)

1. Длительно нажмите, затем отпустив многофункциональную клавишу  .
2. Услышав сигнал голосового набора, произнесите название голосовой метки, соответствующей номеру, который Вы хотите набрать.



* Наличие возможности записи и установки голосовых меток зависит от модели телефона.

! **ЗАМЕЧАНИЕ:** Для корректной работы голосового набора производите запись голосовых меток непосредственно с гарнитуры.



9 Как закончить вызов

- Один раз нажмите и отпустите многофункциональную клавишу  **ИЛИ**
- Нажмите клавишу окончания вызова на клавиатуре телефона.

10 Как ответить на входящий вызов

- Услышав сигнал вызова, один раз нажмите и отпустите многофункциональную клавишу  **ИЛИ**
- Нажмите клавишу ответа на вызов на клавиатуре телефона. Вы можете переадресовать принятый вызов на гарнитуру, однократно нажав и отпустив многофункциональную клавишу  во время разговора (в зависимости от модели Вашего телефона).

11 Ожидание вызова*

- Для включения функции "ожидание вызова" рекомендуется использовать стандартное включение путем нажатия клавиши ответа на вызов на клавиатуре телефона при поступлении нового вызова **ИЛИ**
 - Длительно нажмите многофункциональную клавишу , затем отпустите ее для ответа на новый и переключения между имеющимися вызовами (данная функция гарнитуры поддерживается не всеми моделями телефонов).
- ❗ **ВАЖНО:** Во время набора номера, установления соединения, завершения вызова и ответа на входящий вызов не удерживайте многофункциональную клавишу  нажатой слишком долго. Нажатие не должно быть слишком длительным, чтобы не переключить гарнитуру в режим соединения, или «подбора пары»³.

* См. **Дополнительные возможности (для телефонов Bluetooth® с поддержкой профиля HFP)** для получения информации о других способах включения "ожидания вызова" в телефонах, поддерживающих профили HFP.

12 Часто задаваемые вопросы

- 1. На каком расстоянии от телефона будет работать гарнитура Bluetooth® Samsung WEP150?**
Радиус действия устройств Bluetooth® обычно не превышает 10 метров.
- 2. Будет ли гарнитура Bluetooth® Samsung WEP150 работать с радиотелефоном у меня дома?**
Гарнитура Bluetooth® Samsung WEP150 не предназначена для использования с радиотелефонами.
- 3. Будет ли гарнитура Bluetooth® Samsung WEP150 работать с ноутбуками, стационарными ПК, карманными компьютерами?**
Гарнитура Bluetooth® Samsung WEP150 предназначена для совместного использования с устройствами Bluetooth® версии 1.1 или более поздней, поддерживающими гарнитуру Bluetooth® и/или профили HFP (hands-free profiles).
- 4. Возможны ли какие-либо помехи в разговоре при использовании гарнитуры Bluetooth® Samsung WEP150?**
Радиотелефоны, беспроводное сетевое оборудование и другие подобные устройства могут создавать помехи во время разговора, обычно проявляющиеся как потрескивание и хрипы. Для уменьшения помех используйте гарнитуру Bluetooth® Samsung WEP150 в удалении от устройств, излучающих радиоволны.

5. Будет ли гарнитура Bluetooth® Samsung WEP150 создавать помехи для радио, компьютера, электронных приборов в автомобиле?

Уровень излучения гарнитуры Bluetooth® Samsung WEP150 значительно меньше уровня излучения обычного мобильного телефона. Гарнитура полностью соответствует международному стандарту Bluetooth®. Вследствие этого, нет необходимости задумываться о возможности возникновения каких-либо помех в работе стандартного электронного оборудования из-за использования гарнитуры Bluetooth® Samsung WEP150.

6. Могут ли другие пользователи устройств Bluetooth® услышать мой разговор?

При установлении соединения («подборе пары»³) создается специальный кодированный канал радиосвязи только между двумя устройствами Bluetooth®. Кроме того, перехват данных, передаваемых по каналу связи Bluetooth® затрудняется низкой мощностью сигнала, который много ниже чем мощность сигнала мобильного телефона. Поэтому, другие пользователи устройств Bluetooth® не смогут услышать Ваш разговор.

7. Как необходимо ухаживать за гарнитурой Bluetooth® Samsung WEP150?

Для чистки гарнитуры используйте чистую мягкую, слегка увлажненную ткань. Запрещается использование чистящих и моющих средств, химически агрессивных соединений.

13 Хранение гарнитуры

1. Храните гарнитуру Bluetooth® Samsung WEP150 только в выключенном состоянии, в месте исключаящем ее повреждение.
2. Избегайте воздействия на гарнитуру высоких температур (свыше 60°C), в частности, в автомобиле или при прямом солнечном свете. Воздействие высоких температур может привести к повреждению гарнитуры и уменьшению времени работы батареи.
3. Не допускайте попадания на гарнитуру воды и других жидкостей.

14 Сертификация и соответствие стандартам безопасности

- ЕО Данное устройство сконструировано и изготовлено таким образом, чтобы соответствовать положениям директивы EC R & TTE Directive (99/5/EC), и на основании этого промаркировано знаком соответствия CE.

Тем самым, компания Samsung Electronics Co., Ltd. подтверждает, что данное устройство соответствует обязательным требованиям и другим применимым положениям директивы 1999/5/EC.

Для получения дополнительной информации воспользуйтесь сайтом www.samsung.com

- И! Просим учесть, что данное устройство использует частотный диапазон, отличный от используемого в ЕС. В пределах ЕС данное устройство может использоваться в Австрии, Бельгии, Кипре, Чешской Республике, Дании, Эстонии, Венгрии, Финляндии, Франции, Германии, Греции, Ирландии, Италии, Латвии, Литве, Люксембурге, Нидерландах, Мальте, Польше, Португалии, Словакии, Словении, Испании, Швеции, Великобритании, а также в пределах ЕАСТ (EFTA) в Исландии, Норвегии и Швейцарии.

Пользователям не разрешается вносить изменения или модифицировать устройство. Модификация, изменения схемы и конструкции устройства, не подтвержденные однозначно Samsung Electronics Co., Ltd., снимают с Изготовителя ответственность за любые возможные последствия использования устройства.

Федеральная комиссия связи (FCC)

Данное устройство сконструировано и изготовлено таким образом, чтобы соответствовать нормам главы 15 правил Федеральной комиссии связи США (FCC). При эксплуатации устройства выполняются следующие два условия:

- (1) Данное устройство не может являться причиной помех, а также
- (2) Данное устройство должно принимать любые помехи, включая те, которые могут стать причиной ненадлежащей работы самого устройства.

Пользователям не разрешается вносить изменения или модифицировать

устройства. Модификация, изменения схемы и конструкции устройства, не подтвержденные однозначно Samsung Electronics Co., Ltd., снимают с Изготовителя ответственность за любые возможные последствия использования устройства.

Данное устройство было протестировано и подтверждено соответствие устройства ограничениям для цифровых устройств класса В, согласно нормам главы 15 правил FCC. Данные ограничения предусмотрены с целью обеспечения надлежащей защиты против неблагоприятных помех, могущих возникнуть при использовании устройства. Данное устройство использует и может излучать радиоволны, и, в случае, ненадлежащей установки и/или использования (вопреки инструкции), может стать причиной возникновения неблагоприятных помех в радиодиапазоне. Однако, не исключается ситуация, когда помехи возникают в отдельных конкретных условиях использования устройства. В случае, если данное устройство создает помехи при радио- и телевизионном приеме, наличие которых можно определить путем включения/выключения данного устройства, пользователю необходимо попытаться избавиться от них путем следующих действий:

- Переориентируйте или измените положение приемной антенны.
- Увеличьте расстояние между данным устройством и приемником.
- Подключите данное устройство к розетке сети питания, отличной от используемой для подключения приемника.
- Обратитесь к продавцу или в сервисный центр соответствующего профиля.

Пользователю следует использовать устройство на удалении не менее 20 см от других людей, для соответствия техническим требованиям FCC RF.

Данное устройство и его антенна не должны совмещаться и/или использоваться совместно с другой антенной или передатчиком.

Industry Canada (IC)

При эксплуатации устройства выполняются следующие два условия: (1) Данное устройство не может являться причиной помех, а также (2) данное устройство должно принимать любые помехи, включая те, которые могут стать причиной ненадлежащей работы самого устройства.

Маркировка "IC:" перед номером сертификации/регистрации означает лишь

то, что регистрация была выполнена на основании Декларации соответствия (Declaration of Conformity), подтверждающей соответствие техническим спецификациям IC. Это не подразумевает, что данное устройство было утверждено IC.

Bluetooth®

Торговая марка и логотип Bluetooth® являются собственностью Bluetooth® SIG, Inc. и любое использование этих марок Samsung Electronics. Co., Ltd. осуществляется на основании лицензии. Другие используемые торговые марки и логотипы принадлежат их законным владельцам.

15 Гарантийные обязательства

Изготовителем беспроводной гарнитуры Bluetooth® является "Самсунг Электроникс Ко. Лтд." (Samsung Electronics Co., Ltd.), находящаяся по адресу: Samsung Main Bldg., 250 Taepyeong Ro, 2Ga, Chung-Ku, Seoul, Korea, 100-742. "Самсунг Электроникс Ко. Лтд." устанавливает официальный срок службы на беспроводную гарнитуру Bluetooth® – 1 год при условии соблюдения правил эксплуатации. Учитывая высокое качество, надежность и степень безопасности продукции "Самсунг Электроникс Ко. Лтд.", фактический срок эксплуатации может значительно превышать официальный.

Если у Вас возникнут какие-либо проблемы, настоятельно рекомендуем Вам обращаться в уполномоченные сервисные центры (УЦ) "Самсунг Электроникс Ко. Лтд.", адреса и телефоны которых Вы можете узнать в магазине, либо обратившись по телефонам "Информационного Центра для потребителей" – **8-800-200-0-400** (бесплатные звонки из РФ), **(095) 363-1700** (бесплатные звонки из Москвы). Они смогут помочь Вам квалифицированно и в кратчайшие сроки.

Во избежание недоразумений убедительно просим Вас внимательно изучить Инструкцию по эксплуатации беспроводной гарнитуры Bluetooth® и условия гарантийных обязательств.

Данным разделом "Самсунг Электроникс Ко. Лтд." подтверждает принятие на себя обязательств по удовлетворению требований потребителей, установленных действующим законодательством о защите прав потребителей, в случае

обнаружения недостатков беспроводной гарнитуры Bluetooth®. Заключение потребителем договора купли-продажи беспроводной гарнитуры Bluetooth®, подтверждаемое кассовым и товарным чеками, выдаваемыми продавцом, либо иными установленными законодательством РФ способами, подразумевает, что на момент исполнения вышеуказанного договора потребитель получил исправное изделие в полном комплекте с руководством пользователя, с гарантийными обязательствами и условиями гарантийного обслуживания ознакомлен и согласен.

Однако, «Самсунг Электроникс Ко. Лтд.» оставляет за собой право отказать в гарантийном обслуживании беспроводной гарнитуры Bluetooth® в случае несоблюдения изложенных ниже условий. Все условия гарантийных обязательств действуют в рамках законодательства о защите прав потребителей и регулируются законодательством РФ.

УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ

1. Гарантийные обязательства Изготовителя, реализуемые уполномоченными сервисными центрами Изготовителя, распространяются только на модели беспроводных гарнитур Bluetooth®, предназначенные «Самсунг Электроникс Ко. Лтд.» для поставок и реализации на территории РФ и приобретенные в РФ.
2. Изготовитель несет гарантийные обязательства в течение 6 месяцев с даты продажи беспроводной гарнитуры Bluetooth®.
3. Гарантийные обязательства не распространяются на соединительные кабели, переходники, чехлы, шнуры для переноски, документацию, программное обеспечение (ПО), поставляемые в комплекте с беспроводной гарнитурой Bluetooth®.
4. Изготовитель не несет гарантийные обязательства в следующих случаях:
 - а. Если беспроводная гарнитура Bluetooth® использовалась в целях, не соответствующих ее прямому назначению;
 - б. В случае нарушения правил и условий эксплуатации, изложенных в настоящем руководстве;
 - в. Если беспроводная гарнитура Bluetooth® имеет следы попытки неквалифицированного ремонта;
 - г. Если дефект вызван изменением конструкции и/или схемы беспроводной

гарнитуры Bluetooth®, не предусмотренных Изготовителем;

- д. Если дефект вызван действием неодолимых сил, несчастными случаями, умышленными и/или неосторожными действиями потребителя и/или третьих лиц;
 - е. Если обнаружены повреждения, вызванные попаданием внутрь гарнитуры посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых;
 - ж. Если повреждения вызваны воздействием компьютерных вирусов и аналогичных им программ, установки и/или смены пароля, неквалифицированной модификации и/или переустановки пользовательского ПО и ПО беспроводной гарнитуры Bluetooth® (прошивок), установки и/или использования неоригинального пользовательского ПО и/или прошивок.
5. Гарантийные обязательства Изготовителя не распространяются на следующие недостатки беспроводной гарнитуры Bluetooth®:
 - а. Механические повреждения, возникшие после передачи гарнитуры потребителю;
 - б. Недостатки, вызванные неудовлетворительной работой и/или несоответствием стандартам параметров питающих, телекоммуникационных, кабельных сетей и других подобных внешних факторов;
 - в. Недостатки, проявляющиеся вследствие недостаточной емкости телекоммуникационных сетей и мощности радиосигнала, в том числе возникающей из-за особенностей рельефа местности и городской среды, использования гарнитуры на границе или вне зоны действия сигнала сети и/или совместимых устройств;
 - г. Повреждения, вызванные использованием нестандартных и/или некачественных расходных материалов, принадлежностей, запасных частей, элементов питания.
 6. Настройка и подключение беспроводной гарнитуры Bluetooth®, описанные в настоящем руководстве, могут быть выполнены как самим пользователем, так и специалистами большинства УСЦ и фирм-продавцов (по договоренности с ними).
 7. «Самсунг Электроникс Ко. Лтд.» снимает с себя ответственность за возможный вред, прямо и/или косвенно нанесенный продукцией Samsung людям, домашним животным, имуществу в случае, если это произошло в результате несоблюдения

правил и условий эксплуатации, подключения и настройки гарнитуры; умышленных и/или неосторожных действий потребителя и/или третьих лиц.

* ПОЖАЙЛУСТА ПОТРЕБУЙТЕ ОТ ПРОДАВЦА ВЫДАТЬ ВАМ КАССОВЫЙ И ТОВАРНЫЙ ЧЕКИ О ПОКУПКЕ БЕСПРОВОДНОЙ ГАРНИТУРЫ BLUETOOTH® И СОХРАНИТЕ ИХ ВМЕСТЕ С ДАННЫМ РУКОВОДСТВОМ.

Уважаемые покупатели! В случае возникновения вопросов или проблем, связанных с продукцией "Самсунг Электроникс Ко. Лтд", просим Вас обращаться по телефону "Информационного Центра для потребителей": **8-800-200-0-400** (бесплатные звонки из РФ), **(095) 363-1700** (бесплатные звонки из Москвы). Также, Вы можете обращаться в письменном виде по адресу: 117545, Москва, Дорожная ул., д. 3, к. 6, "Самсунг-Сервис", либо по электронной почте: **info@samsung.ru**.

16 Список терминов

- 1 Bluetooth®** - это технология, разработанная для соединения устройств, таких, как мобильные телефоны, гарнитуры к ним, карманные компьютеры и т.п. без использования проводов на небольших расстояниях (как правило, до 10 метров). Более подробную информацию можно получить на сайте www.bluetooth.com
- 2 Bluetooth® profiles (профили Bluetooth®)** - представляют собой протоколы, через которые одни устройства Bluetooth® связываются с другими устройствами Bluetooth®. Телефоны Bluetooth® поддерживают различные наборы профилей Bluetooth®. Телефоны Bluetooth® поддерживают различные наборы профилей Bluetooth®. В большинстве случаев это профиль HFP (hands-free profile), но некоторые модели телефонов поддерживают дополнительные профили. Для поддержки конкретных профилей Bluetooth® Изготовитель телефона должен предусмотреть выполнение конкретных операций программным обеспечением телефона.
- 3 Pairing (Подбор пары)** - создает специальный кодированный канал радиосвязи между двумя совместимыми устройствами Bluetooth® и позволяет им поддерживать контакт друг с другом. Устройства Bluetooth® не будут функционировать, если они не будут соединены друг с другом.

4 Passkey или PIN (Пароль) - это секретный код, который необходим для соединения двух совместимых устройств Bluetooth®. В случае, если Вы уже осуществляли соединение ранее, устройства могут распознавать друг друга без запроса пароля.

5 Active mode (Активный режим) - использование гарнитуры в процессе разговора. Гарнитура переходит из режима ожидания в активный режим в момент приема входящего вызова или осуществления исходящего вызова. При нахождении гарнитуры в активном режиме световой индикатор мигает синим каждые восемь секунд.

6 Standby mode (Режим ожидания) - период времени, когда гарнитура не находится в режиме разговора и может принять входящий вызов. Гарнитура переходит в режим ожидания по окончании разговора (Активный режим⁵). При нахождении гарнитуры в режиме ожидания световой индикатор мигает синим каждые три секунды.

* Некоторая информация, приведенная в настоящем руководстве, может не соответствовать Вашей гарнитуре Bluetooth®, поскольку зависит от установленного программного обеспечения и/или Вашего телефона. Дизайн, спецификации и другие данные могут изменяться без предварительного уведомления.



АЯ 46

Адрес в Интернет:
www.samsung.ru
<http://allosamsung.ru>

Напечатано в Корее
Сделано в КНР. Финализировано в Корее.

Português

| | |
|---|-----|
| 1. Verifique a compatibilidade do telemóvel | 153 |
| 2. Carregue o auricular sem fios Bluetooth® | 153 |
| 3. Leia o glossário | 154 |
| 4. Efectue o "emparelhamento" com o seu telemóvel Bluetooth | 154 |
| 5. Funcionalidades avançadas (para telemóveis Bluetooth com perfil mãos-livres) | 155 |
| 6. Ligar/desligar o auricular sem fios | 156 |
| 7. Escolher o modo preferido de utilização | 157 |
| 8. Efectuar uma chamada | 157 |
| 9. Terminar uma chamada | 158 |
| 10. Atender uma chamada | 158 |
| 11. Chamada em espera | 158 |
| 12. Perguntas frequentes | 159 |
| 13. Guardar o auricular sem fios | 160 |
| 14. Certificações e homologações de segurança | 160 |
| 15. Garantia e reposição de peças | 162 |
| 16. Glossário | 164 |

Obrigado

Os nossos agradecimentos pela aquisição do Auricular sem fios Samsung WEP150 Bluetooth. Esperamos que fique satisfeito com o seu funcionamento.

Para fazer o melhor uso possível das muitas funcionalidades do auricular sem fios, leia o manual de instruções.

! Conduza com segurança

A utilização de um telemóvel durante a condução distrai o condutor, o que pode aumentar as probabilidades de acidente.

Ao utilizar o telemóvel enquanto conduz tenha apenas conversas curtas e não tome notas nem leia documentos. Antes de atender uma chamada, pense nas circunstâncias do momento. Quando as condições assim o requerem (por exemplo, com mau tempo, grande densidade de trânsito, presença de crianças no carro, cruzamentos ou manobras), encoste o carro e estacione antes de efectuar ou atender uma chamada enquanto está ao volante.

Lembre-se, a condução está em primeiro lugar, não a chamada!

Cumpra as leis locais.

Descrição geral do auricular sem fios

- 1 Luz indicadora azul
- 2 Botão multi-funções
- 3 Botão de controlo do volume
- 4 Tomada de carregamento

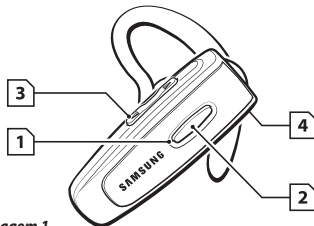


Imagem 1

PÁRE: ANTES DE UTILIZAR O AURICULAR SEM FIOS

1 Verifique a compatibilidade do telemóvel

O auricular sem fios Samsung WEP150 Bluetooth é compatível com a maioria dos telemóveis Bluetooth¹ (consulte o **Glossário**) que suportem a versão Bluetooth 1.1, ou superior, e os perfis auricular e/ou mãos-livres². Certifique-se de que o seu telemóvel possui a funcionalidade Bluetooth visitando a página de Internet do fabricante do seu telemóvel.

2 Carregue o auricular sem fios Bluetooth

O auricular sem fios Samsung WEP150 Bluetooth utiliza uma bateria recarregável que deve ser carregada na totalidade antes da primeira utilização do auricular.

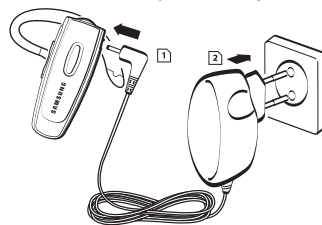


Imagem 2

1. Ligue o adaptador de carregamento AC à tomada de carregamento do auricular.
2. Ligue o adaptador AC à tomada eléctrica.
3. Carregue o auricular sem fios até a luz vermelha do auricular se tornar verde.
4. O carregamento completo da unidade ocorre em aproximadamente 2 horas.
5. Retire o adaptador de carregamento AC do auricular sem fios. Está agora pronto a fazer o emparelhamento entre o auricular sem fios e o seu telemóvel. Se o auricular sem fios já tiver sido emparelhado com o seu telemóvel, pode começar a utilizá-lo.

- AVISO:** não tente carregar o auricular sem fios com outro elemento que não o adaptador AC fornecido. A utilização de outro adaptador AC pode danificar ou mesmo destruir o auricular sem fios.
- IMPORTANTE:** a luz indicadora vermelha permanece ligada durante o tempo de carregamento, e fica verde quando o carregamento é finalizado. Retirar o carregador do auricular sem fios durante o carregamento coloca o auricular em modo de pausa e interrompe a sequência de carregamento.
- IMPORTANTE:** o auricular sem fios não pode ser utilizado durante o carregamento.


3 Leia o glossário

Leia o glossário que se encontra no final deste documento para se familiarizar com os termos mais importantes utilizados neste Manual do utilizador.

Quando o auricular sem fios estiver totalmente carregado, cumpra as instruções que se seguem.

4 Efectue o “emparelhamento” com o seu telemóvel Bluetooth

O emparelhamento³ cria uma conexão sem fios codificada e exclusiva entre dois dispositivos Bluetooth preparados, tais como o seu telemóvel Bluetooth e o seu auricular sem fios Bluetooth

- Certifique-se de que o auricular está desligado (consulte a secção **Ligar/desligar o auricular sem fios**).
- Pressione  e mantenha (aproximadamente 8 segundos) até aparecer uma luz azul **fixa** e depois liberte* o botão (**ver a imagem 3**).
- Seguindo as indicações contidas no manual de instruções do seu telemóvel Bluetooth, configure-o para “encontrar” o auricular sem fios. Geralmente, os passos a seguir nos menus **do seu telemóvel** são “configurar”, “conectar” ou “Bluetooth”, e depois seleccionar a opção para “encontrar” um dispositivo Bluetooth.
- O seu telemóvel vai “encontrar” o auricular sem fios “Samsung WEP150” e perguntar se deseja efectuar o emparelhamento. Confirme pressionando em “yes” (sim) ou “ok”.

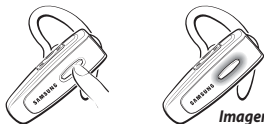


Imagem 3

- Introduza a senha ou o **PIN⁴ = 0000 (4 zeros)**, e depois pressione “yes” (sim) ou “ok”.



Imagem 4





- IMPORTANTE:** se o emparelhamento foi bem sucedido, a luz indicadora azul pisca rapidamente 10 vezes antes de voltar a piscar apenas a cada 3 segundos. Se não foi bem sucedida, a luz permanece fixa, e terá de tentar efectuar novamente o emparelhamento (consultar acima os passos 3-5).

* Se possui um telemóvel Bluetooth que suporta o perfil Bluetooth **mãos-livres**, consulte a secção **Funcionalidades avançadas** para instruções alternativas de emparelhamento.

5 Funcionalidades avançadas (para telemóveis Bluetooth com perfil mãos-livres)



Em telemóveis que suportam o perfil mãos-livres Bluetooth estão disponíveis funcionalidades avançadas. Verifique o manual de instruções do seu telemóvel ou contacte o fabricante do telemóvel se não tiver a certeza de que o seu telemóvel suporta o perfil mãos-livres Bluetooth.

Uma vez efectuado o emparelhamento, estão disponíveis as seguintes funcionalidades do auricular:

- Remarcação do último número** (não durante uma chamada)
Com o auricular ligado, pressione , mantenha e liberte
- Rejeição de uma chamada** (não durante uma chamada)
Quando o telemóvel toca, pressione longamente , mantenha e liberte
- Chamada em espera** (alternar entre 2 chamadas)
Quando, durante uma chamada, o seu telemóvel o notifica da existência de outra chamada, pressione longamente , mantenha e liberte
- Colocar uma chamada em espera**
Enquanto está a efectuar uma chamada, pressione longamente , mantenha e liberte. Repita para retomar a chamada

OPERAÇÕES BÁSICAS


6 Ligar/desligar o auricular sem fios

| | O que faz | O que ouve | O que vê |
|-------------------------------|--|-----------------|--|
| Ligar o auricular sem fios | Pressione  e mantenha durante 3 a 5 segundos até ver a luz indicadora azul a piscar 4 vezes e, a seguir, liberte | Tom único | A luz indicadora azul pisca enquanto o aparelho está ligado (<i>consultar abaixo a tabela de Indicadores de estado</i>) |
| Desligar o auricular sem fios | Pressione  e mantenha durante 3 a 5 segundos até ver a luz indicadora azul a piscar 2 vezes e, a seguir, liberte | Série de 2 tons | A luz indicadora azul pára de piscar |

Indicadores de estado

| O que vê | O que ouve | Estado |
|---------------------------------------|---|---|
| Flash a cada 8 segundos | Série rápida de 2 tons (quando tem início o modo activo) | Modo Activo ⁵ <ul style="list-style-type: none">• Chamada a decorrer• Até 8 horas de tempo de conversação* |
| Flash a cada 3 segundos | Série rápida de 2 tons (quando tem início o modo de repouso) | Modo de repouso ⁶ <ul style="list-style-type: none">• A aguardar uma chamada• Até 200 horas de tempo de repouso* |
| Luz vermelha a piscar, em vez de azul | 5 tons a cada 20 segundos | Bateria fraca <ul style="list-style-type: none">• Restam 3–5 minutos de tempo de conversação |

* Consoante o tipo de telemóvel e a respectiva utilização.

- ❗ **IMPORTANTE:** não mantenha o botão  pressionado durante mais de 3 a 5 segundos quando liga o auricular sem fios, ou este poderá passar para modo de emparelhamento e, então, a luz indicadora azul passa a ser fixa. Se esta situação ocorrer, desligue o auricular sem fios, aguarde 3 a 5 segundos e repita o processo de ligação do auricular sem fios.

7 Escolher o modo preferido de utilização

O auricular sem fios Samsung WEP150 Bluetooth está pronto a ser utilizado na orelha direita. Se preferir a esquerda, rode com cuidado o gancho de fixação.



Imagem 5

Para um desempenho optimizado, utilize o Samsung WEP150 e o seu telemóvel Bluetooth no mesmo lado do corpo. Geralmente, obterá uma melhor performance se não houver obstruções (incluindo partes do corpo) entre o auricular sem fios e o telemóvel.


8 Efectuar uma chamada

Se o auricular sem fios estiver desligado, ligue-o (*consulte a secção **Ligar/desligar o auricular sem fios***).

Utilizar o teclado do telemóvel


1. Marque o número no teclado.
2. Pressione o botão "send" no telemóvel.

Utilizar a marcação por voz (após ter configurado as etiquetas de voz no seu telemóvel)



1. Pressione uma vez, mantenha e liberte o botão .
2. Ouvirá então o tom de activação de voz; diga o nome da pessoa para a qual deseja ligar.

- ❗ **NOTA:** grave a etiqueta de voz a partir do auricular sem fios para obter melhor recepção.


9 Terminar uma chamada


- Pressione uma vez e liberte o botão 
OU
- Termine a chamada a partir do teclado do telemóvel

10 Atender uma chamada

- Após ouvir o tom de chamada, pressione  uma vez e liberte
OU
- Atenda a chamada através do teclado do telemóvel. Pode então precisar de transferir a chamada para o auricular sem fios, pressionando  uma vez e soltando (dependendo do telemóvel)

11 Chamada em espera*

- (Recomendado) Utilize o método normal a partir do seu telemóvel, o que geralmente implica pressionar o botão "send"
OU
- Pressione , mantenha e liberte para atender uma chamada e alternar entre chamadas (alguns telemóveis não suportam esta funcionalidade do auricular)

- ! **IMPORTANTE:** *não mantenha o botão  pressionado durante demasiado tempo ao efectuar, terminar ou atender uma chamada. Este deve ser apenas um toque rápido, de modo a que o auricular sem fios não entre em modo de emparelhamento.*

* Consulte a secção **Funcionalidades avançadas** para ficar a conhecer instruções alternativas para chamada em espera em telemóveis que suportem o perfil mãos-livres.

12 Perguntas frequentes

- 1. A que distância do meu telemóvel funciona o Samsung WEP150?**
A distância de funcionamento é geralmente 10 metros (30 pés).
- 2. O Samsung WEP150 funciona com o meu telefone sem fios, em casa?**
O Samsung WEP150 não foi concebido para ser utilizado com telefones sem fios.
- 3. O Samsung WEP150 trabalha com computadores portáteis, PC e PDA?**
O Samsung WEP150 trabalha com dispositivos que suportem a versão Bluetooth 1.1, ou superior, e suportem os perfis de auricular sem fios e/ou mãos-livres.
- 4. Alguma coisa poderá causar interferências na minha conversação enquanto estou a utilizar o meu Samsung WEP150?**
Aparelhos como telefones sem fios e equipamento de rede sem fios poderão causar interferências na sua conversação, geralmente criando um ruído de crepitação. Para reduzir interferências, mantenha o auricular longe de outros dispositivos que utilizem ou produzam ondas rádio.
- 5. O meu Samsung WEP150 vai interferir com os elementos electrónicos do meu carro, rádio ou computador?**
O Samsung WEP150 produz significativamente menos energia do que um telemóvel normal. Além disso só emite sinais que sejam compatíveis com o standard internacional Bluetooth. Assim, não deverá haver interferência junto de outro equipamento electrónico de consumo.
- 6. Podem outros utilizadores de telemóveis Bluetooth ouvir as minhas chamadas?**
Quando emparelha o seu auricular sem fios com o telemóvel Bluetooth, está a criar uma conexão privada entre estes dois dispositivos Bluetooth. A tecnologia sem fios Bluetooth, utilizada no seu auricular sem fios, não é facilmente escutável por terceiros, porque os sinais sem fios Bluetooth são significativamente mais baixos em energia de radiofrequência do que a produzida por um telemóvel normal.
- 7. Como devo cuidar do meu Samsung WEP150?**
Para limpar o auricular sem fios utilize um pano limpo, macio e ligeiramente húmido

13 Guardar o auricular sem fios

1. Guarde o Samsung WEP150 sempre desligado e bem protegido.
2. Evite guardá-lo em locais com temperaturas altas (superiores a 60°C / 134°F), tais como um veículo quente ou sob a luz directa do sol. (A exposição a altas temperaturas pode prejudicar o desempenho e reduzir o tempo de vida útil da bateria).
3. Não exponha o auricular sem fios, nem as restantes peças fornecidas, à chuva ou a outros líquidos.

14 Certificações e homologações de segurança

- CE** Este produto tem a marca CE de acordo com o disposto na directiva R&TTE (99/5/EC).

A Samsung declara que este produto cumpre todos os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Directiva 1999/5/EC.

Para mais informações queira consultar <http://www.samsung.com>

- 1** Este produto utiliza bandas de radiofrequência não uniformizadas na UE. Dentro da UE pretende-se que este produto seja utilizado na Áustria, Bélgica, Chipre, República Checa, Dinamarca, Estónia, Hungria, Finlândia, França, Alemanha, Grécia, Irlanda, Itália, Látvia, Lituânia, Luxemburgo, Países-Baixos, Malta, Polónia, Portugal, Eslováquia, Eslovénia, Espanha, Suécia, Reino Unido; e dentro da EFTA, na Islândia, Noruega e Suíça.

Os utilizadores não estão autorizados a efectuar quaisquer alterações ou a modificar o dispositivo de nenhuma forma. Alterações ou modificações que não tenham sido expressamente aprovadas pela Samsung retiram ao utilizador a autoridade para operar o equipamento.

FCC

Este aparelho está em conformidade com a parte 15 das regras da FCC. A utilização está sujeita às duas condições que se seguem:

- (1) Este dispositivo não pode causar interferências prejudiciais, e (2) este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferências que possam causar funcionamento indesejado.

Os utilizadores não estão autorizados a efectuar quaisquer alterações ou a modificar o dispositivo de nenhuma forma. Alterações ou modificações que não tenham sido expressamente aprovadas pela Samsung retiram ao utilizador a autoridade para operar o equipamento.

Este equipamento foi testado e provado estar em cumprimento com os limites estabelecidos para dispositivos digitais de Classe B, de acordo com a parte 15 das regras da FCC. Esses limites foram definidos para proporcionar uma protecção razoável contra interferências prejudiciais em instalações residenciais. Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, pode causar interferências prejudiciais em comunicações por rádio. No entanto, não há garantia de que não ocorram interferências numa instalação específica. Se este equipamento causar interferências prejudiciais na recepção de rádio ou televisão - o que pode ser determinado ligando e desligando o equipamento - pede-se ao utilizador que tente eliminar a interferência de uma das seguintes formas:

- Reoriente ou reposicione a antena receptora
- Aumente a distância entre o equipamento e o receptor
- Ligue o equipamento a uma tomada num circuito separado daquele ao qual o receptor está ligado
- Consulte e peça ajuda ao representante ou a um técnico experiente de rádio/TV

O utilizador deve colocar a base a 20 cm (8") ou mais de distância em relação a pessoas, de modo a cumprir os requisitos da FCC em relação a exposição RF (radiofrequência).

O dispositivo e a respectiva antena não devem ser colocados próximo ou a funcionar em conjunto com outras antenas ou transmissores.

Industry Canada

A utilização está sujeita às duas condições que se seguem: (1) este dispositivo não pode causar interferências, e (2) este dispositivo deve aceitar qualquer interferência, incluindo interferências que possam causar funcionamento indesejado do dispositivo.

O termo "IC:" antes do número de certificação/registo significa apenas que o registo foi efectuado com base numa Declaração de Conformidade que indica que foram cumpridas as especificações técnicas da Industry Canada. Não indica que a Industry Canada aprovou o equipamento.

Bluetooth

O nome, a marca *Bluetooth*® e os respectivos logótipos são propriedade da Bluetooth SIG, Inc., e são utilizados pela Samsung sob licença. Outros nomes e marcas comerciais pertencem aos respectivos proprietários.

15 Garantia e reposição de peças

A Samsung garante este produto como livre de defeitos em material, design e execução pelo período de um ano a partir da data original de aquisição.

Se durante o período de garantia este produto sofrer anomalias durante uma utilização e assistência normais, deve devolvê-lo ao comerciante onde o produto foi primeiro adquirido ou a um centro de assistência qualificado. A responsabilidade da Samsung e da respectiva empresa eleita para assistência limita-se ao custo da reparação e/ou reposição da unidade incluída na garantia.

- A garantia é limitada ao comprador original
- Para um serviço adequado de assistência, é necessária a apresentação do recibo ou de uma prova de compra
- A garantia deixa de ser válida se o número de série, etiqueta de código de data ou etiqueta de produto tiverem sido removidos, ou se o produto tiver sido danificado, sujeito a uma instalação incorrecta, modificação ou reparação não autorizadas efectuadas por terceiros

- A responsabilidade dos produtos Samsung deve limitar-se à reparação ou reposição do produto
- Os componentes consumíveis de tempo de vida útil limitado, tais como baterias e outros acessórios, estão isentos de qualquer garantia
- A Samsung não é responsável por danos fortuitos ou consequentes da utilização ou incorrecta utilização de um qualquer produto Samsung
- Esta garantia proporciona-lhe direitos específicos, e poderá ainda possuir outros direitos que variem de zona para zona
- A não ser que haja instruções em contrário no Guia do utilizador, o utilizador não pode, sob quaisquer circunstâncias, tentar executar serviços de manutenção, ajustes ou reparações na unidade, durante o período de garantia ou após o mesmo. Para estes serviços o produto deve ser devolvido ao ponto de aquisição, fábrica ou agência de assistência autorizado
- A Samsung não assume qualquer responsabilidade quanto a perdas ou danos que ocorram durante a expedição. Qualquer trabalho de reparação executado em produtos Samsung por terceiros não autorizados, invalida a garantia

- 1 Bluetooth** é uma tecnologia rádio desenvolvida para conectar dispositivos, tais como telemóveis e auriculares, sem fios ou cabos, a uma distância de aproximadamente 10 metros. Mais informações disponíveis em www.bluetooth.com
- 2 Perfis Bluetooth** são protocolos através dos quais os dispositivos Bluetooth comunicam com outros dispositivos. Os telemóveis Bluetooth suportam diferentes conjuntos de perfis – a maioria suporta o perfil auricular sem fios, alguns suportam o perfil mãos-livres, e outros suportam ambos os perfis. Para que um telemóvel suporte um dado perfil, o respectivo fabricante tem de implementar certas funcionalidades obrigatórias no software do telemóvel.
- 3 Emparelhamento** cria uma ligação de comunicação codificada e exclusiva entre dois dispositivos preparados Bluetooth, e permite-lhes comunicar um com o outro. Os dispositivos Bluetooth não trabalham se não tiverem sido emparelhados um com o outro.
- 4 Senha ou PIN** é um código secreto que tem de ser introduzido no telemóvel para permitir o emparelhamento do mesmo com o auricular sem fios. Depois de emparelhar o seu telemóvel com um auricular sem fios, o telemóvel e o auricular reconhecem-se; assim, o telemóvel ultrapassa os processos de “encontrar” e de autenticação e, automaticamente, aceita a transmissão.
- 5 Modo activo** ocorre quando o auricular sem fios tem uma chamada activa a decorrer. O auricular passa de modo de repouso para modo activo quando recebe uma chamada ou quando efectua uma chamada. Quando o auricular sem fios está em modo activo, a luz azul pisca a cada oito segundos.
- 6 Modo de repouso** ocorre quando o auricular sem fios está passivamente à espera de uma chamada. Quando termina a chamada no seu telemóvel, o auricular passa para modo de repouso. Quando o auricular sem fios está em modo de repouso, a luz azul pisca a cada três segundos.

Ελληνικά

1. Ελέγξτε τη συμβατότητα του τηλεφώνου167
2. Φόρτιση του ακουστικού Bluetooth®167
3. Διαβάστε το γλωσσάριο168
4. “Ζευγάρισμα” με το τηλέφωνό σας Bluetooth168
5. Βελτιωμένες λειτουργίες (για τηλέφωνα Bluetooth με προφίλ ανοικτής ακρόασης)169
6. Άνοιγμα/κλείσιμο του ακουστικού170
7. Επιλογή του τρόπου που φοράτε το ακουστικό171
8. Πραγματοποίηση κλήσης172
9. Τερματισμός κλήσης172
10. Απάντηση σε κλήση172
11. Αναμονή κλήσης173
12. Συχνές Ερωτήσεις173
13. Φύλαξη του ακουστικού174
14. Εγκρίσεις πιστοποιητικών και ασφάλειας175
15. Εγγύηση και αντικατάσταση εξαρτημάτων177
16. Γλωσσάριο178

Ευχαριστούμε

Ευχαριστούμε για την αγορά σας του ακουστικού Samsung Bluetooth WEP150, και ελπίζουμε ότι θα μείνετε πολύ ευχαριστημένοι με τη χρήση του.

Παρακαλούμε διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών για να ξεκινήσετε και να αξιοποιήσετε όσο γίνεται περισσότερο τις πολλές λειτουργίες του ακουστικού.

! Οδηγείτε προσεκτικά

Η χρήση ενός κινητού τηλεφώνου κατά την οδήγηση διασπά την προσοχή του οδηγού, πράγμα που μπορεί να αυξήσει την πιθανότητα ατυχήματος.

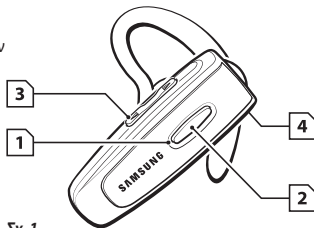
Όταν χρησιμοποιείτε το τηλέφωνο ενώ οδηγείτε, οι συνομιλίες σας να είναι σύντομες και να μην κρατάτε σημειώσεις ούτε να διαβάζετε. Πριν απαντήσετε σε μια κλήση, λάβετε υπόψη σας τις περιστάσεις. Θα πρέπει να παρκάρετε πριν κάνετε ή απαντήσετε σε μια κλήση (αν οδηγείτε σε αυτοκινητόδρομο, βγείτε από αυτόν), όταν το απαιτούν συνθήκες οδήγησης (π.χ. κακοκαιρία, έντονη κυκλοφοριακή κίνηση, παιδιά μέσα στο αυτοκίνητο, δύσκολες διασταυρώσεις ή ανάγκη για μανούβρες.)

Θυμηθείτε, προηγείται η οδήγηση, όχι η κλήση!

Θρείτε τον Κώδικα Οδικής Κυκλοφορίας.

Επισκόπηση του ακουστικού

- 1 Μπλε φωτεινή ένδειξη
- 2 Πλήκτρο πολλαπλών λειτουργιών
- 3 Πλήκτρο ελέγχου έντασης ήχου
- 4 Υποδοχή φόρτισης



Σχ. 1

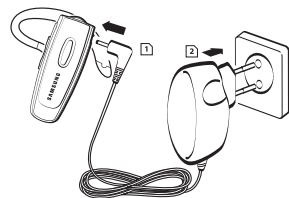
ΣΤΑΜΑΤΗΣΤΕ: ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΟ ΑΚΟΥΣΤΙΚΟ ΣΑΣ

1 Ελέγξτε τη συμβατότητα του τηλεφώνου

Το ακουστικό Samsung Bluetooth WEP150 είναι συμβατό με τα περισσότερα τηλέφωνα Bluetooth¹ (δείτε **Γλωσσάριο**) που είναι σύμφωνα με τις προδιαγραφές του Bluetooth έκδοση 1.1 ή νεότερη και υποστηρίζει το(τα) προφίλ του ακουστικού και/ή της ανοικτής ακρόασης². Βεβαιωθείτε ότι το τηλέφωνό σας έχει τη δυνατότητα Bluetooth, επισκεπτόμενοι τον ιστότοπο του κατασκευαστή του τηλεφώνου σας.

2 Φόρτιση του ακουστικού Bluetooth

Το ακουστικό Samsung Bluetooth WEP150 απαιτεί για τη λειτουργία του μία επαναφορτιζόμενη μπαταρία, η οποία πρέπει να είναι φορτισμένη πλήρως πριν χρησιμοποιήσετε το ακουστικό για πρώτη φορά



Σχ. 2

1. Συνδέστε τον μετασχηματιστή φόρτισης AC στην υποδοχή φόρτισης του ακουστικού.
2. Συνδέστε τον μετασχηματιστή AC σε μια ηλεκτρική πρίζα.
3. Φορτίστε το ακουστικό σας μέχρις ότου το κόκκινο φωτάκι πάνω στο ακουστικό γίνει πράσινο.
4. Η μονάδα θα έχει φορτιστεί πλήρως σε περίπου 2 ώρες.
5. Βγάλτε τον μετασχηματιστή φόρτισης AC από το ακουστικό. Είστε τώρα έτοιμοι να "ζευγαρώσετε" το ακουστικό με το κινητό σας τηλέφωνο. Όταν το ακουστικό συνδεθεί στο τηλέφωνό σας, μπορείτε να αρχίσετε να το χρησιμοποιείτε.

❶ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην επιχειρήσετε να φορτίσετε το ακουστικό με οτιδήποτε άλλο εκτός από τον μετασχηματιστή AC που σας παρέχεται. Αν χρησιμοποιήσετε άλλον μετασχηματιστή AC, μπορεί να πάθει ζημιά ή να καταστραφεί το ακουστικό.

❷ **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** Η κόκκινη φωτεινή ένδειξη θα είναι αναμμένη όσο διαρκεί η φόρτιση, και θα γίνει πράσινη όταν αυτή ολοκληρωθεί. Αν βγάλετε τον φορτιστή από το ακουστικό στη διάρκεια της φόρτισης, το ακουστικό θα μπει σε λειτουργία αναμονής και η διαδικασία της φόρτισης θα σταματήσει.

❸ **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** Το ακουστικό δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί κατά τη φόρτιση.


3 Διαβάστε το γλωσσάριο

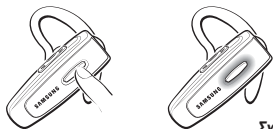
Διαβάστε το γλωσσάριο στο τέλος αυτού του εγγράφου ώστε να εξοικειωθείτε με τους σημαντικούς όρους που χρησιμοποιούνται σε αυτό το Εγχειρίδιο χρήσης.

Μόλις το ακουστικό φορτιστεί πλήρως, συνεχίστε με αυτές τις οδηγίες.

4 “Ζευγάρισμα” με το τηλέφωνό σας Bluetooth

Με το ζευγάρισμα³ θα δημιουργηθεί ένας μοναδικός και κρυπτογραφημένος ασύρματος σύνδεσμος ανάμεσα σε δύο ενεργοποιημένες συσκευές Bluetooth, όπως π.χ. το τηλέφωνό σας Bluetooth και το ακουστικό Bluetooth.

1. Βεβαιωθείτε ότι το ακουστικό είναι κλειστό (δείτε ενότητα **Ανοίγμα/κλείσιμο ακουστικού**).
2. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το  μέχρι να δείτε ένα σταθερό μπλε φως (για περίπου 8 δευτερόλεπτα), και μετά αφήστε το* (δείτε Σχ. 3).
3. Βάλτε το τηλέφωνό σας Bluetooth να “εντοπίσει” το ακουστικό, ακολουθώντας τις οδηγίες στο εγχειρίδιο οδηγιών του τηλεφώνου σας. Συνήθως, τα βήματα περιλαμβάνουν το να πάτε σε ένα μενού με “ρυθμίσεις”, “σύνδεση” ή “Bluetooth” **για το τηλέφωνό σας**, και μετά να επιλέξετε την ενέργεια “εντοπισμός” συσκευής Bluetooth.



Σχ. 3



Σχ. 4

4. Το τηλέφωνό σας θα βρει το ακουστικό “Samsung WEP150” και θα σας ρωτήσει αν θέλετε να κάνετε ζευγάρισμα με αυτό. Επιβεβαιώστε το, πατώντας “yes” (Ναι) ή “ok” (Εντάξει).
5. Πληκτρολογήστε τον κωδικό ή PIN⁴ = **0000 (4 μηδενικά)**, και μετά πατήστε “yes” ή “ok”.


❶ **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** Αν το ζευγάρισμα έγινε με επιτυχία, η μπλε φωτεινή ένδειξη θα αναβοσβήσει 10 φορές γρήγορα πριν επιστρέψει σε αναβόσβημα κάθε 3 δευτερόλεπτα. Αν δεν έγινε με επιτυχία, το φως παραμένει σταθερό, και θα χρειαστεί να προσπαθήσετε πάλι να κάνετε ζευγάρισμα (δείτε βήματα 3–5 πιο πάνω).




* Αν έχετε τηλέφωνο Bluetooth που υποστηρίζει προφίλ **ανοικτής ακρόασης** Bluetooth, δείτε την ενότητα **Βελτιωμένες λειτουργίες** για οδηγίες εναλλακτικών λύσεων ζευγαρώματος.

5 Βελτιωμένες λειτουργίες (για τηλέφωνα Bluetooth με προφίλ ανοικτής ακρόασης)

Οι βελτιωμένες λειτουργίες είναι διαθέσιμες για τηλέφωνα που υποστηρίζουν προφίλ ανοικτής ακρόασης Bluetooth. Ελέγξτε το εγχειρίδιο οδηγιών του τηλεφώνου σας ή επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή του τηλεφώνου αν δεν είστε σίγουροι αν το τηλέφωνό σας υποστηρίζει προφίλ ανοικτής ακρόασης Bluetooth.



Μόλις τελειώσετε το ζευγάρισμα, θα είναι διαθέσιμες οι παρακάτω νέες λειτουργίες του ακουστικού:

- **Επανάκληση του τελευταίου αριθμού** (όταν δεν υπάρχει κλήση) Έχοντας το ακουστικό ανοιχτό, πατήστε και κρατήστε πατημένο το , και αφήστε το

- **Απόρριψη εισερχόμενης κλήσης** (όταν δεν υπάρχει κλήση)
Όταν χτυπήσει το τηλέφωνό σας, πατήστε παρατεταμένα και κρατήστε πατημένο το , και αφήστε το
- **Κλήση αναμονής** (εναλλαγή μεταξύ 2 κλήσεων)
Όταν το τηλέφωνό σας σας ειδοποιήσει για μια άλλη εισερχόμενη κλήση ενώ υπάρχει ήδη μία, πατήστε παρατεταμένα και κρατήστε πατημένο το , και αφήστε το
- **Κλήση σε αναμονή**
Κατά τη διάρκεια μιας κλήσης, πατήστε παρατεταμένα και κρατήστε πατημένο το , και αφήστε το. Επαναλάβετε το για να επανακτήσετε την κλήση

ΒΑΣΙΚΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ


6 Άνοιγμα/κλείσιμο του ακουστικού

| | Τι κάνετε | Τι ακούτε | Τι βλέπετε |
|-------------------------|--|-----------------|---|
| Άνοιγμα του ακουστικού | Πατήστε και κρατήστε πατημένο το  για 3 με 5 δευτερόλεπτα, μέχρι να δείτε 4 ξαφνικά και έντονα αναβοσβήματα στη μπλε φωτεινή ένδειξη, και μετά αφήστε το πλήκτρο | Μονοτονικό ήχος | Η μπλε φωτεινή ένδειξη αναβοσβήνει ενώ υπάρχει τροφοδοσία (δείτε πίνακα Ενδείξεις κατάστασης πιο κάτω) |
| Κλείσιμο του ακουστικού | Πατήστε και κρατήστε πατημένο το  για 3 με 5 δευτερόλεπτα, μέχρι να δείτε 2 ξαφνικά και έντονα αναβοσβήματα στη μπλε φωτεινή ένδειξη, και μετά αφήστε το πλήκτρο | Ηχος δύο τόνων | Η μπλε φωτεινή ένδειξη σταματά να αναβοσβήνει |

Ενδείξεις κατάστασης

| Τι βλέπετε | Τι ακούτε | Κατάσταση |
|---|--|---|
| Αναβοσβήματα κάθε 8 δευτερόλεπτα | Γρήγορη αλληλοδιαδοχή 2 ήχων – (όταν ξεκινήσει η λειτουργία κλήσης) | Λειτουργία κλήσης⁵ <ul style="list-style-type: none"> • Κλήση σε εξέλιξη • Χρόνος ομιλίας μέχρι 8 ώρες* |
| Αναβοσβήματα κάθε 3 δευτερόλεπτα | Γρήγορη αλληλοδιαδοχή 2 ήχων – (όταν ξεκινήσει η λειτουργία αναμονής) | Λειτουργία αναμονής⁶ <ul style="list-style-type: none"> • Αναμονή για κλήση • Χρόνος αναμονής μέχρι 200 ώρες* |
| Αναβοσβήνει η κόκκινη ένδειξη αντί για την μπλε | 5 ήχοι κάθε 20 δευτερόλεπτα | Πεσμένη μπαταρία <ul style="list-style-type: none"> • Απομένουν 3-5 λεπτά χρόνου ομιλίας |

* Ανάλογα με τον τύπο και την χρήση του τηλεφώνου.

- ❶ **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** Μην κρατάτε πατημένο το πλήκτρο  για περισσότερο από 3 με 5 δευτερόλεπτα όταν έχετε ανοίξει το ακουστικό, διαφορετικά αυτό μπορεί να μπει σε λειτουργία ζευγαρώματος, και η μπλε φωτεινή ένδειξη θα γίνει σταθερή. Αν συμβεί αυτό, κλείστε το ακουστικό, περιμένετε 3 με 5 δευτερόλεπτα και επαναλάβετε τη διαδικασία για το άνοιγμα του ακουστικού.

7 Επιλογή του τρόπου που φοράτε το ακουστικό

Το ακουστικό Samsung Bluetooth WEP150 είναι έτοιμο να το φορέσετε στο δεξί αυτί. Αν προτιμάτε το αριστερό, περιστρέψτε απαλά το άγκιστρο του αυτιού.



Για την καλύτερη δυνατή απόδοση, φοράτε το ακουστικό Samsung WEP150 και το τηλέφωνό σας Bluetooth στην ίδια πλευρά σας. Γενικά, θα έχετε καλύτερη απόδοση όταν δεν υπάρχουν εμπόδια (μεταξύ των οποίων και τα μέλη του σώματός σας) ανάμεσα στο ακουστικό και το τηλέφωνο.



Σχ. 5


8 Πραγματοποίηση κλήσης

Αν το ακουστικό είναι κλειστό, ανοίξτε το τώρα (δείτε ενότητα **Άνοιγμα/κλείσιμο του ακουστικού**).

Χρησιμοποιώντας το πληκτρολόγιο/πληκτρολόγιο του τηλεφώνου


1. Σημιατίστε τον αριθμό στο πληκτρολόγιο.
2. Πατήστε το πλήκτρο "send" (Αποστολή) του τηλεφώνου.

Χρήση φωνοενεργοποιούμενης κλήσης (αφού έχετε ρυθμίσει αναγνωριστικές λέξεις φωνής στο τηλέφωνό σας)



1. Πατήστε παρατεταμένα και αφήστε το , μία φορά.
2. Θα ακούσετε τον ήχο ενεργοποίησης της φωνής. Πείτε το όνομα του ατόμου που θέλετε να καλέσετε.

! **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** *Ηχογράψτε τις αναγνωριστικές λέξεις φωνής από το ακουστικό για καλύτερη λήψη.*



9 Τερματισμός κλήσης

- Πατήστε και αφήστε το , μία φορά
H
- Τερματίστε την κλήση με το πληκτρολόγιο του τηλεφώνου

10 Απάντηση σε κλήση

- Αφού ακούσετε τον ήχο κλήσης, πατήστε και αφήστε το , μία φορά
H
- Απαντήστε στην κλήση με το πληκτρολόγιο του τηλεφώνου σας. Μπορεί μετά να χρειαστείτε να μεταφέρετε την κλήση στο ακουστικό, πατώντας και αφήνοντας το , μία φορά (εξαρτάται από το τηλέφωνό σας)

11 Αναμονή κλήσης*

- (Συνιστάται) Χρησιμοποιήστε την κανονική μέθοδο με το πληκτρολόγιο του τηλεφώνου σας, σύμφωνα με την οποία συνήθως πατάτε το πλήκτρο "send"
H
 - Πατήστε παρατεταμένα και αφήστε το , μία φορά, για να απαντήσετε στην εισερχόμενη κλήση και να κάνετε εναλλαγή μεταξύ κλήσεων (ορισμένα τηλέφωνα δεν υποστηρίζουν αυτή τη λειτουργία ακουστικού)
- !** **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** *Μην κρατάτε πατημένο το πλήκτρο  για πολλή ώρα όταν πραγματοποιείτε, τερματίζετε ή απαντάτε σε μια κλήση. Θα πρέπει να είναι μόνο ένα γρήγορο πάτημα, ώστε να μη βλάτετε κατά λάθος το ακουστικό σε λειτουργία ζευγαρώματος.*

* Δείτε την ενότητα **Βελτιωμένες λειτουργίες** για οδηγίες εναλλακτικών λύσεων κλήσης αναμονής για τηλέφωνα που υποστηρίζουν προφίλ ανοικτής ακρόασης.

12 Συχνές Ερωτήσεις

1. **Σε πόσο μεγάλη απόσταση από το τηλέφωνό μου μπορεί να λειτουργήσει το Samsung WEP150;**
Η εμβέλεια είναι συνήθως μέχρι 30 πόδια (10 μέτρα).
2. **Θα λειτουργήσει το Samsung WEP150 με το ασύρματο τηλέφωνό μου στο σπίτι;**
Το Samsung WEP150 δεν προορίζεται για χρήση με ασύρματα τηλέφωνα.
3. **Λειτουργεί το Samsung WEP150 με φορητούς υπολογιστές, προσωπικούς υπολογιστές και προσωπικούς ψηφιακούς βοηθούς (PDA);**
Το Samsung WEP150 μπορεί να λειτουργήσει με συσκευές που είναι σύμφωνες με τις προδιαγραφές του Bluetooth έκδοση 1.1 ή νεότερη και υποστηρίζει το(τα) προφίλ του ακουστικού και/ή της ανοικτής ακρόασης.

4. Μπορεί κάτι να κάνει παρεμβολή στη συνομιλία μου όταν χρησιμοποιώ Samsung WEP150 μου;

Οι συσκευές όπως τα ασύρματα τηλέφωνα και ο ασύρματος εξοπλισμός δικτύων μπορεί να προκαλέσει παρεμβολή στη συνομιλία σας, συνήθως προσθέτοντας έναν θόρυβο τριζίματος. Για να μειώσετε τις οποιοδήποτε παρεμβολές, έχετε το ακουστικό μακριά από άλλες συσκευές που χρησιμοποιούν ή παράγουν ραδιοκύματα.

5. Θα κάνει παρεμβολή το Samsung WEP150 μου στα ηλεκτρονικά μέρη του αυτοκινήτου μου, το ραδιόφωνο ή τον υπολογιστή;

Το Samsung WEP150 παράγει πολύ λιγότερη ισχύ απ' ό,τι ένα συνηθισμένο κινητό τηλέφωνο. Επίσης εκπέμπει μόνο σήματα που είναι συμμορφούμενα με το διεθνές πρότυπο Bluetooth. Επομένως, δεν θα πρέπει να περιμένετε οτιδήποτε είδους παρεμβολή με τον συνηθισμένο ηλεκτρονικό εξοπλισμό.

6. Μπορούν άλλοι χρήστες τηλεφώνων Bluetooth να ακούσουν τη συνομιλία;

Όταν ζευγαρώνετε το ακουστικό σας με το τηλέφωνό σας Bluetooth, δημιουργείτε έναν ιδιωτικό σύνδεσμο μεταξύ αυτών των δύο μόνο συσκευών Bluetooth. Η ασύρματη τεχνολογία Bluetooth που χρησιμοποιείται στο ακουστικό σας κάνει δύσκολη την παρακολούθηση από τρίτους, γιατί τα σήματα του ασύρματου Bluetooth έχουν πολύ χαμηλότερη ισχύ ραδιοσυχνότητας απ' ό,τι εκείνα που παράγει ένα σύνηθες κινητό τηλέφωνο.

7. Πώς γίνεται η συντήρηση του Samsung WEP150;

Για να καθαρίσετε το ακουστικό, χρησιμοποιήστε ένα καθαρό, μαλακό και ελαφρώς υγρό πανί

13 Φύλαξη του ακουστικού

1. Φυλάτε πάντα το Samsung WEP150 έχοντας διακόψει την τροφοδοσία και προστατεύοντάς το καλά.
2. Αποφεύγετε να το φυλάτε σε μέρη με υψηλή θερμοκρασία (πάνω από 60°C / 134°F) – όπως μέσα σε όχημα που έχει ζεσταθεί πολύ ή κάτω από τον ήλιο. (Η φύλαξη σε μέρη με υψηλή θερμοκρασία μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα μειωμένη απόδοση και μικρότερη διάρκεια ζωής της μπαταρίας).
3. Μην αφήσετε το ακουστικό ούτε κανένα από τα εξαρτήματα που παρέχονται μαζί με αυτό να βραχεί, ή γενικά να έρθει σε επαφή με οποιοδήποτε υγρό.

14 Εγκρίσεις πιστοποιητικών και ασφάλειας

- CE Αυτό το προϊόν έχει τον χαρακτηρισμό CE, σύμφωνα με τις διατάξεις της Οδηγίας R & TTE (99/5/EC) (σχετικά με τα ευρωπαϊκά δίκτυα στον τομέα των τηλεπικοινωνιών). Με το παρόν, η Samsung δηλώνει ότι αυτό το προϊόν ανταποκρίνεται στις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις της Οδηγίας 1999/5/EC.

Για περισσότερες πληροφορίες παρακαλούμε ανατρέξτε στη διεύθυνση <http://www.samsung.com>

- 1 Παρακαλούμε σημειώστε ότι αυτό το προϊόν χρησιμοποιεί ζώνες ραδιοσυχνότητας που δεν είναι εναρμονισμένες μέσα στην ΕΕ. Μέσα στην ΕΕ, αυτό το προϊόν προορίζεται για χρήση στις χώρες Αυστρία, Βέλγιο, Κύπρος, Τσεχία, Δανία, Εσθονία, Ουγγαρία, Φινλανδία, Γαλλία, Γερμανία, Ελλάδα, Ιρλανδία, Ιταλία, Λετονία, Λιθουανία, Λουξεμβούργο, Ολλανδία, Μάλτα, Πολωνία, Πορτογαλία, Σλοβακία, Σλοβενία, Ισπανία, Σουηδία, Ηνωμένο Βασίλειο και μέσα στην Ευρωπαϊκή Ζώνη Ελευθέρων Συναλλαγών της Ισλανδίας, Νορβηγίας και Ελβετίας.

Δεν επιτρέπεται στους χρήστες να κάνουν αλλαγές ή να τροποποιήσουν τη συσκευή με οποιοδήποτε τρόπο. Οι αλλαγές ή οι τροποποιήσεις που δεν έχουν τη ρητή έγκριση της Samsung, θα ακυρώσουν την εξουσιοδότηση προς τον χρήστη να χειρίζεται τον εξοπλισμό.

FCC

Αυτή η συσκευή συμφώνει με το τμήμα 15 των Κανονισμών FCC (Ομοσπονδιακή Επιτροπή Επικοινωνιών). Η λειτουργία υπόκειται στις εξής δύο συνθήκες:

(1) Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να προκαλεί επιβλαβείς παρεμβολές και (2) αυτή η συσκευή πρέπει να κάνει δεκτές οποιοδήποτε παρεμβολές λαμβάνει, μετάξύ των οποίων αυτές που μπορεί να προκαλέσουν ανεπιθύμητες επιδράσεις στη λειτουργία.

Δεν επιτρέπεται στους χρήστες να κάνουν αλλαγές ή να τροποποιήσουν τη συσκευή με οποιοδήποτε τρόπο. Οι αλλαγές ή οι τροποποιήσεις που δεν έχουν τη ρητή έγκριση της Samsung, θα ακυρώσουν την εξουσιοδότηση προς τον χρήστη να χειρίζεται τον εξοπλισμό.

Αυτός ο εξοπλισμός έχει δοκιμαστεί και έχει βρεθεί ότι είναι σύμφωνος με τα όρια μιας ψηφιακής συσκευής Κλάσσης Β, σύμφωνα με το τμήμα 15 των Κανονισμών FCC. Ο σκοπός αυτών των ορίων είναι να παράσχουν λογική προστασία κατά των επιβλαβών παρεμβολών σε μια αστική περιοχή. Αυτός ο εξοπλισμός παράγει, χρησιμοποιεί και μπορεί να εκπέμψει ενέργεια ραδιοσυχνότητας και, αν δεν εγκατασταθεί και χρησιμοποιηθεί σύμφωνα με τις οδηγίες, μπορεί να προκαλέσει επιβλαβείς παρεμβολές στις ραδιοεπικοινωνίες. Εντούτοις, δεν υπάρχει καμία εγγύηση ότι δεν θα συμβεί παρεμβολή σε μια συγκεκριμένη περιοχή. Αν αυτός ο εξοπλισμός πράγματι προκαλέσει επιβλαβή παρεμβολή σε ραδιοφωνική ή τηλεοπτική λήψη, το οποίο μπορεί να ελεγχθεί ανοίγοντας και κλείνοντας τον εξοπλισμό, ο χρήστης πρέπει να πάρει την πρωτοβουλία να προσπαθήσει να διορθώσει την παρεμβολή, κάνοντας μία ή περισσότερες από τις παρακάτω ενέργειες:

- Αναπροσανατολίστε ή επανατοποθετήστε την κεραία λήψης
- Αυξήστε την απόσταση ανάμεσα στον εξοπλισμό και τον δέκτη
- Συνδέστε τον εξοπλισμό σε μια ηλεκτρική πρίζα που ανήκει σε διαφορετική γραμμή από εκείνη στην οποία είναι συνδεδεμένος ο δέκτης
- Συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο ή έναν έμπειρο τεχνικό ραδιοηλεκτρονίας για βοήθεια

Ο χρήστης πρέπει να τοποθετήσει τη βάση τουλάχιστον 8 ίντσες (20 εκ.) μακριά από άτομα, έτσι ώστε να υπάρχει ικανοποιούνται οι προϋποθέσεις έκθεσης FCC RF.

Η συσκευή και η κεραία της δεν πρέπει να συνυπάρχουν ή να συλλειτουργούν με οποιαδήποτε άλλη κεραία ή πομπό..

Industry Canada

Η χρήση υπόκειται στις εξής δύο συνθήκες: (1) Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να προκαλεί παρεμβολές και (2) Αυτή η συσκευή πρέπει να κάνει δεκτές οποιοσδήποτε παρεμβολές, μεταξύ των οποίων αυτές που μπορεί να προκαλέσουν ανεπιθύμητες επιδράσεις στη λειτουργία της συσκευής.

Ο όρος "IC:" πριν εμπρός από τον αριθμό πιστοποίησης/καταχώρισης σημαίνει απλώς ότι η καταχώριση έγινε βάσει μιας Δήλωσης Συμμόρφωσης στην οποία δηλώνεται ότι οι τεχνικές προδιαγραφές της Industry Canada ανταποκρίνονται στις προϋποθέσεις. Δεν συνεπάγεται ότι Industry Canada ενέκρινε τον εξοπλισμό.

Bluetooth

Η λέξη-σήμα και ο λογότυπος *Bluetooth*® είναι ιδιοκτησία της Bluetooth SIG, Inc., και η Samsung έχει νόμιμη άδεια για τη χρήση αυτών των σημάτων. Τα άλλα εμπορικά σήματα και οι εμπορικές επωνυμίες είναι εκείνες των αντίστοιχων ιδιοκτητών τους.

15 Εγγύηση και αντικατάσταση εξαρτημάτων

Η Samsung εγγυάται ότι το υλικό, ο σχεδιασμός και η τεχνική αρτιότητα αυτού του προϊόντος δεν έχουν ελαττώματα, για μια περίοδο ενός έτους από την ημερομηνία της αρχικής αγοράς.

Αν στη διάρκεια της περιόδου εγγύησης αυτό το προϊόν αποδειχθεί ελαττωματικό κάτω από συνθήκες κανονικής χρήσης και σέρβις, θα πρέπει να το επιστρέψετε στο κατάστημα από το οποίο έχει αρχικά αγοραστεί ή σε εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης. Η ευθύνη της Samsung και της διορισμένης από αυτή εταιρεία σέρβις περιορίζεται στο κόστος της επισκευής και/ή αντικατάστασης της μονάδας που τελεί υπό εγγύηση.

- Η εγγύηση περιορίζεται στον αρχικό αγοραστή
- Για τη σωστή σας εξυπηρέτηση όσον αφορά την εγγύηση, χρειάζεται να έχετε ένα αντίγραφο της απόδειξης αγοράς ή άλλης απόδειξης σχετικά με την αγορά
- Η εγγύηση ακυρώνεται αν αφαιρεθεί ο αύξων αριθμός, η ετικέτα του κωδικού ημερομηνίας ή η ετικέτα του προϊόντος, ή αν το προϊόν έχει υποστεί κακομεταχείριση, έχει γίνει αντικανονική εγκατάσταση, τροποποίηση ή επισκευή από μη εξουσιοδοτημένο άτομο
- Η ευθύνη για τα προϊόντα της Samsung περιορίζεται στην επισκευή ή την αντικατάσταση του προϊόντος και είναι στην απόλυτη κρίση της
- Από την εγγύηση εξαιρούνται συγκεκριμένα τα μικρές διάρκειας ζωής αναλώσιμα εξαρτήματα, όπως π.χ. οι μπαταρίες
- Η Samsung δεν είναι υπεύθυνη για οποιαδήποτε επικουρική ή επακόλουθη ζημία που προκύπτει από τη χρήση ή την κακομεταχείριση οποιουδήποτε προϊόντος της Samsung

- Αυτή η εγγύηση σας παρέχει συγκεκριμένα δικαιώματα και μπορείτε να έχετε επιπλέον δικαιώματα που ποικίλλουν από περιοχή σε περιοχή
- Εκτός αν υπάρχουν διαφορετικές οδηγίες στο Εγχειρίδιο Χρήσης, ο χρήστης δεν πρέπει με κανένα τρόπο να επιχειρήσει να κάνει σέρβις, προσαρμογή ή επισκευή της μονάδας, είτε αυτή τελεί υπό εγγύηση είτε όχι. Για όλες αυτές τις εργασίες, το προϊόν θα πρέπει να επιστραφεί στο μέρος της αγοράς της, στο εργοστάσιο ή σε εξουσιοδοτημένη εταιρεία σέρβις
- Η Samsung δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για οποιαδήποτε απώλεια ή ζημιά κατά την αποστολή τού προϊόντος. Αν γίνει οποιαδήποτε εργασία επισκευής των προϊόντων της Samsung από μη εξουσιοδοτημένα άτομα, ακυρώνεται κάθε εγγύηση

16 Γλωσσάριο

- 1 Το **Bluetooth** είναι μια τεχνολογία συσκευών ασύρματης επικοινωνίας που δημιουργήθηκε για τη σύνδεση συσκευών, όπως κινητά τηλέφωνα και ακουστικά, χωρίς καλώδια, σε μια μικρή απόσταση περίπου 10 μέτρων. Περισσότερες πληροφορίες θα βρείτε στη διεύθυνση www.bluetooth.com
- 2 Τα **προφίλ Bluetooth** είναι πρωτόκολλα μέσω των οποίων οι συσκευές Bluetooth επικοινωνούν με άλλες συσκευές. Τα τηλέφωνα Bluetooth υποστηρίζουν διαφορετικά σετ προφίλ – τα περισσότερα υποστηρίζουν το προφίλ ακουστικού, ορισμένα όμως υποστηρίζουν το προφίλ ανοικτής ακρόασης και άλλα υποστηρίζουν και τα δύο προφίλ. Για να υποστηρίξει ένα ορισμένο προφίλ, ο κατασκευαστής ενός τηλεφώνου χρειάζεται να συμπεριλάβει στο λογισμικό του τηλεφώνου ορισμένες υποχρεωτικές λειτουργίες.
- 3 Με το **ζευγάρισμα** δημιουργείται ένας μοναδικός και κρυπτογραφημένος σύνδεσμος επικοινωνίας ανάμεσα σε δύο ενεργοποιημένες συσκευές Bluetooth και τους επιτρέπει να επικοινωνούν μεταξύ τους. Οι συσκευές Bluetooth δεν θα λειτουργήσουν αν δεν έχουν ζευγαρωθεί μεταξύ τους.

- 4 Ο **κωδικός ή το PIN** είναι ένας μυστικός κωδικός που πρέπει κανείς να πληκτρολογήσει πάνω στο τηλέφωνο ώστε γίνει το ζευγάρισμα του κινητού τηλεφώνου με το ακουστικό. Όταν έχετε ζευγαρώσει το κινητό σας τηλέφωνο με το ακουστικό, αυτά αναγνωρίζονται μεταξύ τους και το τηλέφωνο θα παρακάμψει τη διαδικασία του εντοπισμού και της εξακριβώσεως της αυθεντικότητας, και θα αποδεχτεί αυτόματα τη μετάδοση.
- 5 Η **λειτουργία κλήσης** εκτελείται όταν το ακουστικό χειρίζεται μια ενεργή κλήση σε εξέλιξη. Το ακουστικό περνάει από τη λειτουργία αναμονής στη λειτουργία κλήσης όταν δέξετε ή κάνετε μια κλήση. Όταν το ακουστικό είναι σε λειτουργία κλήσης, το μπλε φως αναβοσβήνει το κάθε οκτώ δευτερόλεπτα.
- 6 Η **λειτουργία αναμονής** εκτελείται όταν το ακουστικό είναι αδρανές, περιμένοντας να γίνει μια κλήση. Όταν τερματίζεται την κλήση στο κινητό σας τηλέφωνο, το ακουστικό μπαίνει σε λειτουργία αναμονής. Όταν το ακουστικό είναι σε λειτουργία αναμονής, το μπλε φως αναβοσβήνει κάθε τρία δευτερόλεπτα.



ELECTRONICS

World Wide Web
<http://www.samsungmobile.com>

Printed in Korea
Code No.:GH68-06963A
05/2005, Rev 1.2